



КОМИ КНИЖНОЙ
ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЫКТЫВКАР
1 9 6 7

КОМИ ЙӖЗКОСТСА ПОЭЗИЯ • И • КУРА
ЧКОВ • В • САВИН • В • ЧИСТАЛЕВ • М • ЛЕ
ЧИСТАЛЕВ • В • ЕЛЬКИН • А • РАЗМЫСА
КИН • И • ПОДОРОВ • Я • ЧУПРОВ • П • ШЕ
СИМАКОВ • Е • КОЛЕГОВ • А • ГАБОВ • Ф • ПО
МУШЕВ • В • ЛЫТКИН • И • ВАВИЛИН • И •
ПОПОВ • А • ВАНЕЕВ • Г • ЮШКОВ • Ф • ШЕ
КОНЮХОВ • В • ПОПОВ • Б • ПАЛКИН • И •
ВЛАСОВ • Ю • ВАСЮТОВ • А • МАЛЬЦЕВ •

ТОВ • П • КЛО
БЕДЕВ • И •
ОВ • В • ЛАТ
БОЛКИН • И •
ПОВ • А • ТИ
ФРОЛОВ • С •
РБАКОВ • Д •
ЩУКИН • В •
В • ТИМИН

КОМИ
ПОЭЗИЯ
АНТОЛОГИЯ

TURUN YLIOPISTON
HUMANISTINEN
TIEDEKUNTAKIRJASTO

Татшом сяма кывбур чукорсо Коми книжной издательство лэдзö медводдзаясь на. Антологиясь сетö лыддысьысьлы позянлун не сöмын тöдмасьны торйöн быд коми поэт творчествоöн, но и кутшöмакö туявны коми поэзиялысь сöвмöм-кыптöмсö И. А. Куратовсянь заводитöмön да öнiя том поэтгясöн помалöмön.

Антологияö пырисны 32 коми поэтлöн гижöдгяс да, дерт, мыйсюрö коми йöзкостса поэзиялысь.

РЕДАКТИРУЙТЫСЬ КОЛЛЕГИЯ:

Ванеев А. Е., Изъюров И. В., Попов В. А.,
Попов С. А., Юшков Г. А.

Антологиясь лбсьдiс да водзкывсö гижис
Г. И. Торлопов

Лэдзöма общественной подув вылын

ВОДЗКЫВ

Позьё кё эськё вёлі во сё — сё ветымын сайын кыпёдчыны вылө-вылө Коми му весьтё да видзёдлыны Гагарин лэбаланінсянь, космоссянь, миян му вылө... Мый эськё ми аддзим сэтысянь: кутшөм олөм, йёзыслысь кутшөмджык киподтуй, кутшөм гаж да ворсөмьяс?

Медводз эськё миян синьяс водзё сувтис помтөм-дортөм парма, кор зумыш да скөр, а кор и небыда шувгысь, шондi югөрьясөн мичмөдөм-югзьөдөм. Позис эськё казьяны и сійөс, кызди пармасё уналаті торйөдлөны-вундалөны чукыль-мукульён нюжалөм кельыд-лөз вөньяс: өтияс паськыдөсь, мөдьяс векныдыкөсь, муртса төд-чанаөсь. Посни вөньясыс өтлаасьöны гырысьджыкъяскөд, а найө нин медся гырысьясыскөд... Тайө лыдтөм-тшөттөм юяс да ёльяс. Öтияс тэрмасьöны уна ваа да пырджык зумыш, медсясө войвыв-лань зильысь Печораө, мөдьяс — унаысь шөвк рөма лөсталысь, а мукөд дырйиыс Печора моз жö буалысь Эжваө.

Со татшөм вёлі Коми муным во сё сайын кымын. Буретш тадзи и гижліс аслас «Вөрса царство» очеркын Пётр Засодимский 1878 воын Коми муө ветлөм йылысь.

А кöні нö йöзыс, налөн оланінъясыс? Кöні каръясыс да сиктъясыс, на костын туйясыс?

Йöзыс, дерт, вöлины жö. Ёна кö вöлі видзöдны, позис казьяны сиктъяс да грездьяс Эжва да Сыктыв, Печора да Изьва, Луз да Летка, Мезень да Вашка юяс пöлөн. Мукөд сиктас дас — дас вигкерка и вöлі сöмын. Керкаясыс быттö синтөмөсь, зэв ичөт öшиньясаөсь, рытъяснас дзурс пемыдөсь. Электричество йывсыд сэки эз на и кывлыны, уналаын и карасинсö на эз төдлыны. Олісны йöзыс пеша дорын, вöчисны гортса удж — печкисны да кыисны дөра, вöчалісны кыйсян кöлуй, кыисны тыв...

Быд грезд костын кызь, комын, нелямын верст вөрса туй, медсясө тöлын сöмын. И вöліны грездьясыс помтөм вөр пövстын чутъяс кодьбсь.

Тадзи вöлі уна дас да уна сё вояс чöж. Ньöжйö, муртса төд-чымөн таджикасис-мунис олөмыс Коми муын. Со Вөлөгдаса кутшөмкө купечлөн гижөд. Кырымасьö купечыс «А. Д...н» букваясөн.

Сійӧ пасйӧ, мый сылы унаысь ковмыліс ветлыны Эжва да Печора кузя. И кор пӧ видзӧді тайӧ сьӧд, пемыд да пӧшти овтӧм страна-сӧ, дивуйтчи сылӧн помасьлытӧм озырлунъясӧн, кодъяс весьшӧрӧ рошӧны уна нэмъяс чӧж. «Тані помтӧм-дортӧм вӧрас быдмӧны нэмӧвӧйся сус, ниа, пожӧм, коз, ныв пуяс, кодъяс шогмӧны ко-рабляяс вӧчӧм вылӧ; сәні небыд гӧна зверьяс, тэрыб кока кӧръяс да йӧраяс весьшӧрӧ виччысьӧны кыйсьысьӧс; лыдтӧм-тшӧттӧм лэ-бачьяс гораа чуксалӧны кыйсьысьӧс; уна сикас черияс помӧны юсӧ; море берег пӧлӧн тырыс мореса пемӧсьяс кыз быттьӧ корсьӧны тывьяс; и — код тӧдӧ? — кутшӧм помтӧм озырлунъяс ещӧ эмӧсь му пиас!..

Тайӧ помтӧм-дортӧм странаас, коді тырӧма лыдтӧм-тшӧттӧм озырлунъясӧн, гежӧдика паныдасьлӧны гӧль сиктъяс сәні олысьяс-лӧн, кодъяс сәтшӧм жӧ дикӧйӧсь, кутшӧм и найӧс кытшалысь вӧр-ваыс».

Купеч нинӧм бурсӧ оз аддзы да шогсьӧ. А шогсигас унмовсьӧ да аддзӧ мича вӧт. Сылы кажитчӧ, быттьӧ пӧрысьӧн нин муӧ ыджыд судноӧн сійӧ жӧ Печора кузяыс и быдлаысь аддзӧ дзори-дзалысь страна, гырысь сиктъяс да весиг каръяс, быдлаысь аддзӧ заводъяс да фабрикаяс, уна сикас ремеслӧяс. Сӧмын тай купечлӧн вӧтыс водзӧсӧ гӧлиник вӧлӧма: заводъясыс да фабрикаясыс сӧмын и вӧчӧны кучик, замша, сись, майтӧг, поташ да стеклӧ..

Тайӧ купечлӧн вӧт. А йӧзыс эз вӧтӧн сӧмын овны. Буретш сійӧ воясас нин — а вӧтсӧ купечлысь печатайтӧма «Мануфактура журналын» 1831-ӧд воӧ — коми уджалысь йӧз кутісны садьмыны, заводитісны гӧгӧрвоны ассыныс вынсӧ да кыпӧдчыны тыш вылӧ бурджык олӧм вӧсна, быд сикас нартитысьяслы паныд. Та йылысь висьталӧны Изьваса, Сотчемывса, Кулӧмдінса крестьяналӧн да Нювчимса рабочӧйяслӧн сійӧ вояся кыпӧдчылӧмъяс.

Олӧмыс оз вермы сулавны и эз сулав. Мед ньӧжйӧ, мед дзур-тігтырйи, но сійӧ муніс водзӧ. Воысь-во кыптис и коми войтырлӧн самосознаниыс, сылӧн бурджык олӧм кӧсйӧмыс, сы вылӧ надеяыс.

А кыззи тайӧ олӧмсӧ, народлысь садьмӧмсӧ петкӧдліс лите-ратура, поэзия? И вӧлі-ӧ литератураыс да поэзияыс войтырлӧн, коді оліс вӧрса царствоын?

Бара вайӧдам та йылысь немын «справка». «Комияслӧн по-эзияыс миянлы абу тӧдса», — гижӧ миянӧн гарыштілӧм нин народ-нической писатель П. Засодимский. «Сӧрнитны кӧ коми кыв вылын оригинальнӧй литература йылысь, то сійӧ абу на». Тадзи вӧлі гижӧма «Роч войвыв тӧдмалӧм кузя Архангельскӧй обществолӧн известияын» 1911 воӧ. «Эм-ӧ миян коми литература? Татшӧм юалӧ-мыс вермас кажитчыны тешкодӧн, сы вӧсна мый коми лите-ратура Коми областын, кыв шутӧг, эм; но, мӧдарсянь кӧ, йӧзыс

(откымынъясысь кындзи) оз аддзыны тайӧ литературасӧ, оз тӧдны сійӧс». Тайӧс нин вӧлі гижӧма 1924 воын «Коми му» журналын.

Такӧд тшӧтш вӧліны и мӧд нога сёрнияс. Од вермис жӧ философ да литературной критик Н. И. Надеждин 130 во сайын шуны: «Кӧні олӧм, сәні и поэзия». Сійӧ кужис кывны буретш миян народлысь пӧся тӧпкысь сьӧлӧмсӧ, кужис гӧгӧрвоны сылысь шогсӧ и гажсӧ, аддзис коми йӧзлысь ассыс, ас кежысь чужтӧм, некодлысь босьттӧм поэзия.

И тайӧ збыль. Мед ставнас народыс эз куж гижны ни лыддысьны, но сійӧ сыліс аслас олӧм йылысь, пыр кадея да уна курыд шог йылысь, гежӧда овлан да ичӧтик шуд йылысь. Важ йӧз абу весь шулӧмаӧсь, мый и кӧдзыд вой море дорын быдмӧны дзоридзьяс. Гашкӧ нӧ, налӧн рӧмъясыс чусыдджыкӧсь да оз сәтшӧма шыбитчыны синмад, кызди лунвывса дзоридзьяс. Тадз жӧ и коми сьыланкывъясыд медсясӧ вӧліны бӧрдӧдчанкывъясӧн.

Дерт, царизм дырйи посни народъясӧс и йӧзӧн эз лыддывны, зывӧктӧмпырысь шулісны инородецъясӧн да сетавлісны йӧзыслы увтыртан нимъяс: самоедъяс, зыряна, вотякъяс, черемисъяс да с. в. Дерт, царской самодержавие пӧдтіс став ловъясӧ, эз сәт кыптыны-сӧвмыны нартитан народъяслӧн культуралы, мый выисыс мешайтіс весиг прӧстой грамотасӧ паськӧдӧмлы. И, гӧгӧрвоана, мый революцияӧдз Российской империяса ӧна унджык народъяслӧн эз вӧв ни асланыс школа, ни асланыс литература, ни письменность.

Та вӧсна и вӧліны сәтшӧм сёрнияс. мый комияслӧн абу асланыс литература да поэзия, мый литератураыслы да поэзияыслы некӧн дзик и быдмыныс да сӧвмыныс — «вывті нин жебиник пай уси комияслы му шарсӧ став войтыр костын юклігӧн» (Н. Надеждин). А эм кӧ пӧ поэзияыс, шулісны бара жӧ, то «сылы колӧ ланы шуштӧмӧн да зумышӧн, кутшӧм шуштӧм да зумыш налӧн оланіныс, кутшӧм шуштӧмӧсь налӧн пашкыра козъясыс» (П. Засодимский).

Тадзи эськӧ и сёрнитісны роч просветительяслӧн представительяс, кодъяс гежӧдика воывлісны Коми муӧ, эз кӧ ачыс народыс вочасӧн кут петны уна ордымъяс пыр гырысьджык туйяс вылӧ, а туйястыс и пыр паськыдджык эрдъяс вылӧ, кысянь ылӧдз тыдалӧ да кокниджыка лолавсӧ, тэрыбджыка тӧпиктӧ сьӧлӧмыд да пырджык чужӧны гырысь да шань кӧсйӧмъяс...

Тайӧ эрд дорас матӧдз воис медводдза коми поэт да литературной кывлы подув пуктысь И. А. Куратов. Од буретш тайӧ эрд йывсые сійӧ гижліс:

Петас, вокъяс, шонді-й тан!

Ме нин аддза — рӧммӧ ылын...

Антология. Тайӧ кывйыс греческӧй и лоӧ дзоридзвяс чукӧр. Татшӧм нимсӧ вӧлі сетӧма греческӧй да римскӧй поэзиялӧн медбур произведениясыс кык сборниклы. Греческӧй антологиясӧ лӧсьӧдіс миян эраӧдз 60-ӧд воын (2027 во сайын) поэт Мелеагр аслас да ещӧ 46 поэтлӧн кывбурьясыс.

Медводдза роч антологияяс нимтылісны «Роч поэзиялӧн пантеонъясӧн». Татшӧм сяма медводдза сборниксӧ лэдзліс 1814 воын Павел Никольский. Сэки ловъяӧсь на вӧліны Г. Державин и К. Батюшков, И. Крылов и В. Жуковский, а роч поэзиялӧн шондыс сӧмын на лӧсьӧдчис дзирдыштны аслас югӧръясӧн — А. Пушкин сӧмын на велӧдчис, гижис медводдза кывбурьяс.

Антология сяма сборникъяс петавлісны и коми кыв вылын. Поэзӧ, шуам, пасыны 1921 вося сборникъяс, кор сӧмын на вӧлі котыртӧма Коми издательство да заводитӧма печатайтны коми книгаяс. Сёрниыс муно «Гӧрд пӧлян», «Войтӧв шувгӧм» да «Шопді югӧр» сборникъяс йылысь, кытчӧ вӧлі печатайтӧма роч вылысь вуджӧдӧм сыланкывъяс да том коми поэтыслысь кывбурьяс да поэмаяс.

1926 воын пӧшти ӧтпырӧ петісны кык сборник. Ӑтиыс — сыланкывъяс, нимыс сылӧн «Парма юргӧм». Сборникас вит локӧн: революционнӧй сыланкывъяс, Гӧрд Армия йылысь да йӧзкост сыланкывъяс, мукӧд пӧлӧс да коми-пермяцкӧй сыланкывъяс. Тани кывбурьясыс Нӧбдіна Витторлӧн, Илля Васьлӧн, М. Лебедевлӧн, В. Чисталӧвлӧн, Жан Морӧслӧн (И. Чисталӧвлӧн), Василей Ёгорлӧн (Е. Колеговлӧн), Сандрик Миколлӧн (Н. Шаховлӧн).

Торӧн тӧдчана мӧд сборникыс. Сійӧ нин збыль антология, коми кыв вылын медводдза. Тайӧ В. И. Лыткинӧн (Илля Васьӧн) лӧсьӧдӧм сборник «Коми гижысыс». Авторыс тадзи пасӧ мог йывсыс, кодӧс сувтӧдіс ас водзас сборниксӧ лӧсьӧдігӧн: «Ме тайӧ книганас кӧсья тӧдмӧдны коми гижысыскӧд, сійӧн ме бӧрйч татчӧ коми поэтыслысь медбур гижӧдъяссӧ. Сэсся кӧсьи тӧдмӧдны коми гижӧд артмӧнас, кызси, кор, кодӧ сы понда тӧльсысмырсыс».

Книгаас медводдзаясыс печатайтӧма Иван Алексеевич Куратовлысь кӧкъямыс кывбур («Виль сыланкыв», «Грездса ныв карса барицлы», «Пемьд», «Зарни», «Коми кыв», «Том ныв», «Рака» да «Ӑтчид зӧв мем...») Тайӧн Илля Вась восьтіс коми йӧзлы И. А. Куратовӧс. Сы йылысь сборникас вӧлі гижӧма: «Коми поэзиялы пельӧс ув изсӧ пуктысьӧн колӧ лыддӧыны Куратов Олексей Иванович... Олексей Иван кольӧма коми йӧзлы зарни дӧна сыланкывдьянъяссӧ. Сійӧ вӧлӧм зӧв таланта поэт. Эз кӧ эськӧ сэтшӧм вода кув, ёна коми поэзиятӧ лӧптіс. Олексей Иван асьыс поэзияторь-

яссö некытчö абу печатайтлывлöма. Сылön гижöдъясыс веськалö-майсь кызкö рöдвуж ордас — Визинса поп ордö (С. Куратов). Вöлöма куим тетрадь: öти тетрадь нуöма сылысь (1902 воын) Финляндияса профессор Вихман, мöдöс — нуöма проф. Жаков К. Ф., коймöдыс öнi А. С. Сидоров ордын.

Олексей Иван оз ывдортчы (ылыстчы), вöлöм, аслас сьöд коми йöзысь. Налы, вöлöм, сыланкывъяс гижалö. Найö сэсся сьылöны. Сэсся киön гижалöмön, вöлöм, паськалö сылön гижöдъясыс... Сэки, вöлöм, Сыктывдин карса комияс сьылöны тайöясöс, сöмын, вöлöм, вунöдöмайсь нин гижысьыслысь нимсö».

Тасянь и заводитчис И. А. Куратовлысь творчествосö изучайтöм да кывбуръяссö пыр паськыдджыка лэдзöм. Талы «пельöс ув изсö» пунктiс В. И. Лыткин. Сийö жö медводзаысь индiс Куратов кадся коми поэтъяс П. Клочков да Распутин йылысь.

«Коми гижысьяс» сборникын печатайтöма дас нель коми поэтлысь 63 кывбур да квайт коми-пермяцкöй поэтлысь дас көкъямыс произведение. Кыдзи индöма вöли книгасö лöсьöдысьлön, сборникö пырисны Нёбдинса Витторлön, Чисталёв Тима Ионалön да Тима Веньлön, Попов Вась Педöрлön, Лебедев Микулай Михайлöлön, Колегов Василий Егорлön, Лыткин Илля Васьлön да мукöдлön медбур гижöдъясыс, а сiдз жö налön олан туй йылысь дженъыдик пасйöдъяс.

1926 воын петöм «Коми гижысьяс» книга вöли коми поэзиялön антология сяма медся тöдчана сборник. Коми письменность лöсьöдöмсянь кольöм 45 во чöжön петавлісны, дерт, не этша поэтичскöй сборникъяс, но антология сяма книга сэсся эз на петав.

Öнi тайö нелючкисö лöö бырöдöма. Великöй Октябрьскöй социалистическöй революциялön юбилейнöй воын петö коми поэзиялön антология. Тайö лöö бур козин поэзия да коми гижöд радейтысьяслы. Виль антологияыс ёна тырвыйöджык шымыртö миянысь поэзиянымöс, сийö тöдмöдас тöдчанаджык став поэтъяслön творчествöн. Тырымöн висьтавны, мый антологияс пырöны 32 коми поэтлön гижöдъяс.

Антологияыс вöссьö коми народнöй сыланкывъясöн. На лыдысь бара жö бöрйöма медся интереснöйяссö да тöдчанаыссö. А бöрйыныыс öнi эм нин мыйысь, көть 1931 воын на Нёбдинса Виттор гижліс, мый «коми фольклор пöшти дзик абу тöдмалöма». Тадзи öнi оз позь шуны. Дай сэксö эз дзик сiдзи вöв. Коми фольклор изучитöм да чукöртöм-гижалöм кузя ыджыд удж вöчис И. А. Куратов. Сылön вель уна тöдчана произведение гижöма коми фольклор мотивъяс серти. Сылön сочинениясын эм быдса раздел «Мойдкывъяс да народнöй сыланкывъяс», эмöсь коми фольклорысь роч вылö переводъяс. Коми мойдъяс да сыланкывъяс чу-

көртлісны Г. С. Лыткин да К. Ф. Жаков. Революциялз коми фольклор изучайтісны и тодса роч учёнойяс — миянён гарыштём нин Н. Надеждин, а сідз жё А. Шёгрэн да И. Лепёхин, финской учёной Ю. Вихман, венгерской учёной Д. Фокош-Фукс. Торйён Ыджыд удж паськаліс Сöветской власть воясö. Коми йöзкостса сьыланкывъяс чукөртлісны разной кадö В. Савин и П. Анисимов, В. Лыткин и А. Сидоров, И. Осипов и П. Доронин, А. Микушев и А. Осипов, Ф. Плесовский да мукöд. Бөръя кадö коми фольклор лэдзöмсö пуктöма бур научной подув вылö.

Тайö сборникас пырö сöмын некымын сьыланкыв и на лыдын медводз «Шондibanöй, олөмöй», комяслөн дзик аслыс сикас да, гашкö, медся радейтана сьыланкывйыс. Тайö и частушка модаа и сэк жö сюжетной произведение, кодi висьталö мортлөн став олөм йывсьыс.

Сборникö пырисны и лирической произведениеяс — «Нывъясöй пö, нывъясöй», «Чужмөр нылöй», «Алöй ленточка», «Ок, милöйöй, милöйöй да...», «Асья кья». Такöд тшöтш антологияс печатайтöма «Рытья пö кадö, матушка» да «Дружкаяс тай воöмаöсь» сьыланкывъяс. Колö вöлі тöдчöдны и коми фольклорлысь жанр боксянь уна сикаслунсö. Та вöсна «Сьылöдчанкывкөд» тшöтш печатайтöма шуточнойсöс «Доли-шели» да «Вотчысьöй пö, вотчысьöй».

Коми народной поэзия пыр вöлі дай öни кольö коми литература сöвмөм вылö подувъясысь öтиөн. Та йылысь висьталö дзик став коми поэтыслөн творчествоыс.

* * *

Вылнджык вöлі висьталöма, кызди веськодпырысь да нюмъялгтырйи сёрнитісны коми поэзия йылысь дзик на неважөн. Кодi сöмын эз тешитчыв коми йöзлөн «творчество» йылысь сёрнитігөн. Кывъясыс вöліны разнойсь, а мөвпыс öти: комяслөн, «зыряналөн», кызди сэки шулісны, поэзияыс и лоны оз вермы. Дай кысь сылы и лонысö кодзид войвылын. Сэни не сöмын поэтической творчествоөн, весиг му дорын уджавны-луасьны пö оз шогмы.

И эз тöдны коми йöзöс да мукöд посни вейтырöс кулитысьяс, мый буретш сійö кадас, кор А. А. Фет гижис, быттьökö «чукчаяслөн абу Анакреон, а зыряна дінö оз лок Тютчев», Коми муын петіс-дзирдыштіс аслас поэзиялөн шондi. Тайö вöлі коми поэзиялы подув пуктысь И. А. Куратов. Медводдза кывбуръясас нин сійö гижис:

Сьылан менам, сьылан,
Мича авъя пиö!
Долыда ме тэнö
Босьтлі мелі киö.

«Мелі кийс» Куратовлөн вочис сійос, мый оз вушйы, оз берд нэмъяс чөж. Со колис нин матө сё во, кызди муніс олөмсыйс И. А. Куратов, а сылөн гижөдъясыс воысь-во дзирдалоны-пөрт-масыоны пыр югыджыка, тшөктөны пыр тэрыбджыка тіпкыны мянлысь сёлөмъясынымөс быд пөрийө, кызди сөмын ми матыстчы-лам народной пөэтилөн джуджыд да сөстөм пөэзия ёль дінө. Збыльмисны И. А. Куратовлөн кывъясыс сы йылысь, мый коми сыланкывъяс кутасны юргыны-горавны пыр ёнджыка:

Уна төдысьясөс
Найө шензёдасын,
Тэнө, коми сылан,
Ылын нимөдасын!

Коми сылан өні и збыльысь ылөдз да паськыда нималө став Советской му пасьта роч да уна мукөд кыв ылын. Вуджис коми сыланьд и мян страна рубежъяс вомөн. Сійос печатайтөны өні Венгрияын и Финляндияын.

Но лонс тайө сөмын Великой Октябрьской социалистической революция бөрын. Сэтчөдз коми войтыр эз төдлыны ни коми гижөд, ни коми пөэзия. Эз вөв төдса и И. А. Куратовлөн творчествоыс. Сійө, мый Куратовлысь квайт кывбур печатайтлісны 1866 воын «Вологодские губернские ведомости» газетын, вөлі ву-нөдөма, а выль коми гижөдъяслы петныыс вөлі некөн.

Со и артмө, мый коми пөэзиялы ковмис заводитны революция бөрын пөшти нинөм абусянь. Сідзкө, сымын төдчанаджыкөсь сылөн талунъя вермөмъясыс да коми пөэтысөн мунөм ветымын вося туйыс. Налы ковмис ставсө вөчны-тшупны, туявны-писькөд-ны выльысь, медводдзаясь...

Выльысь восьтны коми йөзлы Иван Алексеевич Куратовс. Медводдзаясь заводитны төдмавны да гижавны коми йөз костысь сыланкывъяс. Медводдзаясь лөсьөдны письменность да котыртны литература лэдзөм. Медводдзаясь котыртны коми школа да тайөн вөчны зумыд подув коми культура, коми литература, коми пөэзия сөвмөдөм-вылө. И ещө уна медводдза, медводдза, медводдза.

Став татшөм медводдзаяссө вөчысьяс лыдын вөліны и коми советской литературалы подув пуктысьяс, медводдза коми советской пөэтыс — Нёбдинса Виттор, Илля Вась, Жан Морөс, Вась Педөр, Тима Вень, М. Н. Лебедев, Е. В. Колегов да мукөдъяс.

Быд народлөн литератураыс, буракө, заводитчө пөэзиясянь.

«Литератураным миян — сійӧ медясӧ да медводз поэзия». Тайӧ кывъяссӧ позьӧ лыддыны уна поэтической сборникысь, уна литература сӧвмӧм йылысь гижӧдъясысь. И тайӧ збыль. Коми советской литература заводитӧ ассысь сӧвман туйсӧ поэзиясьнӧ жӧ. Ассысь медводдза кывбуръяссӧ, сы лыдын и гимн сяма «Коми збойлунсӧ» революцияӧдз на гижис Михаил Николаевич Лебедев. Революцияӧдз на жӧ мӧвпалісны коми гижӧд да коми книга йылысь Чисталёв вокъясь, В. Лыткин, А. Маегов.

Но ӧти делӧ мӧвпавны, а мӧд делӧ гижны печатайтӧм вылӧ. Революцияӧдз бӧръя некымын дас во чӧж коми кыв вылын эз печатайтлыны весиг «ен нога» книгаясь, кодъясь водзджыксӧ петавлісны. «Православие, самодержавие да народность» дор сулалысьяс лыддисны, мый «инородецъясӧс» колӧ и молитвасӧ лыддыны велӧдны рочӧн. И мед, оз кӧ гӧгӧрвоны рочнас... Кымын этшаджык гӧгӧрвоӧны прӧстой «сьӧд» йӧз, сымын бурджык. Та вӧсна сідзи и артмылісь, мый коми кыв изучайтлісны Финляндияын, а Россияын сы йылысь прӧстӧ дугдісны сёрнитны. Коми мойдкывъясь печатайтлісны Будапештын да Гельсингфорсын, а эз Петроградын да Москваын.

Тадзи вӧлі, но тадзи эз вермы лоны век. И со революциялӧн бушковысь воис коми пармаӧдз. Сійӧ садьмӧдісь лӧнь да ониш олӧмсӧ, пыркнитӧсь ӧтияслысь унзільсӧ, мӧдъясӧсь тшӧктӧсь чеччыны, сувтны революциялӧн боевой радьясӧ, коймӧдъяслы сетӧсь поэзиялун пӧртны олӧмӧ налысь медся ыджыд кӧсйӧмъяссӧ — босытчыны коми культура, коми кыв да литература сӧвмӧдан уджӧ.

А татшӧм кӧсйӧмысь олӧма уналӧн сьӧлӧмас. Колӧ, вӧлӧм, сӧмын муртса чуйдӧдыштӧм. 1918 вося июнь 10 лунӧ заводитӧ петны Коминын медводдза газет «Зырянская жизнь». И пыр жӧ газетысь заводитӧ сёрнитны коми йӧзлӧн олӧм йылысь, коми кыв да коми культура йылысь, коми школа котыртӧм да коми книга лӧдзӧм йылысь. Сійӧ жӧ вося август 18 лунӧ газетас петӧ Нӧбдінса Витторлӧн медводдза кывбур «Гӧрд звӧн». Тайӧ кадсяннысь Нӧбдінса Виттор лӧӧ медся активной авторьясысь ӧтиӧн. Газетӧ эз тшӧкыда гижӧ М. Н. Лебедев, гижӧны мукӧд — В. Лыткин, В. Молодцов. Қольӧ ещӧ во джын, и котыртчӧ медводдза литературной организация — Коми комиссия.

Буретш тайӧ кадсяннысь и заводитчӧны медводдзаясьд, мый йылысь ми гарыштлім нин: 1920 во помын медводдза коми книга «Лыддысьны, гижны велӧдчан», 1921 вося январын заводитӧ петны медводдза коми газет «Удж», 1921 вося июнын петӧ областной «Югыд туй» газетлӧн медводдза номер. Тайӧ жӧ воас петӧны торья книгасӧн революционной сыланкывъясь, йӧз кост сыланкывъясь, песни чой-воклы мойданкывъясь, поэтической сборникъясь.

1922 воын петö медводдза коми альманах «Парма ёль», 1924 воын журнал «Коми му», а 1926 воын — коми журнал «Ордым».

Эз пыр шылыд вöв коми литературалöн сöвман-кыптан туйыс. Эз пыр дзирдав шондi, вöлины и кымöра лунъяс, паныдаельисны туй вылас шыбельяс да тёпканъяс. А тёпканъясад да шыбельясад векджык кольысьяс овлöны. Вöлины сэтшöмъясыс и коми литератураын. Первой кадас, шуам, зэв лöсялана вöли выльланьö веськыда чуксалöм, шедöдöм мездлунсö ошкöм, сы йылысь сьылöм. Гражданскöй война кадö зэв местаын вöлины татшöм кывъяс:

Став уджалысьяс, öтувтчöй!

Тшыг, коньöр йöзöй, кыпöдчöй,—

Мед бырö йöзкост лёк!

А сэсся воис кад, кор татшöм сяма гижöдъясыд эз нин йиджы уджалысьяслы сёлöмöдзыс Колö вöли аддзыны выль шыяс, выль кывъяс, кодъяс эськö лоисны матысаöсь дзик выль поколениелы, кодi лоис революция бöрын. Та гөгөр мунисны гырысь венъяс, а вензигас вöвлины и воштöмъяс. И век жö кутшöм коть сьöкыд да сложнöй эз вöв туйыс коми поэзиялöн, сийö пыр мунис водзö и водзö, пыр пыдисянджык исследуйтiс олöмсö, паськыджыка да стöчджыка шымыртiс сийöс.

Антологияс вайöдöма некымын поколениеса поэтъяслысь гижöдъяссö. Шымыртö сийö сёсысь неуна унджык во. И. А. Куратов творчество йылысь гижöма прамöй уна. Сылöн гижöдъясыс и галун на венны позьтöмöсь асланыс ыджыд философскöй содержание да художественнöй мастерство боксяныс, сэкса олöмсö шемöсмöдана пыдисянь да кужöмөн петкөдлöм боксянь. Иван Алексеевич Куратовлөн антологияö пырис 18 кывбур — коми литературалы подув пуктысьлөн медся тöдчана гижöдъясыс. На лыдын и ыджыд тöдчанлуна политическöй лирика, и олöм йылысь мөвпъяс, и радейтчöм йылысь кывбуръяс, и шмонитан кывъяс.

Пётр Фостирьевич Клочков олис И. Куратовкөд пöшти öти кадö. Но сы творчествоысь мянöдз воис вывтi этша, сöмын некымын гижöд. Да и ачыс сийö кувсис ёна томөн, 23 во сöмын и олис. П. Клочковлысь танi печатайтöма кык кывбур сöмын.

П. Ф. Клочков кувсис 1853 воын, И. А. Куратов — 1875 воын. И сэсся та бöрын матö нелямын во эз кыв гораджык гөлöс коми поэзияын. Та вöсна и шулисны, мый коми поэзияыс абу.

Но поэзияыс эз кув. Сийö олис. Мед вöли ыджыд костыс, мед вöли вунöдöма П. Клочковлысь да И. Куратовлысь творчествосö. Сы пыдди, кызi ми шуим ниц, революция бöрын быттöкö дзик тöдлытöг чужис да кутiс зумыда восьлавны выль поэзия, кодi сьылiс выль сыланкывъяс — революция йылысь, революция биыч

чужом вьль морт йылысь, чуксалис дорйыны ставсö сійöс, мый сетис коми войтырлы Советской власть.

Советской поэтыслон медводдза поколениель сетöма антологияын зэв тöдчана места. Тайö и лöсялö найö творчестволөн тöдчандунлы, коми поэзия сöвман историяын налөн месталы. Нёбдинса Витторлысь нимсö прöстö гарыштöмыс нин кыпöдö быдса эпоха йылысь казтылёмъяс, сувтöдö син водзаным революционной тыш да ыджыдысь-ыджыд революционной вежсьöмъяс йылысь, социализм вöсна тышын медводдза вермёмъяс йылысь казтылёмъяс. Нёбдинса Виттор кужлис аслас творчествоөн лоны вьль олём стрöйтисьяслөн, сы вöсна тышкасысьяслөн медводдза радъясын. И тайöс ми сёлöмсянь гөгөрвоам не сöмын революционной пафоса кывбуръяс серти, не сöмын В. А. Савинлөн «Гöрд звөн», «Коллектив» да «Коми море» серти, но и «Варыш поз» да «Югыд кодзув», «Öтчyd овлö» да «Сёлём сылём» кывбуръяс серти.

Нёбдинса Витторкöд орччөн восьлалисны панласигтырйи Тима Вень да М. Лебедев, Илля Вась да Е. Колегов, Вьль Паш да И. Симаков. На пöвстысь быдөн торйөн да ставныс öтлаын колисны зэв тöдчана пасьяс коми поэзия сöвман туй визьö. Тувсов лун заводитчö асья кыасянь. Коми литератураын асья кыанас вöли советской поэтыс первой поколениелөн творчествоыс, налөн творчествоыс, кодъяс сёлёмнаныс кылисны олöмыслысь чукöстөмсö, вылыслысь венны поэтымлунсö.

Антологияын печатайтöм кывбуръяс петкöдлöны, мый был поэт ас ногыс шыаслис öдйö вежсьысь олöмыслөн корöм вьлö, адзылис ассьыс краскаяс да художественной средствояс.

Медводдза босьтöмсö вöли вöчöма. Но олöмыс мунис водзö, и лунысь-лун пыр тэрыбджыка, пыр гырысьджык воськовъясөн. Быдторйын да быдлаын сувтисны вьль могъяс, тшöтш и коми литература да коми поэзия водзын. Могъясыс бара жö лоисны пыр гырысьджыкöсь, шемöсмöданаöсь, сёлөмтö пыр öдйöджык и öдйöджык тiпкыны тшöктанаöсь. Öнi нин колö вöли адзынны вьль поэтической средствояс, ёна унджык рөмөн пöртмасысь поэтической краскаяс, медым колана ногөн да достойнöя рисуйтны вьль олөмсö, вьль йöзöс, налысь мөвпъяссö да делöяссö.

Мыйөн сöмын олöмыс сувтöдö вьль мог, пыр жö лöбны и сійöс олөмö пöртысьяс, вьль йöз. Тадз сійö и лои комынöд воясö коми поэзияын. Литератураö воисны вьль талантъяс да вайисны аскöдныс вьль темаяс, вьль геройöс, олөмсö вьль ногөн гөгөрвоём да поэтической переосмыслитöм.

Ананий Размыслов, Владимир Латкин, Иван Вавилин, Серафим Попов, Василий Елькин — со кодъяс олөмаджык поэтыскöд öтвылысь босьтчисны пöртны олөмö вьль гырысь могъяссö. Война

водзвылын сѡмын на заводитисны юргыны налѡн гѡлѡсьясис, сѡвмыны-воссыны налѡн поэтической талантыс. Та йылысь вись-талѡны А. Размысловлѡн «Медводдза любов» поэмаыс, В. Латкинлѡн «Тундраса мойд» да И. Вавилинлѡн «Тарас дед» поэмаыс медводдза босьтчылѡмъясыс, С. Поповлѡн да В. Елькинлѡн ѡткымын патриотической кывбуръясыс.

Но абу вѡлѡм шуѡма сѡвмыны став талантъясыслы. Ананий Размыслов, Владимир Латкин да Василий Елькин сетисны ассыныс том олѡмсѡ Рѡдина вѡсна тышын. Миян сборникын налысь печатайтѡма став медся тѡдчанасѡ да бурсѡ, и бара жѡ поэтъясѡс петкѡдлѡма быд боксянь.

Коми поэтъяслѡн война вояся творчествоыс — торъя да зѡн тѡдчана лист бок. Тайѡ лист бокыс оз коль казавтѡг миян антѡлогияын, ѡд Великой Отечественной война тема и талун волнуйтѡ да дыр на кутас волнуйтны не сѡмын поэтъясѡс да художникъясѡс. Война кадся да бѡръяджык вояся коми поэзия йылысь сѡрнитигѡн некыдзи оз позы не казътыштны Серафим Поповлысь творчествосѡ. «Мам», «Атака водзын вой», «Победа асылѡ» кывбуръяс, «Сталинградской баллада», «Вошлѡм морт» поэма да ѡгкымын мукѡд кывбуръяс пырисны коми поэзиялѡн зарни фондѡ. Тайѡс жѡ поэзы шуны и Иван Вавилинлѡн военной лирика йылысь.

Бѡръя дас — дас вит во чѡжѡн коми литератураѡ воис выль поэтической поколение. И бара том поэтъяс вайисны выль темаяс, выль ногѡн зѡлисны восьтны сѡветской мортлысь мѡвпъяссѡ да кѡсйѡмъяссѡ, сылысь быдлунъя созидательной уджсѡ. Талунъя коми поэтъяс — тѡдчана литературной отряд. Быд поэт аслыс ногѡн, сылы лѡсялан краскаясѡн рисуйтис талунъя олѡмсѡ, сылысь дугдывтѡг вежсьѡмсѡ, водзѡ мунѡмсѡ да сѡвмѡмсѡ, а олѡмыслѡн вежсьѡмкѡд тшѡтш вежсьѡ и ачыс мортыс, вежсьѡны сылѡн мѡвпъясыс, кѡсйѡмъясыс, ассыс могсѡ гѡгѡрвоѡмыс. Тайѡс пыр пыдѡсянджык да тырвыѡджык петкѡдлѡмлы и сиѡны ассыныс творчествосѡ коми поэтъяс, олѡмаджыкъяс и томъяс,—И. Вавилин и А. Ванеев, С. Попов и Г. Юшков, В. Попов и В. Тимин, В. Власов и Н. Щукин, Ф. Щербаков и А. Мальцев.

Ыджыд уджад быдторйыс овлѡ, нелючкиыс и неминуचाыс, тырмытѡмторйыс и ѡшыбкаяс. А поэзияыд вывти ыджыд да кывкутана делѡ. И сѡвмис сйѡ, дерт жѡ, сѡкыда, быд лѡксѡ да сямтѡмсѡ венѡмѡн, аслас туй вылысь гырысь и песни мытшѡдъяс путкылялѡмѡн-бертѡмѡн. Гѡгѡрвоана быдѡнлы, мый лунысь-лун пыр гырысьджык могъяс сувтѡны коми поэзия водзѡ кыдзи сѡветской обществолысь, сидзи и сѡветской мортлысь ыджыд да сложной мирсѡ пыдѡсянь исследуйтѡм кузя. Абу кокни тайѡс вѡчны и, дерт, талунъя поэтъяслѡн оз пыр тырмы мастерствоыс. Тшѡкыда и ѡнѡ

петавлѳны ляпкыдик мѳвпяса рифмуйтѳм мича кывъяс. Паны-
дасълѳ на и олѳм веркѳстыс нинѳм мѳвпавтѳг кывтѳм. Тайѳс тѳ-
дѳны асьныс поэтъяс, та йылысь найѳ сѳрнитѳны, мукѳд дырйныс
весиг вывті ярскѳба, зильѳны венны татшѳм сяма да мукѳд нелюч-
кыяссѳ.

Ми вермам сѳмын шуны: сійѳ, мый вѳчѳма коми поэзияын
ветымын во чѳжѳн, муртыштны позьтѳм ыджыд да тѳдчана. Сійѳ
ышѳдѳ поэтъясѳс и поэзия радейтысьясѳс, эскѳдѳ найѳс сын, мый
лѳны выль вермѳмъяс рѳднѳй да радейтана поэзия сѳвмѳдѳмын.

Георгий ТОРЛОПОВ.

Шондїбанӧй, олӧмӧй

Шондїбанӧй, олӧмӧй,
Том олӧмӧй, том гажӧй!
Том олӧмӧй, том гажӧй,
Том пӧра коллялӧмӧй!
Дас квайт арӧдз быдмӧмӧй,
Кызь арӧс виччысьӧмӧй.
Йӧктігтырйи тувчӧмӧй,
Тувччигтырйи йӧктӧмӧй.
Векни борті ветлӧмӧй,
Паськыд борйын гажйӧмӧй.
Лӧсас кузя ветлӧмӧй,
Лямба туй талялӧмӧй.
Кызь вит арӧсӧдз вои
Да ас олӧм вылӧ петі,
Думайті, мый овмӧдча,
Да олӧм надея абу.
Ыджыд семьяӧ вӧйи,
Керка челядьӧн тыри,
Вотчинаысь тӧлк абу,
Да вӧрын удача абу.
Бательысь лӧч туй вузалі
Да сортовкаӧ медаси,
Дасысь Кардорӧдз кывтлі
Да Ярославӧ мӧдӧдчи,
Ярославсьыс бӧр локті
Да Богословӧ медаси.
Богословыс кӧ ылын,
Ярославыс ылынджык;
Ярославас кӧ съӧкыд,
Богословас съӧкыдджык.
Уна вожа туй муӧ,
Сӧмын мунан туй абу.

Гортысь мунан туй абу,
Гортын оланног абу.
Шондібаной, олөмой,
Да став олөмой-вылөмой.
Валйысь валйө ветлөмой,
Прилукын бергалөмой.
Небесаө сод абу,
Муө пырны розь абу.
Ваө пыран — бес кутас,
Пуө каян — джагалан;
Сійөн кокныдыс оз ло.
Шондібаной, олөмой,
Том олөмой, том гажой.
Том олөмой, том гажой,
Том пөра коллялөмой,
Дас квайт арөдз быдмөмой,
Йөктігтырйи тувччөмой,
Тувчигтырйи йөктөмой.
Қытчө сійө кольөма,
Кольөма и бырөма?
Сө верст сайсянь косөма,
Море сайө мунөма.



Шондібаной, олөмой,
Том олөмой, том гажой!
Том слөмой, том кадой,
Ныв пөра коллялөмой.
Дас квайт арөдз быдмөмой,
Қызь арөс виччысьөмой.
Йөктігтырйи тувччөмой,
Тувчигтырйи йөктөмой.
Қытчө бара кольөма?
Қытчө сійө бырөма?
Вичко чойө кольөма.
Мыйла сэтчө кольөма?
Джуджыд пө өд и чойыс,
Сэтчө сійө кольөма.
Ещө кытчө кольөма?
Звөгөр айка звөз помө,
Мужик чорыд грөз улө.
Қытчө ещө кольөма?

Броткысь энька зуд улö,
Аянывьяс син улö,
Аянывьяс син улö
Да моньяс лэчyd кыв улö.
Ещö кытчö кольöма?
Инпöв джоджö, пос улö,
Пача-карта туй костö.
Кольöма и бырöма.
Шондiбанöй, олöмöй,
Став олöмöй-вылöмöй.
Том олöмöй, ныв гажöй,
Том гажөн гажъялöмöй,
Дас квайт арöдз быдмöмöй,
Кызь арöс виччысьöмöй,
Комын арöй — шөр нэмöй,
Квайтымынöй — нэм помöй.

Сё майбырöй, олöмöй

Сё майбырöй, олöмöй,
Да кытчö бара кольöма?
Кытчö бара кольöма да,
Ёль пос вылас кольöма.
Ёль пос вылас кольöма да,
Джуджыд жö пö керöсыс.
Джуджыд жö пö керöсыс да,
Крутöй жö пö кыркötшыс.
Крутöй жö пö кыркötшыс да,
Визув жö пö и ваыс.
Визув жö пö и ваыс да,
Ва визувнас кывтöма.
Ва визувнас кывтöма да,
Сине море кузяыс.
Сине море кузяыс да,
Вой мореас кывтöма.
Вой мореас кывтöма да,
Море дорас кö лэччан.
Море дорас кö лэччан да,
Сэн пö öд дядьö куйлö,

Сэн пö öд дядьö куйлö да,
«Ой, дядьöй, дядьöй, дядьöй.
Ой, дядьöй, дядьöй, дядьöй да,
Кымын караба кывтіс?»
«Кымын караба кывтіс да,
Куим караба кывтіс».
«Куим караба кывтіс да,
Шөр карабас пö вöлі,
Шөр карабас пö вöлі да,
Менам милöй мусукöй.
Менам милöй мусукöй да,
Сійöс пö ме суа ог?
Сійöс пö ме суа ог да?»
«Тэ пö сійöс он нин су.
Тэ пö сійöс он нин су да,
Сылы пö öд зэв нин важ.
Сылы пö öд зэв нин важ да,
Тöлысьöн пö дай джынийöн».
«Тöлысьöн пö дай джынийöн да,
Сылön пö да сьöлöмыс,
Сылön пö да сьöлöмыс да,
Изйысь пö дай укладысь.
Менам пö öд сьöлöмöй да
Сылön сьöлөм пытшкиын».

Ок, милöйöй, милöйöй да...

Ок, милöйöй, милöйöй да,
Шобді булки чужöмöй,
Юмов преник вом дорöй.

Ок, милöйöй, милöйöй да,
Öзьялан чигаркаöй,
Öзьялін да öзьялін,
Öзьялін да и кусін.

Ок, милöйöй, милöйöй,
Рытъя виччысянторйöй,
Войся сöвет вöчысьöй,
Пельöс сайын кутлысьöй,
Тюпель пöтшва кисьтысьöй.

Ок, милӧйӧй, милӧйӧй,
Асылын колльӧдысьӧй,
Ужынтӧг узьтӧдысьӧй,
Обедтӧг уджӧдысьӧй,
Пажынтӧг лунйӧдысьӧй.

Ок, милӧйӧй, милӧйӧй,
Бать-мамысь кӧдзӧдысьӧй,
Чой-вокысь янсӧдысьӧй,
Рӧд-вужысь янӧдысьӧй.

Ок, милӧйӧй, милӧйӧй,
Вунӧдін тай, вунӧдін,
Эн тай кӧсйы вунӧдны,
Нэм тай кӧсийн радейтны.

Ок, милӧйӧй, милӧйӧй,
Вунӧдін тай, вунӧдін,
Шог печаль вылӧ колин.

Нывъясӧй пӧ, нывъясӧй

Нывъясӧй пӧ, нывъясӧй,
Да роч акань кодъ нывъясӧй,
Кытчӧ жӧ пӧ кольӧма?
Да джуджыд чойӧ кольӧма.
Мыйла сэтчӧ кольӧма?
Да джуджыд пӧ ӧд и чойыс.
Ещӧ кытчӧ кольӧма?
Да кирьяна завор водзӧ.
Кирьяна завор водзӧ,
Да мыйла сэтчӧ кольӧма?
Ичмоньяслы горзыны,
Нывъяслы зон колльӧдны.
Роч акань кодъ нывъясӧй,
Да роч сӧкӧл кодъ зонъясӧй.
Йикиа чомӧр кодъӧсь,
Да рудзӧг пызя пув кодъӧсь.
Косӧсь кӧ, кӧлач кодъӧсь,
Да шома кӧ, мампась кодъӧсь.
Юмов кӧ, кампет кодъӧсь,
Да курыд кӧ, вина кодъӧсь.

Сьодось кӧ пӧ, са кодьӧсь,
Да еджыдӧсь кӧ, рысь кодьӧсь.
Быгьдӧсь кӧ, лым кодьӧсь,
Да вираӧсь кӧ, оз кодьӧсь.

Вотчысьӧй пӧ, вотчысьӧй

— Вотчысьӧй пӧ, вотчысьӧй да,
Мый пуин да пӧжалін?

— Пирӧг нянь да черинянь да,
Йӧла шьд, да яя шьд.

Гӧститныд тай эн волы да?

— Сарапан корсьны ветлі.

Быд мусалы сарапан да

Быд мичалы нагруник.

Ок бурьясьӧй, зоньясьӧй да,

Мый нӧ тӧянлы колӧ?

— Тувсов калинкор дӧрӧм да

Табак пачка да кӧшель.

Вывті тӧян жаль лоӧ да

Вывті рӧскоднӧ лоӧ.

— Ок, зоньясьӧй, зоньясьӧй да,

Быд нылӧс пурысьсясьӧй.

Чужмӧр нылӧй

1.

— Чужмӧр нылӧй, чабанӧй,

Чужмӧр нылӧй, чабанӧй.

Кӧн нӧ тӧнад вала туйыд,

Кӧні вала туйыд?

— Байдӧг баксан шор дорын

Менам вала туйӧй.

2.

— Чужмөр нылöй, чабанöй,
Чужмөр нылöй, чабанöй.
Көн нө тэнад пeсла туйыд,
Көнi пeсла туйыд?
— Дозмөр котсан яг дорын
Менам пeсла туйöй.

3.

— Чужмөр нылöй, чабанöй,
Чужмөр нылöй, чабанöй.
Көн нө тэнад турун туйыд,
Көнi турун туйыд?
— Тури пуксян нюр дорын
Менам турун туйöй.

4.

— Чужмөр нылöй, чабанöй,
Чужмөр нылöй, чабанöй.
Көн нө тэнад оланiныд,
Көнi оланiныд?
— Мича-мича ю дорын
Менам оланiнöй,
Гажа-гажа ва дорын
Менам оланiнöй.

Алöй ленточка

Менам вöли гөрд шöвк ленточка,
Воши сiйö пувъя ягö.
Менам вöли алöй ленточка,
Воши сiйö озъя тылаö.

Менам вöли лөз шöвк ленточка,
Воши сiйö чөдъя раскө.
Менам вöли виж шöвк ленточка,
Воши сiйö мырпома нюрö.

Менам вöлі сьöд шöвк ленточка,
Воши сійö сьöд вөр шөрö.
Менам вöлі еджыд ленточка,
Воши сійö яла ягö.

Менам вöлі алöй шöвк чышъян,
Воши сійö лежнöг кустö.
Менам вöлі кольчужнöй платтьö,
Воши сійö няйт сён нюрö.

Менам вöлі сьöлöмшөр мусук,
Воши сійö война вылö.

Асъя кыа

Асъя кыа водз лэбалö да,
Рытъя кыа сёр лэбалö.

Лэбалö да, ва вылын пыжаяс,
Ва вылын пыжаяс кывтöны.

Кывтöны да, сынысьясыс-бöжалысьясыс,
Сынысьясыс-бöжалысьясыс — том молодечьяс.

Том молодеच्याс да, пыж шöрын пукалысьяс,
Пыж шöрын пукалысьяс — мича нывъяс.

Мича нывъяс да, найö сьылöны,
Найö сьылöны да шога-шога.

Шога-шога да, ва дорын ныв гуляйтö,
Ва дорын ныв гуляйтö да и бöрдö.

Да и бöрдö да, кокас тюпель,
Кокас тюпель, бөрвылас талялö.

Таялö да, юрас чышъян,
Юрас чышъян, чышъянсö вошталö.

Вошталö да, этийö чышъян,
Этийö чышъян мем абу жаль.

Абу жаль да, меным сöмын жаль,
Меным сöмын жаль аслам муса другöй.

Доли-шели

Паськыд гажа улича, улича,
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, улича.

Уличаас ныв олö, ныв олö.
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, ныв олö.

Ныв дiнас пö зон волö, зон волö.
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, зон волö.

Зонмöй, зонмöй, мый волан, мый волан?
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, мый волан?

Батьö менö видзöдö, видзöдö.
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, видзöдö.

Мамö менö кыйöдö, кыйöдö.
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, кыйöдö.

Мун жö талун бөр гортад, бөр гортад.
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, бөр гортад.

Коркö, гашкö, аддзысьлам, аддзысьлам.
Доли-шели, ноли-шели,
Говоринскöй, аддзысьлам.

Сьылӧдчанкыв

Мича Нинукӧй, муса Нинукӧй!
Зэв жӧ нин тэ мича, зэв жӧ нин тэ муса.
Ошйысянторйӧй, гараланторйӧй.
Кӧч гӧн небыд яйӧй, оз тусь югыд вирӧй.
Рублӧв чужӧм, эзысь кытшылысьӧм.
Сӧчӧн вом дорӧй, преник чужӧмӧй,
Кӧлач ныр-вомӧй, шобдӧ гӧлӧсӧй,
Петыровнаӧй.

Рытъя пӧ кадӧ, матушка

— Рытъя пӧ войӧ, матушка да,
Менӧ шогалӧн.

Вой шӧр пӧ кадӧ, матушка да,
Менӧ рӧдитӧн.

Асья пӧ кадӧ, матушка да,
Менӧ пывсьӧдӧн.

Югдан пӧ дорӧ, матушка да,
Менӧ нималӧн.

Шондӧ пӧ петӧг, матушка да,
Караб эштӧдӧн.

Караб эштӧдӧн да
Чернец грузитӧн.

Лун шӧр пӧ кадӧ, матушка да,
Менӧ мӧдӧдӧн.

Вӧлись пӧ, вӧлись, матушка да,
Том йӧз гажмисны.

— Сулав пӧ, сулав, дитятко,
Вай жӧ прӧщайтчам.

— Рад пö öд эськö, матушка да,
Меным сувтлыны.

Чёрнöйыс öд мем оз тшöкты дай
Карабыс оз сувт.

— Прöщай пö, прöщай, дитятко да,
Бöрсö кор локтан?

— Виччысь пö, виччысь, матушка да,
Öкмыс во бöрын.

Öкмыс во бöрын да
Квайтöд час вылын.

Локта пö локта, матушка да,
Сököl птицаөн.

Пыра пö, пыра, матушка да,
Шөр öдзöсöдыс.

Пукся пö, пукся, матушка да,
Енув пельöсас.

Пета пö, пета, матушка да,
Шөр öшиньöдыс.

Лэбзя пö, лэбзя, матушка да,
Сököl птица моз.

Пукся пö, пукся, матушка да,
Тэ зелён садйö.

Керышта, керышта, матушка да,
Лэчyd сабляөн.

Кöкышта, кöкышта, матушка да,
Ай позтöм кök моз.

Бöрддза пö, бöрддза, матушка да,
Курыд синваён.

Чышка пö, чышка, матушка да,
Мича чышьянён.

Қынта пө, кынта, матушка да,
Вой төв морозөн.

Сывда пө, сывда, матушка да,
Асья шондён.

Қосьта пө, қосьта, матушка да,
Лун шөр шондён.

Төлөда, матушка, төлөда
Небыд лун төлөн.

Гөра йылын оз вийым

Гөра йылын оз вийым,
Гөра йылын оз вийым,
Оз вийым, оз вийым,
Мича нылөй, Машөй, оз вийым.

Гөра йылын оз вотө,
Гөра йылын оз вотө,
Оз вотө, оз вотө,
Мича нылөй, Машөй, оз вотө.

Сылөн дозйыс нин тыри,
Сылөн дозйыс нин тыри,
Доз тыри, доз тыри,
Мича нывлөн, Машлөн, доз тыри.

Гортас Маша мөдөдчис,
Гортас Маша мөдөдчис,
Мөдөдчис, мөдөдчис,
Мича нылөй, Машөй, мөдөдчис.

Зонмыскөд паныд лои,
Зонмыскөд паныд лои,
Лои, лои, лои,
Мича нылөй, Машөй, лои.

Здорово пö, мусукöй,
Здорово пö, мусукöй,
Мусукöй, мусукöй,
Мича нылöй, Машöй, мусукöй.

Дружкаяс тай воöмаöсь

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Некытчö шогмытöмöсь да,

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Рыныш тупйöд юраöсь да,

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Тыла ректан шабурнаныс,

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Пöдöнча сюр ныраöсь,

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Кутшöмöс эг думайтö,

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Зарниөн гартöм сись кодьöсь.

Дружкаяс тай воöмаöсь дай,
Кутшöмöс эгö чайтö.



Номи кыв

Қоми кыв, ме тōда,
Ыджыдтор оз шу на,
Тōда ме и сійō —
Оз и сōр на уна.

Тайō кыв мем дона,
Небыд, мича, гора —
Вунōдас ен мыжōс,
Кодыр сійōн кора!

Тайō муса кылōн
Чой-вок сёрнитōны,
Тайō кылōн меным
Ай-мам бурсиōны!

Тайō кыв ме кывлї
Аслам люлю дїнын,
Сїйō менам вунас
Сōмын дзеданїнын!

Тайō кывлысь мичсō
Сьōлōмōн ме кылї —
И ме медводз сьōн
Ньōжїйōника сьылї...

Тайō кылōн мукōд
Гораджыка сьылас —
Сє кызь сюрс пель сєки
Уна буртор кылас!

ВЫЛЬ СЫЛАНКЫВ

Мый нө, зонъяс, горөктылам?
Гашкө, выль ног важсө сылам...
Дыр-ө кульөс ныр улө
Ымзам, төв мед нуалө?..
Қорсям сыланкыв ас шөрысь,
Ас му-ва вылысь, ас вөрысь,
Асланым гөль грездясысь,
Юасигөн ныв-зонлысь...
Кодыр асланым ног сылам,
Шог-гаж морта-мортлысь кылам...
Қысь пыр долыд сылансө...
Понді ме, ті кутчысьө!



Сылан менам, сылан,
Мича авъя пиө!
Долыда ме тэнө
Босьтлі мелі киө.

Сьөлөм шөрын көсийи
Тэнө быдтыны ме;
Со тай быдтор ми сідз
Вөчны көсийсьлімө.

Уна на тэд колө,
Мый эг сетны эшты,
Сөмын олөмтө тай
Вунөдөмысь вешті.

Қытчө тэнө лэдза?
Кодкө босьтас-ө мөд?
Тыдовтчас бур йөзлы,
Қызди мыччысьөмыд?

Ен нога поп лөка
Видзөдлас тэ вылө;

Уна тōдысь-кужысь
Сералō нин, кылō...

Крестьянин оз идрав
Лолас тәнō, пиō;
Вōтасьō вот йылысь
Лун-вой, коньōр, сийō!

Вōччōдас код тәнō?
Код ордō тэ муна?
Петлō! Он на вош тэ!
Вунōдīm ми уна!

Велōдчō со кориг
Айтōм пōнōмар пи,
Ывлаын со кōмтōм
Чеччалō тай Карпō...

Кодкō найō костысь
Быдтас сьōлōм вылас.
Мелīа, ме моза
Тәнō нора сьылас!

Уна тōдысьясōс
Найō шензьōдасны,
Тәнō, коми сьылан,
Ылын нимōдасны!

Пыж

Визыв ю паныд ме ката,
Омōля тай сōмын катсьō;
Сына, сына, а ог вōрзьы,—
Эг-ō сибды нин ме татчō?

Ва дорас со тōдчō помōль,
Сийō весьтын важōн тōдчō;
Сына, сына... Гашкō, культу
Сийō менам бōрōд вōтчō?

«Сынöпта жö, сынöпта ме!
Пыжöй вөрзис, пыжöй кайö
Гыяс вылысь гыяс вылö —
Öнi пасöй коляс сайö!

Сынöпта жö, сынöпта ме!»
А кор шуалi ме тайöс,
Визыв ю вылын нин бара
Ачым коли помöль саяс.

Ой, ой, важинсьыс тай пыжöй
Абу вөрзывлöм на-й öнi;
Сöмын гыяс выльысь выльö
Дзибыр улын вежласьöны!

Том ныв

Шондi банöй,
Бур таланöй,
Муса, мича ныв!
Ошкöм öкты,
Зон моз йöкты,
Вильшась, серав, сыв!

Юрас думсö,
Вомас юмсö
Петкöд том мортлысь!
Мед тэ бöрысь
Гажмас пöрысь,
Сьөлöм гажöдысь!

Югыд шондi!
Долöд, шонты
Став енвевт увсö!
Мича нылö!
Мыччыв милы
Кокньыд олöмсö!

Грездса ныв карса баринлы

Мый тэ ме вылө сідз воан,
Мича барин — сьөлөмшөр?
Весьшөрө тай нюмыд петө,
А ме ас пиө ог төр...
Эн тэ видзод меным синмө,
Эн тэ чабрав киос мем,
Он тэ окышт парйос менсьым,
Морөсөс он малышт нэм!

Ышмин, кокныйд барин, ышмин!
Вешйы сэтшөм сёрнинад...
Мем-ө овны сәні карын,
Мем-ө югыд жыръясад
Вежнясьны да ручкуасьны?
Мем оз лөсяв кринолин,
Шылыд джодж вылад ме вильда.
Эзысь кизьыд ёрас син...

Сәні вежсян, роч кодь лоан!
Кодкөд меным рочасьны?
Вывті мича тэ, ме ог лысьт
Тәнсьыд сылі сывъявны...
Зарни! Корсь тэ асьыд пөвтө;
Тэ понда, дерт, оз узь мөд...
Абу менам тэ: оз воны
Паныд төлысь шондікөд.

Видлы, шуан, карлысь көрсө;
Оз кө сьөлөм вылам во,
Бөр мед муна муса грездө;
Некод кутысь сэк оз ло?
Тэ тай ышмин кага моза;
Ачyd барин, да он куж
Кыв джын шуны грездса йөзлы...
Мун син водзысь, дявөл вуж!..

Арталан-ө тэ, мый менам
Абу дасьтөм грездса зон?
Сійө мича, сійө мелі,
Сійө мездас менө, ён!

Мездас тiян вокысь, сöмын
Шуны кыв... ой, бöб морт, пов!
Сыысь окала ме сiйöс,
Сыысь пукта сылы лов!

Гöль зон

Энö полö —
Ме ног олö:
Менсьым керка, ывла
Шондi ломтивлывлö!

Ен мем сетöм,
Йöр тыр петöм
Петшöр... Оз ков койны,
Видзтöгыс оз сёйны!

Мöс-вöv уна
Вöрын... Муна,
Кодöс колö кыла,
Кинöс гажа лыйла!

Абу эзысь,
Рамджык йöзысь...
Ог тöд, зэв-ö шуда,
Кодi гарйö руда?

Пыр ме юöm,
Пыр сур пуöm!
Сурöй паськыд ю тыр,
Быгъя, абу гудыр!

Нянь быд пачын,
Шыд быд рачын
Дасьтöны мем. Воа,
Уджала и сёя!

Быдсөн ордын
Ми вок гортын!

Пыр тай лөгось тіян,
Кор ай-мам, кор пиян!

Озыр ногон
Ог вись шогон;
Юрси гоглясьёма,
Нывлы мусаммөма!

Сыланкывным
Дженьыд сывным:
Гажтөмсө ог сьылө,
Сійөс сьөлөм кылө!

Пемыд

Миян му вылын сьөд вой
Сувтөм, ме ог төд нин корсянь;
Войын йөзыс сьөд жө, тась
Весьшөрө тай йөзөс корсян...

Он, он аддзы! Мукөдыс
Эськө-й еджыд паськөмаөсь,
Да и сэні наяөс
Бордашыръяс вевттьөмаөсь!

Еджыд вылө лөк вампир
Горша сатшкысьө... И төда,
Қыа петгөдз татөні
Татшөм пемыдын ме пөда...

Мортлы дзескыд пемыдын...
Шонді петмысьт, быдсө тати
Паськөдас тай... тіянлы!
Лолыштанныд кокныда ті!

Петас, вокъяс, шонді-й тан!
Ме нин аддза — рөммө ылын...
И енвевтса лысваыс
Югйыштас сэк шонді вылын!

1865 во петігөн

Мун, лёк во, мун! Ме аддзи сөмын
Ас шудшөн дженьыд мусалөмын;
Тэ виин муса мортөс... Со
Мем бара кысь? Мун, мун, лёк во!

Ог видз нин мамөс... Дінсьыс чукті...
Тэ эн тай мамөс пыдди пукты,
Код тэысь сизимдас вит во
Водз оліс! Ачыд нинөм ло!

Тэ кыскин менсьым кокъяс улысь
Ас муөс. Ылалі... Кыдз кулысь
Ме эськө, мөд ногөн, эг ло
Ас войтырлы. Мун, мун, лёк во!

Менам муза

Менам муза
Абу вуза:
Базар вылө виршъясөс ог ыстө,
Ньөбысьясөс виччысьны ог лысьтө...
Гусьөнникөн
Сьывлам кыкөн:
Ичөтик фальш ас костын көть петас,
Коді сійө фальшлы нимсө сетас?
Ас кежын ми серавламө сійөс
И тетрадьөн дінысь
Югыдджыка биөс
Өзтылам каминьсь...
Регыд видламө и йөз водзын ми киөс,
Регыд босьтам ёнджык тема,
Мед поэма
Петкөдлас ханжаөс,
Лёка паськыд паськөмаөс,—
Паразитөс, коді йөзысь гырысь
И код гөрд йөз вирысь,—
И бур йөзсө, кодъяс өні

Оліганыс кынмõны и тшыгъялõны,
И быд шудсõ кулõм бõрсыс

виччысьõны.

Менам муза
Оз ло вуза!



Быдтор керан йõзысь гусьõн...
Сидз-õ кылї ме: тэ шусян,
Мый евангелльõ ног олан,
Йõз дырйи бур вõчны полан?
Ой, тэ бур вõчны ей-ей
Он куж, кызди фарисей —
И евангелльõыс на
Абу гижõм тэ вõсна!
Тэныд колõ мõд мораль, м'он тшык,
Тэныд колõ мõд ен — ичõтджык!

Генераллы

Генерал! Дивъя тэд овны;
Тэнад ыджыдõсь талантъяс:
Эзысь кизьяс, эполетъяс,
Зарни аксельбантъяс.

Генерал! Дивъя тэд овны;
Ыджыд мывкыда, бур руа,
Кув мысьт тэнõ ошкõмысь ме
Мый нõ енлы шуа?

■ ■ ■

Отпыр зэв мем дзугыль лоис,
Ас пиö эз ло нин төрөм!
Мый нин, шуа? Пурт ме босьті —
Да и вунді... няньысь шөрөм!

Мөдысь сьөлөм потліс шогысь,
Видзөд — гөгөр дзугси, гартчи...
Дыр-ө?.. Шыбитчи ме юö —
Да ме мөдлапөлас варччи!

Коймөдысь ме ёри олөм,
Кувны ковмис меным бара —
Шыбитчи нин би вылө сэк —
Да и öзті ме сигара!

Пуртөй, ваёй, биёй! Қызди
Дона олөмөс ті босьтад?
Шогысь тіянөс нин ог корсь.
Шогъяс! Асьныд менө косьтад!

Мый ті бара венсяд, видчад

Мый ті бара венсяд, видчад,
Морта-мортлы фиға мыччад?
«Роч мед лоас комиысь»..
Мый ті корсянныд и кысь?
Мед нө коркө лоас коми
Роч көть, яран, көть суоми,
Көть и коми водзө ло ми,—
Мывкыдджык да озырджык
Лоам мед, көть этшаник.



Быд мортлөн, шуоны тунъяс,
Енвевтын ас кодзув эм;
Мунисны войяс и лунъяс,—
Менам эз петкөдчыв мем.

Сы вöсна видзөдиг быд кодзув вылө
Öткодя долыдлун сьөлөмөй кылө,
Сöмын тай найөлөн югөръяс шонтыны
Морөсөс некодыр менсьым оз пондыны.

Быд зонлөн эм, гашкө, вөлөм
Мусаыс коркө; а нэм
Бурмөдны-й бурөдны сьөлөм
Абу тай сиöма мем.

Сы вöсна видзөдиг быд мича вылө
Öткодя долыдлун сьөлөмөй кылө,
Сöмын тай кевмысьөм вылө оз небзьыны,
Вөччөдөм юръяснас гонняв мысьт
лэбзьöны...



Муса ныланөй, мича аканьөй!
Эз вош вöрын зон, сийө вошөдчис,
Вөрө ылөдчис быд бур вайны сэсь,
Тэныд ошйысьны, тэныд козьнавны.
Лыяс байдөгөс, тэ кодь еджыдөс,
Сийөс мыччас тэд сөстөм тасьтиад;
Қыяс колипөс, тэ кодь гораөс,
Сийө сьылас мед югыд жыръясад.
Ошкөс аддзас кө, пасьсө кулыштас,
Йöла сюранныд коляс дзоньвидза;
Сидз жө кöинтө, эн пов, нюжөдас,
Гöныс ыджыдлөн оз и вөрзьыштлы!
Руч ку ваяс тэд шоньд пась вылад;
Вурас юсь пукысь небыд вольпасьтө;

Ош ку эшкынӧн кутан шебрасьны,
Сьӧдбӧж куӧн тэ пондан тупкысьны.
Ветлӧдлігас тай джуджыд ягьясын,
Кыз кер казялас керка кер вылад;
Гортас локтӧм мысьт, мырпом сиктьяс кӧн,
Тэныд висьталас, пеляд вашкӧбтас.
Нӧбыс топыд зэв, вывті сьӧктӧдӧм:
Сійӧ мынтас тай айыд пыдди вот;
Вотсӧ мынтас и вурас лӧз дукӧс,
Ньӧбас шань пищаль, сетас катшыссӧ;
Пӧрысь мамыдлы вурас китайка,
Дубник тшӧктас тай сылы пӧрчыны;
Чӧскыд пызансьыс юкас нянь-совсӧ,
Найӧс радлӧдас, быд ног гажӧдас,
Эмбуралас — и водзӧ оз вунӧд!
Ачыд тӧдмалан сэк бур сьӧлӧмсӧ.
Сӧмын колис со, муса ныланӧй,
Тайӧс босьтны тэд, мича аканьӧй!
Таысь ӧти мед зонлы мынтыны,
Сетны сьӧлӧмтӧ еджыд морӧссьыд!



Коми кыв! Тэд раммывлыны
Ковмас. Пондам виршъяс кыны,
Виршлӧн мичаджык тай сер;
Вирш оз дӧзмӧд кызди проза.

Сулав! Ӧні рифма сырӧн
Виршӧс сыръялам и зырӧн
Ывла вылӧ шыбитлам...
Лэптас-ӧ код, видзӧдлам...

Коми кыв пӧ усьӧм улӧ,
Коми кыв пӧ кутшӧм кыв!
Оз кӧ талун, аски кулӧ —
Бур морт комиӧн оз сьыв...

Коді коми, коді роч,
А оз петкӧд серам шоч.

■ ■ ■

Ой, олөм, олөм! Тэнсьыд донтө
 Ме лэпта лунысь лунө.
Ми тэкөд видчыны ог пондө,
 Тэ кольччы, а ме муна...
Тэ, олөм, майбыр помтөм нэма
 И коркө шаньджык лоан..
И мыйла менам мустөм тема
 Пыр «кулөм», гөгөрвоан:
Мед вешъян, тэ динө ме мелі;
 Сідз кывла унджык буртө...
Во кызь вит тэнсьыд няйттө келі,
 Көть вит час дзоридз курта...
Быд дзоридз регыд косьмас, кулас,
 Дай ме тшөтш вөлись накөд!
Ой, мөд йөз коляс енвевт улас:
 Ой, енмөй, менө такөд!
Ой, олөм, олөм! Тэнсьыд донтө
 Ме лэпта лунысь лунө.
Ми тэкөд видчыны ог пондө,
 Тэ кольччы, ме... дерт, муна...

■

Мыйла бӱрдан, муса нылӱ?

— Мыйла бӱрдан, муса нылӱ,
Нора горзан гусьӱник?
Мыйла кисьтан чышъян вылӱ
Югыд синва ньӱжйӱник?
— Ылыс туйын менам жӱник.
Мыйла сы дыра оз лок?
Сылӱн ветлӱм вӱсна ӱнӱ
Менӱ суис ыджыд шог.
Дона козин ай-мам дасьтӱ,
Эзысь-зарни... Веж оз пет.
Оз ков меным дона паськӱм,
Эзысь-зарни шуд оз сет.
Тӱлысь мысти Вежа лунӱ
Верӱс сайӱ мунны мен.
Но не сы сайӱ мен мунны,—
Мустӱм сайӱ сиис ен...
Со мый вӱсна бӱрда, вийся,
Нора горза гусьӱник.
Со мый вӱсна синва киссьӱ
Чышъян вылӱ ньӱжйӱник.

Кӱнӱ менам ичмоньпу?

— Кӱнӱ менам ичмоньпу?
Кодӱ менам гӱтырпу?
— Туска синма Евлампя,
Сьӱкыд пеля Доропея,

Нёнъ пöла Катерина,
Юр пöла Öкулина.
Бöрйы, пиö, ичмоньпу,
Гöтрась, ме нинöм ог шу.

— Кöни менам ичмоньпу?

Коді менам гöтырпу?

— Истан кока Секлетея,
Шыран кока Мастредея,
Мегыр кока Алептина,
Латка кока Валентина.
Бöрйы ичмонь, бöрйы вай,
Сöмын приданнича вай.

— Кöни менам ичмоньпу?

Коді менам гöтырпу?

— Лапья пеля Степанида,
Порот парья Платонида,
Тамыш синма Сиверина,
Шердын вома Антонина.
Бöрйы, пиö, ичмоньпу,
Гöтрась, ме нинöм ог шу.

— Кöни менам ичмоньпу?

Коді менам гöтырпу?

— Савö Марья — вывтi кызджык,
Кирö Дарья — бытьö дышджык,
Сопрон Варук — горш да колысь,
Демид Парась — вывтi полысь.
Бöрйы ичмонь, бöрйы вай,
Сöмын приданнича вай.

— Кöни менам ичмоньпу?

Коді менам гöтырпу?

— Öгрöпена эськö мича,
Сöмын мамыс еретнича,
Шогмана ныв Якунь Дуня,
Сöмын рöдвужыс квайт чуня.
Бöрйы, пиö, ичмоньпу,
Гöтрась, ме нинöм ог шу.

— Кöни менам ичмоньпу?

Коді менам гöтырпу?

— Вывтi наян Еропея,

Даньö Öдюк — чурка пиа,
Давö Вера — бöбылянка,
Роч Вань Зина — пöселянка.
Бöрйы, пиö, ичмоньпу,
Гöтрась, ме нинöм ог шу.

— Кöни менам ичмоньпу?

Коді менам гöтырпу?

— Кузьма Васьлөн — вöлыс бöжтöм,
Закар Васьлөн — доддыс вожтöм,
Сопрон Васьлөн — муяс кöдзтöм,
Мирон Васьлөн — домыс вöчтöм.
Бöрйы ичмонь, бöрйы вай,
Сöмын приданнича вай.

Оз ков меным ичмоньпу,
Оз ков меным гöтырпу!
Васа куль мед бöрйыяс,
Лешакыс мед гöтрасяс!



Югыд кодзув

Югыд кодзув, петав, петав,
Эзысь кодзув, петав!
Дзирдав, пöртмась вылісянь,
Дзирдав рытя кыа бöрын!
Муса нылöй, петав, петав,
Зарни нылöй, петав!
Гажöд менö, сьöлöмшöр,
Петав рытя кыа бöрын!
Петас эськö югыд кодзув,
Дзирдалöмөн ворсас,
Гудыр кымöр тай оз лэдз:
Вевттьö пемыд эжöс улö.
Петас эськö муса нылöй
Кыа бöрын ме дінö,
Мамыс тай сійöс оз лэдз:
Видчö, нывлысь вöля кутö.

Аддзысян тай

Вөрöд, ягöд ветлывла,
Рыжик, ельдöг вотлывла.
Тшак вотыськöд аддзысьла,
Гусьöникöн кутчысьла.
Вотчигтырйи вочасьла,
Зэв топыда окасьла.
Чери кыйны ветлывла,
Сьöкыд тöня кыскавла.
Войковъясөн ветлігөн,

Бипур дорын узылігөн
Зэв топыда кутчысьла,
Тывъялыськөд окасьла...

Рытын борйö ветлывла
Чöскыд дука турунла,
Ытшкывла да лэчтасьла...
Мусукöйкөд аддзысьла,
Небыд борйын кутчысьла,
Зэв чöскыда окасьла.

Войяс пукны ветлывла,
Ныв-зон костын ворслывла,
Йöктывла да сывывла,
Вой шöр бөрөдз овывла.
Колльöдчигөн кутчысьла,
Зэв топыда окасьла.

Со ме кутшöм долыда
Том олөмöс колльöда!
Мöдысь, гашкö, казтыштла,
Шог пыр нора сылыштла:
«Кольöма тай, мокасьтлы,
Кызди коркö... окасьлі!..»

Öтчид овлö

Мича нывъяс Эжва дорö
Лэччисны.

Бурлак зонъяс нывъяс бöрся
Вöтчисны.

Пыжö пукисны, мөдöдчисны сынны,
Горөдісны сывны.

Зэв гажа(а) сьылöны.

«Мича нывъяс, Эжва шöрас
Петамöй!»

«Бурлак зонъяс, мөдлапöлас
Вуджамöй!»

Тöвру пöлыштö, мөвкйöдлö ва вылын...
Мöдлапöv зэв ылын:

Визув ва кылөдö.

«Мича нывъяс, зільджыка нӧ
Сыныштӧй!»

«Бурлак зонъяс, пелыснаныд
Кутыштӧй!»

Эжва вуджисны, веж видз вылын долыд,
Радлӧ весиг лолыд,—

Майбырӧй, олӧмӧй!

«Мича нывъяс, босътчылӧй нӧ
Йӧктыны!»

«Оз тай, зонъяс, майбырӧй, ков
Тшӧктыны!»

Гажа ворсӧны, сьӧлӧмъясыс бурмӧ,
Ягын, кылӧ, юргӧ
Бӧрсяныс йӧла шы.

«Мича нывъяс, гажа жӧ нин
Олӧмыд!»

«Бурлак зонъяс, ӧтчыд овлӧ
Татшӧмыд!»

Майбыр, гажа кад, мед эськӧ эз помась!
Гажӧдчӧй кор томӧсь,
Мӧдысь ӧд оз нин во!

Сьӧлӧм сьылӧм

Унаысь ме сывывлвлі,
Йӧзсянь «аттӧй!» кывывлвлі;
Пӧлянӧн моз чипсая,
Йӧз сьӧлӧмӧ чуксая
Коми сьыланкывӧн.

Менам сэтшӧм оланног:
Овлӧ гажа, овлӧ шог.
Гажа дырйи — ворсышта,
Гаж кӧ бырӧ — шогсышта
Коми сьыланкывӧн.

Сӧ майбырӧй, олӧмӧй,
Гажа муын дзольгӧмӧй!
Пӧрысьма кӧ — лантышта,
Олӧм жальӧн казтышта
Коми сьыланкывӧн.

Сьылөм менам оз на быр,
Кувтөдз кута сьывны пыр.
Коми йөзөс гажөда,
Шогсө налысь пальөда
Коми сьыланкывйөн.

Қор ме сьыла — вощьө юр,
Пыр ме сьыла мый медбур:
Лёка олөм «вущтышта»,
Бура олөм ошкышта
Коми сьыланкывйөн.

Қывзө, бур йөз, сьылөмсө,
Став олөмсө-вылөмсө;
Олө пыр бур сьөлөмөн,
Нэм коллялө сьылөмөн —
Коми сьыланкывйөн.

Тутуруту Семө

Тутуруту Семө сайө
Өгрө Марпа верөс сайө,
Майбыр, муніс,
Майбыр, муніс.
Семө ордын пируйтөны,
Пызан сайын пукалөны
Став рөдвужыс,
Став рөдвужыс:
Ласей Мөсей, Чукля Педөр,
Пөрысь Ярө, Ныртөм Петыр,
Варгыль Көсьта,
Варгыль Көсьта,
Гөгрөс Өгрө, Куран Марья,
Кекур Надьө, Бырган Дарья,—
Дона гөстьяс,
Дона гөстьяс.
Сват да сваття, кум да кума,
Ыджыд зыкөн, гажа шумөн
Мунө пирыс,
Мунө пирыс.

Регыд сьöкыд лои юрын,
Ена жувгис вина-сурöн,—
Ворсö вирныс,
Ворсö вирныс.
Ляз бöрын друг Семö шуö:
«Кодлы тöрас сёйö, юö,
На здоровье,
На здоровье!
Менам, трустыд, дзикöдз вуні,
Кöч öд кыйны колö мунны
Мöс видз давайö,
Мöс видз давайö».
Семö бöрын гаж эз помась:
Быдöн дуньгö помся-помысь,—
Сур доз ректö,
Сур доз ректö.
Ставныс кодöсь вина-сурöн:
Чукля Педöр увлань юрöн
Джоджас йöктö,
Джоджас йöктö.
Ныртöм Петыр вомнас ворсö,
Кекур Надьö овзö, восö —
Шогöдöма,
Шогöдöма.
Куран Марья чилзö яра:
Окавны кыйöдö Ярö —
Топöдöма,
Топöдöма.
Ласей Мöсей вомгорулас
Ссылö, кылö, лабич улас:
«Тутуруту,
Тутуруту».
Дарья ойгö: «Ой-ой, уся!
Ой, ог вермы, ой-ой, уся!
Ой, вай кутöй!
Ой, вай кутöй!»
Лясмунисны вой шөр гөгөр...
Сöмын öтнас Семö гöтыр
Войбыд оліс,
Войбыд оліс.
«Öнöдз öмöй кöчöс кыйö?
Кöні бара морөн лыйö,

Часлы, волас,
Часлы, волас!»
Тутуругу Семөөс,
Көч кыйысь мужикөс,
Гөтырыс аддзис
Мөс видзан давйысь:
Гөра вывсянь чеччыштөма,
Став лы-сьөмсө крөшитөма.
Өгрө Марпа куралис...
Кирө Кузьма кокалис...
Сө морө свадьба!..

Чужи-быдми съөд вөр шөрын

Чужи-быдми съөд вөр шөрын,
Деревняысь петі,
Новлі чорыд сера дөрөм,
Визя гач да көті.
Муртса сувті ас кок йылө,
Удж пыр меным вичмис:
Зыбка дорын өввө съывны,
Ичөт кага видзны.
Кага бөрдө, ачyd бөрдан,
Гораджыка горзан.
Пөжөм йөлөн сюрсыс вердан,
Косджык рузум корсян.
Бөрдыс кага дыр оз бурасы,
Абу сылөн ланьтөм;
Керка өдзөс швачкан бура,—
Пышъян ворсны нййтөн.
Ыджыд мамыд корсяс тэнө,
Юалас: «Көн вокод?»
Вөсныд ньөрийөн шлачкас сәні,—
Луддзас кыкнан бокод.
Рытын мамө уджысь воас,
Ваяс льөм да өмидз...
Сэтшөм вөлі челядь вояс,
Казьтывла на өнөдз.

Варыш поз

Ылын-ылын, войвылын
Джуджыд парма сулалө.
Парма пасьта шувгө вөр,
Көдзыд вой төв шутьялө.
Парма пөвстын пемыд йөз —
Коми войтыр олөны;
Югыдинө петан туй
Нэм чөж найө корсьөны.

Парма пөвстын олөмысь
Жугыльтчөма сьөлөмьяс:
Жугыль коми войтырлөн
Эз вөв гажа сьылөмьяс.
Парма шөрын варыш поз,
Варыш котыр быдмөны,
Йөзлысь шуштөм сьылөмсө
Парма пөвстысь кылөны.

Лэбзьөй, повтөм варышьяс,
Вына бордьяс шеныштлөй,
Джуджыд парма садьмөдөй,
Гажа гажсө петкөдлөй!
Коми йөзөс, лэбачьяс,
Веськыд туйөд нуөдөй,
Жугыль олөм пальөдөй,
Коми мусө югдөдөй!..

Ленин

(1924 вося январь 21 лун)

Ми казьтылам январь кызь өтиөд лун,
Қор ыджыд шог суис став мусө,—
Ми копырөн казьтылам талунья лун,
Қор Ленинлөн олөмыс кусі.
Став олөмыс Ленинлөн — гөль вөсна төжд,
Пыр на понда сьөлөмыс пуис;
Став муыввса уджалысь йөзөс нэм чөж
Пыр мездысян туй кузя нуис.

Став голь йөзлы колө пыр өтүвтны вын,—
Сідз унаысь Лениныд шуліс,—
Пыр чорыда вермасьны, кытчөдз оз мын
Став муыс буржуй киподулысь.

Став му гөгөр кытшовтө Ленинлөн туй,
Сэт мунөмыс водзө пыр өддзө;
Му пасьтала тіралө озыр буржуй —
Важ олөмлы пом воөм төдчө.

Бур велөдөм Ленинлөн некор оз кув,
Бурсиөмъяс сылөн оз вунны;
Мый олигас уджавліс, сійө оз сувт —
Ми көсийсям сы туйөд мунны.

Быд уджалысь войтырлөн Ленин оз вун,
Век Ленин ним лоө зэв муса,
Ми сьөлөмсянь копырөн казътылам лун,
Кор Ленинлөн олөмыс кусі.

Коми море

Эг ме аддзыв некор море,
Ог төд сылысь сылангор.
Зэв пө паськыд синьой море,
Абу некөн пом ни дор.

Эг ме аддзыв некор море,
Зэв пө паськыд — пом ни дор.

Меным төдса коми море —
Помтөм-дортөм паськыд вөр.
Кыпыд гажөн уджө корө,
Сійө — олан гажлөн шөр.
Кыпыд горөн уджө корө
Помтөм-дортөм паськыд вөр.

Зэв пө гажа гыа море,
Зэв пө мича, кодыр лөнь,
Век пө гажа сылөн морөс,
Оз и ланьтлы некор скөнь.
Век пө гажа ворсө море,
Оз и ланьтлы некор скөнь.

Али гажтөм коми море?
Али мисьтөм сылөн сер?

Сэни юргө олөм дорөм,
Сьылө пила, ворсө чер.
Гажа мян коми море,
Сьылө пила, ворсө чер.
Зэв пө джуджыд ыджыд море,
Зэв пө сьлөн ыджыд вын:
Қор пө шывгө из креж дорө,
Сэқ пө гөгөр мургө гым.
Зэв пө джуджыд синьөй море,
Зэв пө сьлөн ыджыд вын.

Али вынтөм коми море?
Али лажмыд сьлөн шөр?
Мед эз личав выль мир дорөм —
Страна корө тырмидз вөр.
Гора ызгы, зарни море!
Коми мырсысь, зия вөр!

Тиюк

«Сад йөрүн пө ныв гуляйтө...»

Сьөд синкыма өтка нывкөд
Трөш сиктын ме быдми.
Велөдчыны тшөтш ме ськөд
Қотравлывлі быд лун.
Төв и гожөм, ар и тулыс
Янсөдчөм эг төдлөй.
Мамө менам частө шуліс:
«Быдмад мөда-мөдлы...»

Челядь олөм регыд коли,
Зонъяс пөвстын вөра;
Өтчыд кыла «були-боли»—
Гөтрасьны пө пөра!

Эз на тыр мем дас көкъямыс,
Гажлун на эг төдлы,
«Любов-сөвет» нывлөн мамыс
Сиө мөда-мөдлы:

«Тиюк авъя, Тиюк мича,
Тиюк зіль мам-батьлөн...
Сёшайт, Олексеевичой,
Пи пыдди — лок зятьён!..»

Тиюккөд ми пыр на вөлім
Чоя-вока пыдди,
Ёкмуни тай сэки сьёлөм:
«Невестаён лыдди!»

Гортса менө гөтралёны,
Быд лун өти сёрни,
Ставныс сідзи-й гөгралёны:
«Эн пө, пиө, сёрмы!»

Сьёлөм быд ног гудралёны,
Муртса нин оз восөд:
«Тиюктө пө коралёны,
Мун пө, Виттор, косөд!..»

«Шондібаной, том олөмой!..»
Шогся ёна ачым:
Менсьым өмой пось сьёлөмөс
Чайтад көчамачён?..

Збылысь радейтөмыд йөзлөн
Медводдза, медмуса.
Том пось сьёлөмыд кө өзьяс,
Регыдөн он кусөд!

Менам вөлі сьёлөм косьтысь,
Чайтлі,— мися, вая,
Печораө ветлігкості
Мунөма мөд сайө...

Став сьёлөмөс менсьым нуис
Муса нылөй-аньой;
Өні бара выль шог суис...
Олөм, шондібаной!..

Шөр спас гөгөр Тиюк ачыс
Синва пыр мем кайтө;
«Некор вольной свет ог аддзы,
Менө кө он вай тэ...

Казьтышт, кызди быдмим өтла-н
Тэкөд, сьёлөмшөрөй!
Мыйысь нө тэ өні вөтлан
Менө пемыд вөрө?..»

Кутлө менө сьылі гөгөр,
Сыркьялөмөн бөрдө,

Чужо́мыс — весь биа о́гыр,
Инмө що́ка бердө...

Доршасьо́ и аслам синва,
Морос пы́тшкөй пуо́.
«Мыйла бара о́тлаасям?—
Тиюклы ме шуа:—

Челядь ды́рйи ставным во́лим
Любо́сь мо́да-мо́длы,
Қытчо́ мо́дысь кыскас сьо́лөм,
Сийо́ эгө-й то́длө.

Ме водзын тэ, зарни ныло́й,
Он кут ле́көн лоны,
Сөмын... меным сьо́лөм выло́
Эн вермы тэ воны...

Тэ эн казътыв мено́ ле́көн,—
Шудным сэтшө́м мян.
Быдмим, бытьо́ чоя-вока,
Оти мамлөн пьян.

Му вылас нин сідзи муно́ —
Радейто́мла шогсьо́м:
Мустөм ныв мед зонлөн вунө,
Зон вөсна ныв шогсьо́».

Оспө́жа видз важөн коли,
Семен лун юр вылын.
«Тьощапуо́й» меным до́льо,
Йыла́век и сьылө:

«Сёшайт, О́лексеевичо́й,
Эн, дитя, сідз сла́бмы!
Тиюк — шань зэв, Тиюк — мича,
Тиюк кодь ныв абу...

Приданно́йыс лыдтө́м сьлөн,
Ставыс, дитя-й, выльо́сь!
Новланторсө́ он ну во́лөн,
Шуа, сёшайт, збыльысь!

Ыджыд овмо́с, уна э́мбур
(Ми эг то́дло́й узьо́м),—
Став Тро́ш сикгас мян ме́дбур
Господь милө́сть кузя!

Дзик выль керка, еджыд труба,
Рыныш, ко́брег, сарай,
Амбар-жытник переруба —
Тэныд ставыс тайо́!

Иван ещö пывсян вöчас,
Тырмас, сёшайт, нэмыд!
Выль видз, выль му, керас, лöсас —
Ставыс тайö тэныд!

Қалюш кукъя, Гöрдань тыра,
Серöд выльысь лысьтö;
Выйысь-йöлысь огö бырлö,—
Вочасөн ен ыстö!

Ещö Қарко — тугъя бöжа;
Дас кык ыжа-межа...
Быдтор, сёшайтöй, ме чöжа
Тэнад локтігкежлö!..

Чурки-буди, Тиюк мича,
Öти ныв мам-батьлөн;
Зарни колькйöс моз тэд видзам...
Пыр миянö зятьөн!..»

Воча сэтчö сылы шуа:
«Ог тöд, Дарья тьötö.
Тиюкыдлысь мун да юав,—
Сійö ставсö тöдö».

Пöра кольö, видз кост чинö,
Пуксис тöвся туй нин;
Нимкодь быттö: Тиюк дінö
Эз на менö суйны...

Видзöпырöм бöрын, коркö,
Батьö меным шуö:
«Пöльза тэысь оз ло гортын —
Богословö нуа!..»

Тöвся Микöла мöд лунö
Гортысь туйö петі...
«Эн жö, Виттор, менö вунöд»,—
Тиюк шуö сэки...

«Прöщай, Трöш сикт, прöщай,
Небдин,

Прöщай, Коми муй!
Прöщай, Мöсьөр, Чортас, Угдым,
Прöщай, Эжва юй!

Прöщай, Тиюк, прöщай, Анук,
Зарни нывъяс, зонъяс!
Прöщай, мамö, Степук, Натук,
Муса чойяс, вокъяс!..»

Паськыд мулөн, вольнõй светлөн,
 Некөн абу помыс;
 Ылын йöзын дыр ме ветлі,
 Локті дас кык во мысыт.
 Ставсыс кызкө бырис гажõй,
 Ас му быттьö кыскö...
 Гöтыра нин ачым важөн,
 Бöрсянь челядь кыска...
 Тöдса йöзыд лунысь луно
 Миян ордö волö;
 «Олан-вылан, ветлан-мунан!»—
 Дерт, нин шуны колö.
 Регыд сідз жö Тиюк воис,
 Здоровайтчис, пуксис...
 Вöлись, көнкö, гөгөрвоис:
 Век кежлö пö юксим...
 Чужом вылас пöрысьмöма,
 Сия горувъяс лöзöсь,
 Тöдчö, коньөр, тöдлывлöма
 Шогъяс уна пöлöс...
 Мунлöма нин верöс сайö,
 Зинук Микүл сайö,
 Зинук Микул, тöдлі, наян,
 Эновтöма сійöс...
 Вөлөм, Тиюкöс пыр нöйтö,
 Овмöс дор оз видзöд;
 Öкмыс во нин көнкö шöйтö,
 Пöдруга пö видзö...
 Гортса меным висьталісны:
 Тиюкыд пö сьöкыд.
 Эня-ныла арталісны,
 Суис пö лөк рöкыд...
 Мöйму Тиюк торйöдчöма
 Судөн Зинук рöдысь,
 Сэсся мунны лöсьöдчöма
 Верöс сайö мöдысь.
 Дарья тьöt мем пыр на кайтö:
 «Мыйла вайин мöдла-сь?..
 Мыйла сэки тэ, сөшайтöй,
 Тиюккөд эн öтлась?..»

Қольома тай ылө важыс,
Он нин бара вөтөд!..
Быдман кадыс, челядь гажыс
Вөвлі бытгьө вөтөн.

Эг и төдлы, пөрысь босьтө,
Қөдзыд лов шы кылө..
Ог нин тэнсьыд сьөлөм косьты,
Сьөд синкыма нылөй!



Дорччысьяс

Швачкёны-дорёны
дорччысьяс...
Вылісянь сьёкыда
кёрт вылө усьёны
мёлөтьяс.
Ыпкёны-пөльтёны
пушканъяс,—
тырёма ловныс.
Огыр моз доналө
горнаын кёрт,
Лямалө, пыдзрасьё
нөш улын — гөрд.
Би зэрөн сявкъялө
гөгөрыс кинь,
Зарниён мичаа
киссьё.
Кашкёны-мудзёны
дорччысьяс...
Дзожгысьё-войталө
кёрт вылө пось.
— Вачкыштлы!..—
горөдлө ёртыслы
дорччысь.
— Ёнджыка, вокө!—
шуыштлө мөдыс.
— Мед бур лоас гөр!
Пыді мед муркөдас,
луқыртас мусө!
Няньён мед тырталас
войналысь гусө!
Мед дорччыськөд гөрысь
өтвылысь олас!
Мед чарлакөд мөлөт
өтлаө кыяс!

1921.

Кыланныд!..

Көні ті, сьөлөмъяс?
Көнөсь ті, кыпыдъяс?
Шыасьой!
Удж вылө петавлөй!
Висьтавлөй-велөдөй!
Сьылалөй, гижөй!
Олөмсө лөсьөдөй
Долыдөс комилы —
Бурджыкөс важсьыс!
Чуксалөй-пальөдөй,
Удж вылө кыпөдөй!
Кыланныд? Эй!..

1919.

Ниа

Джуджыд изъя слуда йылын
Быдмис ыджыд ниа пу...
Йылыс кымөр пөвстын, вылын,
Вужйыс — корсис пыдысь му.
Некод эз вөв сыысь вевтыр,
Некод водзын кос эз син.
Қыза сылөн — куим сывтыр,
Йывсө мортлөн оз судз син!
Увьяс — быттьө көртгьсь дөрөм,
Ылө шевгөдөма сыв.
Қырсьыс — чорыд сера дөрөм,
Быттьө пасьтасьөма ныв.
Вөлі тыдалө зэв ылө
Сылөн ёсьмөм туган йыв,
Юрсө кыпөдөма вылө,
Быд пу вылын вөлі вев¹.
Аслыс сылы йывсянь төдчис:
Ылі парма, ю-ель визь...
Шонді петіг, шонді лэччиг
Йывсьыс югөр эз кус дыр.

¹ Вев — фон, декорация.

Пыжөн ветлысь сійӧс тӧдліс,
 Тӧдліс кыйсьысь понъя морт;
 Урыс сылы уна шедліс,
 Лыйліс сэтысь сьӧла-тар.
 Кырсьяс костысь шонді гожйӧн
 Пычкис сылӧн зарни вуй:
 Уна-сь сувтліс сійӧ гажйӧн
 Тыла ректысь коми ныв...
 Некод сылысь эз тӧд арлыд, —
 Гашкӧ, во лыд тыртӧ сюрс...
 Туша сылӧн быдӧн воймӧм,
 Ройӧн тошсялӧма — дзор...
 Сідзи оліс-выліс, быдмис,
 Уна сулаліс морт нэм.
 Кыпид сьӧлӧм йӧзлы сетліс,
 Тӧдны висьтавліс тшӧтш мем.
 Уна тӧв и гожӧм воліс,
 Уна-сь вежліс сійӧ лыс...
 Кузя сідзи ниа оліс,
 Кытчӧдз олӧмыс эз кус.
 Ӧтчыд сы весьт ӧшйис кымӧр,
 Ёна чардаліс гым-чард,
 Шувгис-муніс ыджыд тӧвныр...
 Эз тай ковмы сылы чер.
 Вӧрыс тыри ыджыд зыкӧн:
 Вӧрлӧн тӧвкӧд пансис тыш.
 Ёна тышлайтчисны кыкӧн —
 Пуяс вольсасис, кызд пыш.
 Тӧлыс пуяс ёна летіс,
 Увьяс лайкъялісны дыр;
 Гырысь вӧрсӧ уна чегис:
 Вӧр пу шойыс водіс тыр...
 Ниа ӧтнас ёна вензис,
 Вензис, кытчӧдз судзсис вын.
 Медбӧрти нӧ уси вынсьыс:
 Кыткӧ пытшсьыс ори сӧн.
 Ниа рутш-ратш шӧри чеги,
 Гора, кылӧ, лыйис... шко-ов...
 Ылі вӧр керкаӧ кыліс,
 Кыдзи эштис... петіс лов.

Ленин гу дорын

Кольөм во, өкмысөд арө¹,
Волі ме Москва карө...
Волывлі и Октябрөдз татчө,
Но кутшөма вежсьөмыс төдчө!
Москва — сьөлөмыс СССР-лөн.
Кремль нөрыс — Москва карлөн.
Ленин гу — став му шарывса
уджалысь йөзлөн.

Москва. Гөрд площадь выв.
Рыт. Лэччис нин
Енэжса шонді.
Миллион шондіөн
Ыпнитіс-өзйис
Сы пыдди кар...
Гөрд площадь — рөм;
Кремль нөрыс — лөнь:
Қывзысьө-сулалө,
Қыдзикөн гымалө,
Муркөдө-кылө
Миллион кар.

Кремль-крепость
Сулалө, видзө
Сюрс вося олөмьяс,
Чукрасьөм кымөсас кутө...
Видзөдны, быттьөкө —
Ставыс на важ,
Абу на некутшөм
Выль олөм гаж:
Быдлаын вичкояс,
Чурвидзө крестьяс,
Тоньвидзө-өшалө
Сө пудъя джыннъяс...
— Мед! Миянөс оз нин
Вермыны найө
Бергөдны важө...
Сөмын нө ёнджыка
Петкөдлө-казьтивлө
Важ мирлысь пежсө.

¹ Өкмысөд арө — Великой Октябрьской социалистической революциялы өкмысөд воө, 1926 всын. Поэт гижис тайө поэмасө Октябрьса революциялы дасөд во тыригөн.

Тонö, со,
Царьяслөн рель —
Морт юръяс
Кераланін
(Вирöсь на пос помныс налөн)...
Öнісö сэтысянь
Юөръяс сетöны —
Кедзөвтöм войтырлы мир!

Аддзам, кыз сувтлывліс
Этія пос вылас
Медбөръя здукъясас Разин...
Сöмын тай, мужикöй,
Сё вояс бöрын
Джаг гөрöd гөрödсö
Вöлисти Октябрын
Сылысьыд разин!

Гörd площадь пасьтала йöз.
Зэв ыджыд кытшыльöн
Гартыштчö-люзьвидзö
Öчередь-бöж,
Бытьöкö кыскысьö
Сюрс сывъя гез.
Гörd площадь лөнъ,—
Дас сюрс морт виччысьö,
Сулалö чöv.

Кытысьсö абуöсь!
Быдлаысь,
Му шар выв пасьтасыс:
Азия, Африка,
Европа гөгöрысь,
Ылысь,
Мореяс сайысь
Локтöмны —
Кысьсöны татчö.

— Коді нö тані
Тіянлы рöдняыс?
— Сійö тай,
Код кузя аддзинныд
Мортгясөн асьтö!
Коді тай олөмсö
Му шар выв йöзыслысь
Мöдарö бергöдіс.

Тадзикон семья
Ыджыд ай гу выло
Казытывлө-волө.
Сидзи жө оні
Быд лунө-часө
Волысьлө татчө.
Но семьяыс налөн
Му шар выв пасьтаса
Интер-
нацио-
нал!

.....
«Тринь... тринь... тринь...—
Брень!»—

Кремль башня йывсянь
Троньодис-кучкалис
Көкъямыс час.
Зымөбтис,
Горөдис ворсны
Музыка «Интер-национал».
Чукөстчис
Сьөлөмас быдөнлы:
«Отувтчөй, уджалысь
Быд нация йөз!»

Ырөстис,
Бордзыны көсийс
синваён

Морөсын сьөлөм,
Визлалис сөнъясөд,
Чепөсийс чужөмө,—
Войтыштны эз лысьт:
Ленинлөн кывьясыс
Төд вылө уси,
Сьөлөмсянь юр вемө кайис,
Син водз эг гудырт,
Сөдз вежөр пуктис,—
Разали тушаө,
өнтис.

.....
Ньөжйөник,
Воськолысь воськолө
Мөдөдчис гу дорлань
Визувтны йөз.

Лөнныштлам...
— Куйлө тан мияи
Медыджыд ёртным.

Вой. ВЦИК керка
юрйылын,
Зэв вылө качөдчөм,
Гөрд-дөла биён
Өзъялө-шпорөдчө
Гөрд рөма флаг.
Кыпөдө-кыскө
Бөрсяныс сьөлөмтө,
Кытчөкө зэв ылө
Кесйөдө-ыстө!..
Кар весьтын сынөдыс
Ломтысьө биён,
Кыдзи тай вөр тыла сотигөн
Сюръяён енежас
Югөрыс довкъялө —
Ветлөдлө-жөдзө...

Лөнялө?
— Оз!

Вежсялө
Шыясыс вой кежлө.
Кремль нөрыс,
Быттьөкө
Зэв ыджыд рупор,
Чукөртө гөгөрсые
Шыяссө ставсө.
Луннассө
Москва кар
Быттьөкө зэв ыджыд
Кодзувкоткар.
Войнассө —
Зарада
Электрической шар.
Лыйлөны-саякйөны
Радиостанция башняяс —
Сетөдлө-ёнтөдлө
Гөгөрыс сынөдас,
Ысталө-разөдлө
Юөръяс, сёрнияс:

Рытылө, лунвылө,
Асылө, войө —
Став Союз пасьтаө...
Миллион йөз кывзалө
Сиктьясын, грездьясын,
Рытьясын олө,—
Тіпиктө-ёпкө
Сьөлөмнас,
Быдлаө волө...

Кузь войбыд асылөдз
Дугдывтөг
Буксісны-кылісны
Паровоз шыяс: «Ууук!»
Чуксасисны
Отмөда-мөдныскөд:
«Эн узы!»

Кыптө нин шонді
Сьөд тшынөн шпуритан
Фабрика трубаяс пөвстті.
Садьмөма-сь, кылө,
Көрт бордья пөткаяс:
Зэв вылын енэжас
Винт шыныс жуньгө...
Пуксьө тадз лун.
Сідзикөн вежласьө,
Оз лөньлы-узьлы,
Лун и вой уджалө
Мудзлывтөм сьөлөмыс
СССР-лөн,
Кытөні куйлө
Нуөдысь ёртныс
Уджалысь йөзлөн.

1927.

Поэзия артмөм

«Ог төд, коді менө чужтліс,
Коді быдтіс, вердіс-удіс,
Сьывны-мойдны йөзсө лэдзліс...

Гашкӧ, лӧзов чӧд тусь пиын
Быдми меӧй вӧр туй дорын,
Да ӧктис кудъяс ветлысь-мунысь.
Гашкӧ, вӧр ты пыдӧс ваис
Вӧлі меным потан пыдди,
Чӧж-пӧткаыс ӧввӧ сьывліс.
Гашкӧ, вӧлі лӧня вӧрыс...
Меным висътъяс йӧлӧгаӧ
Тӧлысь югӧр чукӧрталіс».

1923.

Менам кывъясӧй

Менам кывъясӧй тайӧ — виртусъяс;
Менам гижӧдъяс — менам синваяс;
Кыпыд сьӧлӧма оландыръясӧй.
Менам ставыс сэн — гижӧд-висътъясас.
Тайӧ кывъясас — войвыв дзоридзъяс,
Кыла ачымӧс сійӧ шыяссьыс:
Сьӧлӧм дойясӧс, мича муслунӧс,
Небыд, нормана сьӧлӧм вӧрзьӧдӧс...
Сідзи морӧсад ставыс чукӧрмас,
Мыйӧн пасйыштан, вӧлисыт личмунас.
Кывзышт, лыддысьӧй, чӧскыд кӧръяссӧ:
Абу прӧста сідз найӧс лӧдӧма,
Сэтчӧ пунктӧма мый меддонаыс.

1922.



Тулыс

Гажа тулыс воис.
Гөгөр жургө шор.
Шонді лымсө сёйис,
Ловзис пулөн кор.
Ю кузя йи кывтö ---
Тувсов ва оз узь.
Югыз енэж вывті
Лэбзьö дзодзөг, юсь.
Гожом абу ылын.
Эжа лои веж.
Челядь ва дор вылын
Ворсöны лун чöж.
Ва дорын бур нывъяс
Сьылöны быд вой;
Мусукъяслөн кывъяс
Лоöны зэв збой...
Кодлы колö кöдзны —
Лöсьöдöны гөр.
Весьшөрö оз жöдзны,
Виччысьöны зэр.
Пöрысь пöль мый керö?
Сирөн мавтö пыж.
Шонді улын вөрö,
Копыртöма мыш.
Тулыс мортлы шуис:
«Гажöдчы, бур вок!»
Ылö-ылö нуис
Сійö йöзлысь шог.

1913.

Коми му кузя ме муна.
Гөгөр сулалө съод вөр.
Вөрыс вывті-вывті уна,
Сыысь унаыс оз төр.

Аддза: сэні шыльыд пожом
Вылө лэптө ассьыс юр.
Сылы өткодь төв көть гожом.
Сэтшөм пуыс тайö бур.

Сэні, быттьö пöрысь пöчö,
Дзормөм кыпöдчöма коз.
Сійö увъяс костын вöчö
Вöрса пöтка шоныд поз.

Сэні вашкөдчöны гора
Пипу чойкөд еджыд кыз,
Мыйкө сёрнитöны нора,
Қорнас шенасьöны сідз.

Сэні суспу гөгрөс бока,
Сэні пелысь, сэні льом.
Тані бадьяс вöсни бока
Ва дор пöлөн уна эм.

Вөрыс помтөм. Туйыс көні?
Зонмө, яг пиас эн вош.
Аддза тані, аддза сэні —
Ыджыд тапикасьö ош.

Ветлө көин, пиньсö йирö,
Қорсьö аслыс кынөмпөт.
Наян ручыс гуö пырö,
Бурөн некодлы оз шед.

Кöчыс дзедьсö лөпъяс сайö,
Видзö ассьыс дона юр.
Öдйö-öдйö пуö кайö
Паськыд бöжа ичöt ур.

Дозмөр пувсö зiля сөйö,
Гөгөр жуö съöла, тар.

Тури кокнас нюрсö лойö:
Абу муса сылы ар.

Аддза: пищальöн со муно
Сьöла кыйны коми морт,
Гортса олöм сылөн вунö,
Ылö кольöма нин горт.

Туйтöг öтнас ветлö сийö,
Вöрын нинöмысь оз пов.
Уна вöрса пöтка кыйö,
Уна зверлысь босьтö лов...

Муна водзö, муна ылö,
Оз и помась пемыд вөр.
Кöнкö гора сёрни кылö,
Бриньгö пила, клёнгö чер.

Аддза: сортовка кер лэдзö
Том и пöрысь коми йöз,
Мича шпалсö зiля вöчö,
Тэчö юяс дорö пес.

Вöла войтыр сэни жуö,
Трактор муркöдчö лунтыр:
Кыксё керйөн öтпыр нуö
Гора шыён ветлигтыр.

Оз кыв сэни видчöм, мургöм,
Лёкысь горöдлöм оз кыв,
Сöмын уджалысьлөн юргö
Кыпид, гажа сыланкыв...

Паськыд туй вылö ме пета.
Аддза: вежсис туйлөн сер,
Кöть и важ моз шувгö сэтөн
Кыкнан бокас пемыд вөр!

Бөр и водз пыр ветлö сэни
Уна сё автомобиль,
Вөлөн мунысьясöс венö,
Быд лун локтö выльысь-выль.

Муна водзё... Тулыс воё.
Лымйыс сылө, киссьё зэр.
Көдзыд йисё шонді сёйё.
Ойдё уналаті вөр.

Ваин сулалёны пуяс.
Ваис зеркалө кодь лөнь.
Эжва, Сыктыв: коми юяс,
Быттьё паськыд эзысь вөнъ.

Аддза: трактор мусё гөрө.
Коми войтыр көдзё нянь.
Тувсов уджсё быдён керө.
Жургём тракторлөн оз ланьт.

Тайё трактор — абу дивё,
Абу дивё — паськыд йөр:
Йёзыс олө коллективён,
Лёк пу гөрйөн оз нин гөр...

Бара водзё, водзё муна.
Гөгөр сулалө сьод вөр.
Вёрыс вывті-вывті уна,
Сыысь унаыс оз тёр.

1918—1940.

Ловъя юрөн мынтөмтор

Оліс-выліс сямтөм баба,
Видіс мужиксё көть кор,
Быд лун коньөр вылө горзіс:
«Ловъя юрөн мынтөмтор!»

Мукөд дырйи аслас юрысь
Оти юрси аддзас дзор.
«Со пё мужикөй мый вөчис,
Ловъя юрөн мынтөмтор!»

Шонді лэччылөдз на водас,
Чеччас узянінысь сёр:

«Мый пö, мужик, мöс эн лысьты,
Ловъя юрөн мынтöмтор!»
Пывсян субöтаö ломтас,
Увъя пескөн кисьтас гор.
Дерт нин мужик сэни мыжа:
«Ловъя юрөн мынтöмтор!»
Мунас пилитчыны ягö,
Сирöd конда дыр оз ор.
Бара мужик выlö скöрмö:
«Ловъя юрөн мынтöмтор!»
Конö Марпа, муса сваття,
Нимлун сёйны оз кө кор,
Лунтыр мужик выlö равзас:
«Ловъя юрөн мынтöмтор!»
Мужик кулі, гуö водіс,
Оз ков сылы пес ни зор.
Баба лывкйöдлөмөн бöрдö:
«Менам муса, донатор!»

1924.

Мед дзирдалас шонді

Мед дзирдалас шонді!
Мед югъялас луныс!
Мед дзоридзөн тырас
Да нюмъялас му!
Мед шонділань быдөн
Пыр осььлалас, мунас!
Мед шондіа туйсö
Оз вевтгыв сьöd ру!

Ми, уджалысь войтыр,
Зэв кыпыда олам.
Ми жугыля некор
Ог öшöдлөй ныр.
Кöть кытчö ми мунам,
Москваö көть волам,
Збой котырөн повтөг
Ми ветлөдлам пыр.

Ми уджалам зіля
И удж вылын сьылам.
Қор долыда овсьо,
Сэк кызди он сьыв!
Быд карын, быд сиктын,
Быд пельөсын кылө
Том войтырлөн ворсөм
Да збой сьыланкыв.

Мед дзирдалас шонді!
Мед югъялас луныс!
Мед дзоридзөн тырас
Да нюмъялас му!
Мед шонділань быдөн
Пыр восьлалас, мунас!
Мед шондіа туйсө
Оз вевттыв сьод ру!

Бур батькөд-мамкөд олөм

(„Тун“ опереткаысь тор)

Бур батькөд-мамкөд олөм
Оз некор менам вун.
Ме сэки, чикышкай моз,
Эг аддзыв гажтөм лун.
Эз видчыв, скөрмыв батьой,
Зэв вөлі сійө шань.
Пыр ошкис менө мамөй:
«Тэ миян роч акань!»
Қор гуляйтны ме ветлі,
Қор сьылі сьыланкыв,
Став йөзыс вөлі шуө:
«Зэв шуда тайө ныв!»
Ме збыльысь шуда вөлі.
Но көн нө тайө шуд?
Пышкай моз кийсь лэбзис.
А лэбачтө он кут.

Мый вöлі — оз нин лолыв,
Мый вошöма — оз сюр.
Оз чеччав пуысь пуö
Лёк понлы шедöм ур.

Педьö да Рödьö

Кык морт,
Кык ёрт:
Колхозник Педьö
Да öтка олысь Рödьö
Тшöтш пунктисны пу доддьö пила-чер
Да мödöдчисны вөрö лэдзны кер.
Бригадаö сэн пырисны кыкнанныс
Дай тödмалисны, кутшöм налөн мөг,
Да ыджыд-ö вөр лэдзан уджлөн планыс
Да баракъясад гажа али шог.
Мöd луннас Педьö кутіс шуны:
«Таң, Рödьö ёрт,
Дзик быттьö горт,
Шыд-роктö оз ков весиг пуны,
Чай, сакар, табак — ставыс дась.
Кöть нэм эн петав эськö тась!
Дай оланіныд тані кыпид, шоныд.
Гöрд пельöсад вель уна книга эм.
Сэн лыддьысям кө тэкöд, вермас лоны,
Мый миян югдыштас юр вем».
Став вынсьыс мырсьö Педьö,
Дас кубометрөн муркөдö быд лун.
А öтка олысь Рödьö
Оз Педьö туйöd мун.
Быд асыв сійö сёрмödчöмөн чеччö
Да юö чай, да нюжмасьö час-мöd.
Оз жалит кадсö видзны сэтчö,
Кызь витысь куритчытөг удж вылö оз пет.
«Мем,— шуö,— тэрмасьнысö нинöм.
Мем зептö некод зарнисö оз кисьт.
Дай ёнасö ме тільсыныд ог лысьт:

Пыр мыйкө висьö кынöм
 Дай юкалыштö кок,
 Кор поводдяыс лёк».

Эз вермыв сийö вöчны öти лунö
 Кык кубометрысь уна,
 Көть збыль вылөсö вöли көрт кодь ён
 Дай чужöмбаныс гөрдöдöма — дон.
 «Тэ дышöдчан тай, Рöдьö,—
 Сидз öтчюд сийöс дивитыштіс Педьö.—
 Оз шогмы вөрны лёльöяс моз тан.
 Быть колö тыртны вося план!»

«Ог аслым уджав!— Рöдьö шуис скöра.—
 Мый меным пелсöдлыны сой.
 Ме быдтор надзöникöн кера,
 Мед сöмын коляс лун да вой!»

«Да кывзы, Рöдьö, дорам ми выль олöм...»
 «Ог кывзы нинöмтор
 Дай тэнсьыд, Педьö, индöдъяс ог кор!
 Ме ачым тöда, овны кызди колö.
 Тэ ме вылө эн во.
 Сэсь тэныд бур оз ло!»

«Тэ кывзы, кывзы»,— Педьö кайтіс бара
 Дай көсийс висьтавлыны ставсö гөгöрбок.
 Но Рöдьö мöдысь крапкис яра:
 «Ог кывзы тэнö, ог!

Тэ мукöд водзын небыд парнад чупкы,
 Мем тэкöд сёрнитнысö дыш!»

Тадз шуис, сэсся пельсö ассьыс тупкис
 Дай вёрсьыс регыд пышйис, быттö шыш.
 Мый таысь артмис, позьö тöдны.
 Эз босьтлы Рöдьö нянь ни сьöм,
 Эз лөсьöд аслыс пась ни көм.

Эз понды пышъялігас кынöм сылөн пöтны,
 Дзик лои быттö бордтöм чикышкай
 Дай бурсö государстволы эз вай.
 Кык норма вöрын Педьö тыртіс
 Дай босьтіс уна сьöм да мукöдтор.
 Ударник пöвстö ачыс асьсö пыртіс
 Дай көсийö тадзи уджавны көть кор.

Көн Педьö сяма войтыр уна,
 Виль олöм сэні ёнмö лунысь лунö.

Көн Рөдьө сяма йөзыс эм,
Сэн налысь колө югдөдны юр вем,
Мед помасяс лёк пемыдлулөн нэм.

1933.

Самöвар

Выль самöвар
Трубасьыс лэдзö пар,
Зэв яра варгö-пуö
Да пызан вылö кыпöдчöмөн шуö:
«Ак, кутшöм мича менам чужöмбан!
Ме тан
Став мукöд пöлöс дозмукъясысь дона!
Öд быдөн вермас гөгöрвоны,
Мый көн ме югъяла да пуа-варга тадз,
Сэн позяс шыбитны став гырнич, пöрт да рач!»
Тшап самöварлы вочавидзис
Сьöд чугун пöрт:
«Ме шензя, мыйла ошйысян тэ сідзи.
Тэ мича, дерт,
Но пузьöдны куш васö сöмын верман,
А ковмылас кө пуны шыд да рок,
Тэ дзик пыр йөрман
Да шогмытöмөн лоан гөгöрбок.
Быд дозмуклөн эм аслас удж да мог!»

Оз уна бурыс сэтысь чукты,
Кор пуксяс веськөдлысьö асьсö ошкысь морт:
Пыр чатöртöма нырсö татшöм ёрт,
А мукöдъяслысь уджсö пыдди оз и пукты.
Куш больгöм вылö сöмын сійö яр,
Кыз пузьöм самöвар.

1941.



ИОНА ТИМОФЕЕВИЧ ЧИСТАЛЁВ

(Жан Морёс)

Гёрд дёрапас

(Тёдса революционнõй сыланкыв серти)

Синваён ойдёма му помтөг,
Став олём миян — сьокыд удж.
Но воас регыд сиём кадыс,
Кор мезмас удж,— он сийёс вудж!

Юргы, сылём миян, гөгөр кыв!..
Му пасьта миян гёрд пас төвзё,
Нуо вермасьём шы, ыджыд гым,
Кõйдыс бур олёмлысь кёдзё,
Чим гёрдён пёртмасьё — весь öзйö;
Сэн вирным миян биалё,
Вир уджалысьлөн виялö!

Мед важö кыскысьяслы колö,
Кыз войдөр, кыйны черань поз,—
Лёк — синтём, вынтём — помсö олö,
Бур кыптö югыд шондi моз.

Юргы, сылём миян, гөгөр кыв!..

Кор нартитёмлы помыс воö,
Оз мортлы кõин кодь ло морт.
Сэк мезмём ыджыд шуда лоö,
Став йöзыс — вок, став муыс — горт!

Юргы, сылём миян, гөгөр кыв!..

Тшöтш вокъяс водзö мунам ставён,
Ки мёда-мёдлы сетёмён...

Код ыджыд төвлы шуас: «сувт нӧ»!
Мый сэтшӧм му вылын ён эм?

Юргы, сьылӧм миян, гӧгӧр кыв!..

Мед уджалысьӧс гӧрӧм бырӧ,
Ми омӧлыслысь бертам вуж,
Ми индам мулы туйсӧ выльӧс —
Мед ӧтнас ыджыд лоӧ удж!

Юргы, сьылӧм миян, гӧгӧр кыв!..

Еджыд офицер

Сингъяс — кык кольча,
Ӧгыр оз. ков;
Коскас револьвер —
Дзенгӧмысь пов:

«Мый? — Коммунистгъяс?!
Крест — ӧти пом!»
Синманыс сьӧвзис,
Вӧзйис, пеж вом...

Нэм чӧжыс вӧлі
Уджавтӧг пӧт...
Ставыс друг быри —
Помасис вӧт.

Мый воши — воши,
Быть кызкӧ ов:
Воштантор эм на
— Пезыник лов.

Вузалис ловсӧ —
Восьтис ён пир;
Гудрасьӧ-киссьӧ
Вина кодь вир...

Винаён пöдтöм
Эм вежöрттор.
Петсьöма туйö —
Туй пом ни дор...

Янсöдчöм

(А. В. Кольцов серти)

Майбыр том дырйи,
Сьöлöм пуигöн,
Став лов вир-яйнам
Нылöс радейтли.

Синмас видзöдлан —
Юрыд бергöдчö,
Чужöмбан вылас —
Öйö сьöлöмыд.

Мича дзоридзöсь
Вадор видзьясöй,
Вевтас ыбъясöй,
Ылі пармаöй,

Тувсов асывводз,
Рытъя кыаöй,
Вöт кодъ войясöй,
Мый ті сы водзын?!

Вывті гажа-сь ті,
Қодыр öтнадön,
Қодыр тiянön
Гажтöм пальёдан.

Но а сы дырйи?..
Ставныд веськодъ! Сэк
Тöлыс — тулыс кодъ,
Войыс — мича лун!

Ог ме вунöдлы,
Қыз медбөръяысь
Сылы шуи ме:
«Эн бöрд, мусаöй!

Сідз нин, тыдалö,
Сідз нин шуöма...

Онi янсодчам,
Коркo аддзысьлам».
Муртса шуи сiдз —
Oзйис чужoмыс...
Сэссия кельдoдiс
Лым кодъ еджыдoдз...
Да кыз сыркнитчас,
Йoй моз бoрддзас друг...
Кутас сывйoдым,
Oшьяс морoсo...
«Энлы, эн на мун!
Недыр лэдз менo
Гажтoм пoдтыны,
Шогoс бoрдoдны
Медбoръясьыссo,
Сьoлoмшoр менам!..»
Лолoй тупкысис...
Кылoй эз артмы...



Плетень дорын

Чарла джынъя төлысь кывтö,
Жөлöб вылö нөрö.
Петис улич вылö нывка,
Петис плетень дорö.

Чöскыд дукöн, льöм роз көрөн
Тувсов рытыс öвтö.
Көнкө ылын ю сай вöрын
Йөлöга шы лөвтö.

Лөсьыд рытъя сынöd вылын,
Садъя плетень дорын;
Лөсьыд мича нывлы сывны
Мелі кыпыд горөн:

«Ылын, ылын вежтас дінын
Менам муса ёртöй.
Регыд локтас чужанінас —
Тодса нывка ордö.

Сэки нöшта сёлöм гажмас,
Қодыр серам сорөн
Быд рыт локны кутам важмоз
Садъя плетень дорö.

Сійö чуйдас, кутшöм сюся
Видзис вежтас эрдös.
Сэсся надзөн, быттьö гусьөн,
Қутлас морös бердас.

Сэки окышта ме сійös,
Қутыштла сойбордөн.
Босьтас сійö менсьым киös,
Шуас муса ёртөн».

Чарла төлысь жөлөб вывсьыс
Керка сайо нёрис.
Нывлөн сөдза сьылөм сьывсис,
Мелі гөлөс ори.

Мөдлапөлын ланьтис йөла,
Нерсьом сылөн быри,
Плетень дорысь шы ни төла
Нывка гортас пырис.

Симферополь, 1936.

Ме талун тэныд

Ме талун тэныд
Сьылөм ассьым видза,
Ме бөръя долыд,
Кыпөдана тон;
Мед лира ворсас
Гажаа и мича,
Мед бөрсьыс сьылас
Дзордзалысь ныв-зон.
Ме көсья, медым
Ыпйис миян морөс
И йөктис сьөлөм,
Төв йылын кыз би;
Мед талун шонді
Сёрөнджыка нёрис,
Мед талун дырджык
Гажөдчимөй ми.
Мед ывла вылыс
Кыпыд вөлі, гажа,
И тувсов горөн
Йөла юргис мед.
А миян садным
Нюмъяліс мед надзөн,
И дзордзаліс сэн
Вөвтөм мича цвет.
Ми тайо гажас

Воим ыджыд тышөн,
Быд гырысь фронтын
Вермём перйим тыр;
Эз сувтөд ньөтчыд
Нинёкутшём мыджём
Дай водзё вылө
Сям миян эз быр.
Төв чөжөн ягын
Милльон пуён вөчим,
Дзик сись кодь веськыд,
Мича вольём вөр.
Ог вермё шуны:
Дзоля вөлі пөчин...
Ог ньөтчыд шуёй:
Сьёкыдлун эз вөв.
И вөчём вөрсө
Кылөдамөй сямён;
Быд уджын төдчө
Тысячниклөн ки.
Ог вермё шуны:
Өдным миян ямө,
Ог ньөтчыд шуёй:
Уджын слабось ми.
Өд уджас индө
Партияным миян —
Эпоханымлөн сөвесь,
Ум да честь.
И быд удж вылын
Долыд овлө сійөн,
И быд лун сідзи
Гөрдитчам быд морт.
Со лои мыйла
Миян ыджыд вермём,
И гажа кольны
Кутам тайө лун.
Со петө мыйла
Миян гажа серам.
Со мыйла тайө
Праздникыс оз вун.
Со мыйла талун
Ворса ме и сыла
И бөрья долыд,
Кыпөдана тон.

Со мыйла көсъя,
Ывлаыс мед мыла,
И гажөдчис мед
Пөрысь йөз и том.

1936.

Аддзысьём

Лөзов енежсянь
Сералис шонді,
Сявкйис му вылын
Вералан луч.
Кежи ыб вылө
Векньыдик сёнті,
Қытысь му пластсө
Синнад он судз.

Петысь öзимыс
Вөччөма шөвкө.
Вижө пасьтасьысь
Том кыз пу вөр
Гусьон шөпкөдчис
Вильшасьысь төвкөд,
Коді воліс
И котөртліс бөр.

Раскын лэбачлысь
Тувсовья сьылөм
Йөла паськөдіс
Став му выв тыр.
Водзын тракторлөн
Жургөм шы кыліс,
Сэсся меланьö
Матыстчис пыр.

Рульнас веськөдліс
Мелі да ласков
Нивка — томиник —
Нюмыс оз кус.

Мусö вольсалис
Мичаа, пластон,
Сійö гөр улысь
Кайыштіс бус.

Дзорги сы вылө,
Öвтышти кион.

Шуи меліа:

— Шуда тэд удж!
Мыйла нюмъялан?—
Бергөдчис сійö,
Оти здук кежлө
Сувтыштіс сутш.

— Волы гожөмнас
Му вылас татчө,
Кежав вундігон,
Кор воас ар;
Сэки төдмалан,
Сэки и аддзан...—
Водзлань «вороныс»
Воськовтіс, яр.

Дыр на видзөді
Том нывка бөрысь.
Сійö вынійөрлы
Шензи ме дыр.
Эз нин бергөдчыв,
Ылыстчис гөрысь,
Сэся вочасон
Саяліс пыр.

Шуда му

О, шуда му!
Тэ, рөдинай менам!
Кор судзис эськө
Менам дзоля сыв,
Сэк помтөг, помтөг
Кутлі эськө тэнө,
Қыз рөднөй мамсө
Кутлө рөднөй ныв.

Мем тэын ставыс
Радейтана, муса:
И гажа вөр,
И тэнад вына йөз,
И зарни шонді,
Шонтө коді мусө,
И миян весьтын
Сынöd — кельыдлөз.

Мем муса тані
Зарниасян муяс,
Қыз зонлы муса
Радейтана ныв;
И тувсов кадын
Вөрөн тырөм юяс,
И сәні юргысь
Мыла сыланкыв.

Ме пытшкын сьөлөм
Ыпъялөмөн чеччө,
Ас пельпом сайысь
Қыла вына борд;
Збой варыш моза
Лэбзя, лэбзя сэтчө,
Қөн узьө миян
Медся ыджыд морт.

И шуа сылы:
— Примит, ыджыд айө,
Веж парма шөрысь,
Ылі муысь тэд
Ме ыджыд, ыджыд
Аттьө татчө вайи
И большевистскöй
Биа-пөсь привет!

И войтыр миян
Тшөктіс нөшта шуны,
Мый вөрөг сійөс
Виччысьтөг оз су,
Мый ставөн дасьөсь
Бөрья тышө мунны,
Мед сюся видзны
Шуда, гажа му.

А ыджыд айö
Воча меным шуас
Выль вермöm вылö
Сьölöm сетан кыв,
И зiля сийöс
Парма йöзлы нуа,
А ачым пана
Гажа сьыланкыв:

«О, шуда му!
Тэ, рöдинай менам!
Кор судзис эськö
Менам дзоля сыв,
Сэк помтöг, помтöг
Кутли эськö тэнö,
Рöдимой мамсö
Кутлö кызди ныв».

1938.

Рытын

Кор эзысь тöлысь
Шпыннялигтыр кайö
И гөгөр саякйö
Югөр кельыдлöz,
Ме босьта кышан,
Чöвта пельпом сайö
И пета сэтчö,
Тöдса кöни звöz.

Мем сэни ставыс
Матыса и муса:
Сук лапъя кыз пу,
Дзоридзьяса йөр,
И сийö рытыс
Сьölöмысь оз кусав,
Тыр шудөн кодыр
Гортö локти бөр.

Ме сәні колли
Волысь медбур кадсө,
Сән менам чужис
Медводдза любов,
И сьөлөм вылын
Пыр на меным рад со;
Ме сәтшөм шудөн
Некор на эг ов.

И коляс гожөм,
Көдзыд лоас ывла,
Йи море дорсянь
Локтас еджыд лым,
А менам сьөлөм
Сідз жө муса нывлы
Пыр лоас сәтшөм,
Өні кутшөм пым.

И татшөм чувство
Абу дзик весьшөрө,
Том нывка йылысь
Весь ог кут ме дум.
Нин регыд, регыд
Воас сійө пөра,
Қор вылысь аддза
Сылысь кыпыд нюм.

А өні, төлысь
Енэжлань кор кайө
И гөгөр саякйө
Югөр кельыдлөз,
Ме ассым кышан
Чөвта пельпом сайө
И пета сәтчө,
Төдса көні звөз.

1939.



Первомай

Эзысь сынödөн енэжыс пöльтчö.
Кыз нö гажмём лов вывлань оз кай?
Алöй флагъясөн, сюрс кöлököльчикөн
Локтö таланьö веж тöлысь май!

Ставөн горödлам öтувья чолём,
Юргас мед тувсов музыка шы!
Кыз нö та дырйи оз йöкты сьölём?
Кыз оз кыпты тан том гажлөн гы?

Лэдзлы сынödас, завод, гудоктö,
Пальöd ывлалысь ылалём садь!
Алöй флагъясөн, йöзъясөн локтö,
Локтö таланьö веж тулыс кад.

Апрель мыйкö тöрыт
Кöдзыд йылысь сöрис.
Тулыс помлөн тöвкöд гөрöd
Талун ори шöри.

Шöри ори
Визув ю.
Тувсов горөн
Жувгö юр.
Сьылö нывка,
Радлö зон...
Серав, ывла!
Тöвлы пом!

Югыдлöз кадöй, кутшöм тэ том!
Гөгөр вын тэсянь ыпъялö биөн.
Аддзан, туйыс со мый кузя мяян,—
Некөн шудлунлөн оз тыдав пом!

Аддзан, Май!
Аддзан, кымынөн ми!
Мыйта надея синъясын ломзьö!
Кумач флагъясөн шымырт став мир,
Му и саридз вув сөдз нюмөн ловзьöд!

1933.

Воклы

Ыджыд чолөм, менам дона вок,
Ылі рытиввывсянь ыджыд воксянь!..
Таво гожөм, гашкө, ог на лок,
Но эн шогсы, ньöти тэ эн шогсы.

Гожся рытын чужан сиктным рам,
Рөмпöштан кодь Эжва юным шыльыд...
Көнкө, тарыт миян муса мам
Лунвыв йöрын уджалö на зіля.

Тöда: сійö, узьны водігмоз,
Частö гажтөмчывлö миян вöсла,
Кодъяс энөвтисны
Шоныд чужан поз,—
Коді кытчö — муналісны ылö.

Вөлім өкмысөн ми — пи да ныв,
Но код бордьясыштö, пыр жö лэбзьö...
Көть и, вокан, паськыд му шар вув,
Олөм туйсыд некытчö он дзебсы.

Быдмыштан и гөгөрвоан сэк,
Кутан ачыд корсьны аслыд шудлун.
Сөмын янсөдчигөн пöрысьясөс тэ
Морөс бердад топыдджыка кутлы.

А тэ öні сөмын сыв да ворс,
Налысь сьökыдлунъяс гажөд, личөд,
Вугрась, котрав, öсьникысь мөс корсь,
Эжва кырсянь пароходъяс видзөд.

И мед некор оз босът тэнö шог,
И оз нормыв сьөлөм тэнад мөгтөг,
Гашкө, таво гожөм ог на лок,
Но быть локта коркө, локта.

1942.

Менам шудлун

Ассым шудлун вөлись гөгөрвои;
Онi төда,
Кытчө көть ог мун:
Югөр койö меным
Асья войö
Менам шудлун —
Менам чужан му.

Менам шудлунöй
Эм менам томлун,
Кыпыд сьөлөм,
Киподтуя удж.
Миян востерлунөн
Кузяла көть вомлөс
Повтөг Войвыв саридз вудж.

Чужан му тэ менам,
Синмөн судзтөм,
Тэнад вынлөн некөн абу пом.
Пöрысьмам ми... Мудзам...
Тэ пыр мудзтөм...
Тэ пыр лунысь луно лоан том.

Кызд нө радейтчытөг миян овны,
Олөмыс кө долыдлунөн тыр.
Сетам ассыным ми
Тэныд томлун,
Том мед вөлин
Нэмыд кежлө пыр.

Менам шудлун —
Сійö шуда аски.
Миян кузь туй
Джынвыйын оз ор.
Югьд кадын аддзысьлам на, гашкө,
Паныдасьлам,
Ичөтдырся ёрт!

Розъявны
Став вольнöй му выв пасьта
Кутас енэж улын гажа сад...
Паныдасьлам!
Пышйöм вояс казьтам...
Қыпид томлуннымлысь
Визув кад!

Визув кад!
Тэ вунны дыр он вермы.
Тöда,
Қоркө казьтылантор сюрас.
Сійөн аслым пыр ме шуа:
Тэрмась овны талун
Тыр олөмөн бура.

Шуа аслым:
Олөмысь ог дөзмы.
Сійö гажөн
Морөс пытшкөс пестө.
Мый көть став олөмыс —
Йөзлөн?
Сэні неуна и менам места.

Сы вöсна и меным
Татшөм долыд,
Морөс пиысь
Сыланкыв оз куслы,
Сы вöсна и
Ловтыр гажөн ола,
Видза сьөлөм пиын
Помтөм муслун.

■ ■ ■
Қиссьом доддьон олөмыс кор мунис,
Қыскис олөмсө
Лёк кляча вөв,—
Сійө кадыс йөзлөн важөн вунис,
Нуис сійөс ылө
Бушков төв.

Вежсьө олөм.
Діпкө чорыд сьөлөм.
Пөрысь нэма гөр со чергөдөма кок,—
Бөрья луньяс шор гуранын олө.
Көрт вөв ылө дзоргө —
Босьтө шог.

Бырис сьлөн неважөнъя вын.
Өні оз нин му эж вывсө йирлыв.
Бытьтө йирмөг —
Посньыдика тірзьө
Гора ывла вылын
Амысь пинь.

Отнас юкө ассъыс шог и гажсө,
Некод сы дінө оз лок, оз кор.
Куланвийын вөталө, дерт, важсө...
Нетшкө сылысь
Сісь лөп
Визув шор.

Важся көзяиныс
Трактор вылын гөрө,
Сійө чужөм вылын —
Олөм өдлөн нюм.
Оз нин лёк вөв ылө горзы, скөрав,
Гөрбыль мышкөн
Гөр бөрся оз мун.

Пемыд вөр, тэнад кӧнӱджык пом?
 Кӧнӱ пемыд тӱль помасьӧ тэнад?
 Қымын пӧткалысь пӧткӧдлӱн вом?
 Қымын зверӧс тэ быдтӱн ас дӱнад?

Тэныд шутӱлялӧ чизыр вой тӧв,
 Сыкӧд ӧтвылысь ӧтнадлы сылан.
 Тэнад сӧлӧмад — гожӧм кӧть тӧв —
 Ӑткодь сыланкыв лэбалӧ-кылӧ.

Сӧмын радейта сӧлӧмсянь ме
 Тэно гожӧмын, арын, кӧть тӧлын,
 Қыпыд сӧлӧмӧн тувччала век
 Мойдысь вӧр пытштӱ, векныд туй пӧлӧн.

Ме пыр казяла тэнсьыд кузь мӧвп,
 Тэныд сы вылӧ вочакыв видза.
 Козья сӧд вӧр, тэ муса мен зэв,
 Шог и гаж тэнад сӧлӧмӧдз йиджӧ.

1932.

Медводдза любов

П о э м а

1

Мыйта мӧвпгъяс быдсяма вайӧ
 Казьтылӧмыс, кызди челядь дыр
 Коркӧ ставӧн олӧм содйӧд кайим
 Томлуннымкӧд пангьясялӱгтыр!
 Сийӧ кадыс кольӧма вель ылӧ,
 Ӑнӱ эм виль оланног,
 Виль мог.
 Но том кадӧс казгыштігӧн кылӧ,
 Быттьӧ сӧлӧм бердын вӧрзӧ шог.
 Сӧмын тайӧ шогыс абу курыд
 Сы вӧсна, мый рад кӧть абу рад,—
 Кыдз и мӧвпгъяс вежласьӧны юрын —

Лэбзьö бөрö мортлөн олан кад.
Сійöс некор нинöмөн он бергöд,
Но и некор некодлөн оз вун,
Кыз оз вунöд некор енэж эрдö
Шондi кыа петавны быд лун.

Гриша ёрткöд овлім чужан сиктын,
Кызди олö öтлаын кык вок.
Быттьö öтмоз сьöлөмъясным тіпкис —
Öти нога вöлі гаж и шог.
Öти мог ми челядь кадысь корсьлім,
Öткодь муса — ва дор керöс выв,
Öти ворсанторйөн öтвыв ворслім,
Öтвыв сьылім öти сьыланкыв.
Гашкö, öти кодзув улын чужлім,
Қор ми костын лөгалөм эз ов.
Весиг видзны вензьывлытöг кужлім
Öти нывка дінö
Қыкнанлысь любов.
Ыджыд син лысьяса, збыльысь Таня
Миян вöлі стрög,
Но зэв бур ёрт...
Қоркö сылы, кажитчö, зэв шаня
Öтнас дырйи шуи татшөмтор:
— Ме нин ачым абу вывті ичöt,
Тöда, мыйтор колö и оз ков..
Меным сэтшөм кажитчан тэ мича,
Абу жаль тэ понда сетны лов.
Вывті ёна Гриш сайö эн тэрмась...
Қөть и абу шыбитана морт,
Öдвакö öд сійö коркö вермас
Тэнö, Таня, радейтны ме моз...
— Тырмас!— Таня кельдөдөмөн шуис.—
Мöдысь татшөм сёрни вай эн пан...—
Сэсса пышйис...
Сьöлөм збыльысь пуис,
Вир-сер öзйис менам чужөмбан.

Кызди пуö зонлөн коньөр сьöлөм,
Коді тöдас,
Аддзас кутшөм ног,
Кодыр том кад быд лун тшöктö вöлі
Гажлун сайö сайöдны быд шог.

Томлун гыис морӧс пытшкын яра,
 Мышку сайын вӧлі дас квайт ар.
 Еджыд нопйӧн велӧдчыны карӧ
 Мӧді ӧтнам.
 Вӧлі зэра ар.
 Коли чужан сикт
 И муса ӧртъяс;
 Коли Гриша,
 Коли муса ныв...
 Мый ог волы сизим во чӧж гортӧ,
 Менам сьӧлӧм сэки эз на кыв.
 Эг на тӧд, мый чужан сиктӧй вунлӧ,
 Сьӧлӧм аддзас мӧдлаысь выль гаж,
 Мый му вылын мича нывъяс уна,
 Выль мог дырйи регыд вунӧ важ.
 Қызкӧ регыд верстьӧасян ӧні,
 Ӧдйӧ гартчӧ миян олӧм вез.
 Он на эшты челядь туйтӧ венны —
 Оз нин томӧн артавны бур йӧз.
 Морӧс бердысь торъялан —
 Он тӧдлы:—
 — Лоис вердысь,— шуӧ пӧрысь мам...
 Но мый пӧттӧдз челядьлунысь шедлӧ —
 Сьӧлӧм бердсьыд нэм чӧжыд оз ям.

Вояс исковтисны
 Выль вояслы воча,
 И быд лунлӧн важ серти мӧд сям.
 Пӧрысь ки сер туйӧн, кӧть и шоча,
 Гортсянь юӧр ыстывлывліс мам:
 «Олам бура,
 Сӧмын мукӧд дырйи
 Қызкӧ морӧс пиын чужлӧ шог,
 Мыйла ачыл, пиук, эта дыра
 Некор талань он волы, он лок.
 Гӧгӧрво тэ, бырӧ кызкӧ гажӧй,
 Тайӧ тулыс гортӧ волы дзик.
 Тӧдан ӧд — колхозын ӧні важӧн
 Ӧти морттӧг, дзоньнас миян сикт,
 Велӧдчӧма йӧз тан абу лишка,
 Гортын эськӧ тэныд вывті бур.

Тэнад челядьдырся ёртыд —
Гришка —
Вёлость улын öни медсюсь юр.
Со и Таня...
Мөдөд во нин гортын,
Тожö велөдчыштіс —
Велөдö нин тан.
Тэныд эськө зэв шань вөлі гөтыр,
Водзджык Гриша вайны кö оз пан...
...Төвся войяс пöрысьлы зэв кузьöсь,
Мукөд дырйи ньöти оз лок ун,
Частö мөвпөн шогсьывла тэ кузя,
Абу тэтөг меным долыдлун...»
Быдса во чөж новлөдлігөн сьöрын
Мамлөн письмö сотіс сьөлөмдін,
Öни вөлись
Сизим тулыс бöрын
Видзөдлыны локта чужанін.

3

Татшөм мөвпьяс бергалісны юрын
Яг выв туйөд гортлань тувчигсор.
Гуся радлун чужис сьөлөм улын,
Төдса ыбьяс тыдовтчисны кор.
Джуджыд сюяс копрасисны йöрын.
Төвру өвтис мулысь чужөмбан.
Кутшөм лөсьыд!
Ветлөм-мунөм бöрын
Ставыс на зэв төдса меным тан.
Долыд серпас синьяс водзö сувтö,
Ставыс казьтö челядьдырся кад...
Век на важ моз
Долыдпырысь шувгö
Эжва берег дорын кыз пу сад.
Муса сад!
Веж рөмөн тырөм ывла,
Ызгысь Эжва бердса керөс выв!
Первойысь тан заводитлі нывкөд
Муслун йылысь панны сёрникыв...
Радейтліс-ö коркө сійö менö?
Вай жö висьтав,
Шаргысь кыз пу лист...

Ог төд, кутшөм мөвпъяс видзө өні,
Кызди паныдалас
Сизим тулыс мысыт?

Коркө кадө томось вөлім быдөн.
Эз пыр өти сьылөм
Сьөлөм кыв.
Визув кадө пидзөс вылын рытын
Эз пыр өти пукавлывлы ныв.
Нывъяс радейтлісны миянөс эз этша,
Эз вөв некор көдзыд морөс пытш,
Сөмын эз вөв муса некод сэтшөм,
Первойя ныв муса вөлі кызд!
Мед нө колип выль сьыланкыв сьылө,
Важся көсйөм выльмөдны оз ков,
Мед выль муслун сьөлөм вылын кылө,
Но пыр муса медводдза любов.

Со и воис менам чужан сиктөй,
Регыд матысь аддза чужан горт.
Морөс пытшкын сьөлөм ёна тіпкө,
Төдсаджык кор здоровайтчө морт.
Вот и Таня!..
Тэнө-ө ме аддза?
Тэ-ө лэдзан мулань лөзов син?
Эг өд көдзыд сьөлөмөн во татчө,
Эз өд муслун нинөм мында чин,
— Век на, Таня, сэтшөми тэ...
Важкодь?..
— Мый нө лоас мекөд?! Он өд веж
Мортлысь ногсө.
— Верөс сайын, гашкө?
Кывлі: Гриша вөтлысьөм дыр чөж...
— Абу, абу! Гриша абу тані...
Шөгөс төдтөг сьөлөмөс эн дойд...—
Джөмдіс Таня.
Кельыд чужөмбанөд
Ковта вылө лэччис синва войт...
Өтнам коли туй вылө ме шемөс,
Туніс Таня...
Водзө нем эз шу.
Сылөн кывъяс йиджисны дзик вемөдз,
Юрын жувгис гөгөрвотөм шум...

Ме эг төд,
Мый лоо ставыс тайо,
Быри аслам эбөслун и сям...

4

Гриша йылысь гортса пызан сайын
Висьталіс мен талун пöрысь мам:
— Кольöм арын армияö коллим
Видзны врагысь чужан му и вөр...
Вöлöсть улысь мунлісны дас нельöн —
Дас куимöс виччысямö бөр...
Быдөн пöся радейтлім ми татөн,
Сійö миян некор оз вун, оз!
Вöлі том,
Но зэв зіль председатель,
Быдтіс сиктын озыр, ён колхоз.
Сылөн юөр миян вöлі дона,
Татчö сійö волö вöлі кор.
Кык во мысти кöсйысис зэв ёна
Ас колхозö Гриша локны бөр.
Но вот öтчыд...
Тулыслань нин вöлі...
Воис сиктö гажтöм юөртор:
«...Дугдіс вөрны морöсын том сьöлөм,
Уси косьын тиян Гриша ёрт.
Вöлі збой и пыр медводдза радын,
Сьöкыд йылысь эз вöv кыв ни джын...
Сöмын öтчыд кыв кутан нарядын
Врагкөд паныд эзджык тырмы вын,
Даскөд воча
Сійö вöлі öтнас,
Но том сьöлөм нинöмысь эз пов.
И граница сайö врагöс петны
Эз лэдз... Сöмын
Пуктіс ассьыс лов.
Олас нэмсö медым сылөн слава,
Сы моз кувны быдөн миян дась.
Сійö нимөн ассьыным застава
Шуим водзö нимтыны ми тась...»
...Абу миян Гриша öнi татөн,
Сöмын некор миян оз вун, оз.

Вөлі том,
Но зэв зіль председатель,
Сиктын быдтіс озыр, ён колхоз...

5

Синмын чужи пемыд...
Сьёлём ноксис...
Ог төд —
Вөлі пемыд рыт-ө, вой...
Ог төд, кызди ва дор саций локсис
Морөс бердысь пальёдыштны дой...
«Муса ёрт,
Сук думён юрөй ёнтө...
Менам олём, гашкө, тэысь руд,
Сөмын шуа:
Чужан муным понда
Вир войт сетны лыддя ассыым шуд.
Томсянь тэнад вөлі пөсь зэв сьёлём.
Олін яра...
Пөсь удж — тэнад эрд...
Бура помалін и ассыд олём.
Кызди колө,
Паныдалін смерть...»
Но вот кодкө бердліс пуяс бокті...
Еджыд платтьө...
— Таня, тайө тэ?
Кутшөм бур, мый татчө тожө локтін,
Кыв-мөд колө висьталыштны тэн.
Төдан ачyd,
Вөлі первой ёртөн
Меным коркө Гриша...
Тайө шог,
Көть и ёна менсым сьёлём дойдө,
Мед оз некор жугыльт оланног.
Быдним өтилаын —
Тэ. и ме, и сійө.
Төда —
Прөстө синватө он кисьт.
Вай жө өтвыв олёмнымөс сиам
Водзө нуны сылысь олан визь...—
Мыйкө нөшта висьтавлі ме дыр на,
Весиг быдөн тырлі быттьө лов...

Шуис Таня важ моз:
— Тырмас!
Ставсö тöда, висьтавны оз ков.
Öнi меным кажитчö зэв яндзим,
Кыдз тай öнтай синваасьлис син.
Сöмын кывзы,
Мыйöн тэнö аддзи,
Ог тöд, мыйла, кытчö воши вын.
Ме эг кöсйы некор сэтчöдз воны,
Сöмын,
Кыдзкö-мыйкö сийö здук...
Тöдан,
Гришаöс радейтли зэв ёна...—
— Таня, збыльысь?
Эз вöв некор дум...
— Мыйла? Танi,
Сыысь кындзи, меным
Кажитчысь морт некодi эз вöв,
Дай ог каитчы...—
И Таня лöнис.
Сöмын сьөлöм тiпкöм торкис чöv.
— Тэ дзик некор, Таня,
Менö, дерт, эн радейт?
— Ме ог тöд.
Тi бытьöкö кык вок
Вöлинныд, кор
Коркö тайö садйын
Шуин меным: «муса»... гусьöн ног.
И ме немтор висьтавны эг слöймы —
Вöли сэки вывти том и дик.
Сийöн, дерт, мый öтилаын сövмим,
Öткодь мусаöсь тi вöлид дзик.
Сöмын öнi...
Сийö абу сёрни...
Öтчыд мынысь мöд пöрийö оз шед,
Мен тэ öнi мусаммыны сёрнин,
Оз ло некор прамöй муса — мöд...

6

Важöн кыа вөр пу сайö кусi,
Оз нин сылөн югөр садйö во...
«Мен тэ, Таня, важ моз ёна муса,

А ме кӱдзыд тэн,
Кыдз тайӧ вой.
Сідзкӧ, сёрни сідз жӧ кӱдзыд сӧмын
Вермис лоны ӧні мян кост...»

Эг нин виччысь гожӧм пом,
И регыд —
Коли чужан сиктӧс и колхоз,
И вот бара на дінсянь зэв ылын,
Кӧні менам мӧд пӧлӧс эм мог,
Кӧні сьӧлӧм мӧд сьыланкыв сьылӧ
Да мӧд серӧн гыӧ оланног.
Кыпыд уджын кадыс ӧдйӧ лэбзьӧ,
И пыр выльысь-выльӧн ачыл рад.
Уна важ шог вунлӧ, муслун небзьӧ.
Сӧмын
Визув вывті нин том кад!
Ок, и Таня, Таня!
Тӧрыт воис
Пӧрысь мамсянь гижӧд бара мен:
Мунӧма пӧ Таня верӧс сайӧ...
А код сайӧ?
Абу индӧм сэн.
Кутшӧм мог мен сьӧдз, збыль кӧ шуны?
Лӧг ни вежӧктӧм ме морӧсын ог кут.
Оз кӧ кузя сійӧ вермы мунны —
Коли сӧмын шуны налы шуд.
Сӧмын шуд!
И некор мед оз торксьы
Збой том кадлӧн кыпыд сьыланкыв,
Медым кужим радейтӧмӧн коркӧ
Гриша йылысь казтыштны ӧтыв.

Трактористлөн сыланкыв

Мун веськыда, уклада друг!
Мед ловъя моз му пластыс вөрө,
Мед мусö шыльыдджыка гөрө
Вит лемеха выль вайом плуг.
 Кор петим — вöлі ася ру,
 Сэк вöлі шондi муртса петö.
 Ме, трактор, нэмöс ола тэкöд,
 Тэ менам öтка — верной друг!
Кор тэнсьыд жургөм ме ог кыв,
Сэк меным долыда оз овсьы.
Сэк вöлись сьölөм менам ловзьö —
Кор кыла тэнсьыд мотор шы.



Мун веськыда, уклада друг!
Мед ловъя моз му пластыс вөрө,
Мед мусö шыльыдджыка гөрө
Вит лемеха выль вайом плуг.
Зэра ар бöрын воас төв,
Сэк бара, майбыр, уджыс вощьö!
Кулаккөд водзö нуам косьсö.
Төд: доддьö сöмын керъяс сөвт.
 «Көть öшөд — нормайи оз тыр,
 Ог вермы сёйсь вöчны вылө»,—
 Кулак да ськөд нювсьысь сьылö.
 Ми тэкöд, трактор, тайöс кылам
 Да сетам плешкас налы пыр.



Мун веськыда, уклада друг!
Мед ловъя моз му пластыс вөрө,
Мед мусö шыльыдджыка гөрө
Вит лемеха выль вайом плуг.

Кулаклы кийсь руль ог сет,
Кулаклы торкны план ог сетö!
Ми төвнас, трактор, кыскам тэкөд
Зэв уна-уна кубометр!
Тэ вöчан, трактор, гырысь удж.
Став омоль-важсö йöткан бокö
И сідз жö водзö пондам! Ноко!
Мед важсьыс оз коль öти вуж.



Мун веськыда, уклада друг!
Мед ловъя моз му пластыс вөрö,
Мед мусö шыльыдджыка гөрö
Вит лемеха выль вайöм плуг.
Кор воас тулыс — ловзьö му.
Быд кöдза турун муысь петö.
А миян ковмас, трактор, тэкөд
Колхозын кокньöдыштны удж.
Ми уджсö вöчам, сöмын вай!
Ми гöрам, пинёвтам и кöдзам!
Ми няньсö вундам, вартам, тэчам!
Ме төда, трактор,— тэ он сдайт!



Мун веськыда, уклада друг!
Мед мусö шыльыдджыка гөрö
Вит лемеха выль вайöм плуг!
Мед ловъя моз му пластыс вөрö!

Менам гаж

Эк!
Кор вөр туйті мөдөдча сэтчө,
Кор син водзын лэбзьö вөр,
Кор пельясын шувгö төв,—
Сэк збойлуныс, радыс и гажыс
Мем сьөлөмö некыз оз төр.
Сэк мунігмоз пожöма вөрлы
Ме сьөлөмөн петкөдла гаж.
Ме сывывла вöрыслы выльсö...
И мукөд дыр — казьтыштла важ.

Тэ шувган век, пожома вөрөй,
Да менө өд он жө нин вен!
Дзор пожом, тэ гымалан пөра,
Вай висьтав жө, вунөдін эн?

Эк!

Аль сьывны ме сөмын и кужа,
Винтовка аль киын эз вөв?
Аль ёна нин... сэтчөдз нин важөн
Винтовкаөс вежөма чер.

Тэ тадзи жө шувгылін сэки,
Ёсь тугана, лымтыра яг,
Кор том партизанскөй отрядөс
Быд пу сайсянь кыйөдіс враг.

Да, вермим! Кор уськөдчим

скөрысь,

Ми аддзылім еджыдлысь бөж.
И тэ — вашкысь пожөма вөрыс —
Сэк отсалін миянлы тшөтш.

Эк!

Аль сьывны да врагъясөс шырны —
Куш миянлөн ошйысян удж?
Но врагъяскөд косьтөг, тшөтш сьывтөг
Выль мортыс оз некыдзи чуж.

Мед көдзыд, мед лымъялө, төла,
Тэ кыпөдлы, Воронөй, өд.

Аль өтласа медгырысь могсө
Тэ миянлысь, Ворон, он төд?

Кор лөвтөмөн пөрөны пуяс,
Кор шыясөн тырөма вөр,—
Сэк чер пуыс киясын йөктө,
Сэк сьөлөмө збойлун оз төр.

Эк!

Вай өдөпты, өдөпты, Ворон!
Со матын нин төдчө барак,
Ме кыла, кыз миянөс корө,
Кыз упьялө, лолалө яг...

Өд кыпалө, тувччалө олөм,
Кор чер улын горалө вөр!
Ме висьтала — збойлуныс, гажыс
Мем сьөлөмө некыдз оз төр.

Рытъя пуръяс

Шондiсö дзeбисны
Кымöрлөн юръяс,
Кузь вадорса берегöс
Кышöдiс рыт.
Но оръявтöг ю кузя
Дзуртöны пуръяс.
Ме лыддя... но уна зэв,
Горкласьö лыд.

Виж пуръяслөн вöнныс
Оз думыштчы орны;
Тшöтш быттьökö кылалö
Кузь берег дор.
А ва кузя береглань
Нюжалö сёрни...
И сьылöм...
И серам...
И гудöклөн гор.

Пыр кывтыдлань Эжваыс
Пуръяссö нуö
И гажöдчиг, сьылiгтыр
Шөгсö оз тöд;
Дзик тырöма пемыдыс
Лайкъялан шумён,
А колана юөр
Мем визув оз сет.

Ме кывзыся...
Кыйöда визувлысь шыяс
И выль пöв пыр малала
Кабала тор,
Көн анькытшөн киссьöма
Шыпаса бисер,
Көн дзeбсьöма радейтöм
Окалiгсор.

Эк, быттьökö тöрыт на
Вөлöма ставыс,
А збыль вылас мыш сайын
Кольöма во.

Ме думайтлі — дыр на
Оз бергөдчы гажыс,
И аддзысьлөм — думайті —
Дыр на оз ло.

А төрыт, дзык виччысьтөг,
Воома юөр —
Мем вайөма гижөдтор
Сумкаа морт.
Сэн аныкытшөн киссьөма
Шыпаса чутьяс,
Сэн дзевсьөма радейтөм
Окалігсор.

Ме лыдди,
Мый тувсовья велөдчөм эштис.
И школаө волөмыс
Арөдз оз сюр.
Но шойччөмсө
Мусаыс неуна вештіс —
И көсийысис Котласөдз
Вайөдны пур.

А талун со оръявтөг
Дзуртөны пурьяс,
Ме төда, мый сэн көнкө
Радейтан ныв,
Код кывтігөн көсийысис
Сетны мем юөр
Да сывны мем медтөдса
Бур сыланкыв.

Со медбөрья югөр нин
Пемыдын сылі,
Со регыд нин ва дорсө
Шебрөдас вой,
А син водзті пурьяс
Век мунөны кывтыд,
А пурьяслөн дзуртөмыс
Век на оз ор.

Ме кывзыся...
Кыйода визувлысь шыяс,

Пыр, кытчөдз зэв ылісянь
Гор сьыланкыв,
Кыз саридз ва содөм,
Оз паськав, оз вынсяв.
Сэк берегсянь пуръяслань
Тойышта пыж.

Ме веськөда пыжсө
Гор сьылөмлы паныд,—
Көн синъяслөн рыыс,
Көн морөслөн пым...
А недыр мысьт сьөлөмыс
Орөмөн ланьтө,
И вом дор мөд вом дорысь
Некыз оз мын.

No pasaran!¹

Ог төд ме тиян кыв,
Испанияса вокъяс,
Эг аддзыв тиян дона мулысь чужөмбаи.
Но тайө куим кыв
Кыз гым ме динөдз локтис:
— No pasaran!
No pasaran!
Быд асыв радио
Мем сетө вына юөр...
Век водзө мунө вежонъяслөн лыд...
И кызди кызь во сайын
Миян краснөй Питер —
Дзик сідз жө сувтис героическөй Мадрид.
No pasaran!
No pasaran!
Ми өні төдам дон
Ас, вольнөй, чужан мулысь,
Ми гөгөрвоам — мыйла тайө тыш.

¹ No pasaran — оз венны.

Ми тōдам, мыйла
Ярмōм враглōн пуля,
И штык, и бомба тiян водзын ныж.
No pasagan!
No pasagan!
Мед потōны снарядыяс
Ыджыд, шуштōм шумōн,
Мед вевттiо шондi-муōс порок тшын.
Тi кōсьяд тэчны шуд
Ас, дона, гажа муын
И тайō кōсiом — медся ыджыд вын.
No pasagan!
No pasagan!
Ми важōн тōдам збыль,
Мый шудыс шедō тышын.
Куш киōн сiйōс, гутōс моз, он кут,
Ми кызь во сайын
Врагōс дзикōдз чышким
И вōлись аддзим олōмыслысь шуд.
No pasagan!
No pasagan!
Кōн лымъя Пиринейяс,—
Дзик сiдз жō паськалō выль олōм вōсна
тыш.
И сэки,— эскам ми,
Ас вирын регыд вōяс
Став мирōс ловнас пежалысь фашизм.
No pasagan!
No pasagan!
— Испания!
Ми ыстам тэныд чолōм!
Тэ верман! Враг тэнō оз вен!
Ми тiянкōд,
Испанияса вокьяс!
И миян тiкōд гōрддзасис став нэм.
No pasagan!
No pasagan!
Мадрид оз усь,
Испания оз сетчы!
И регыд вōльнōй муын краснōй флаг,
Кыдз шондi, дзирдыштас
И гажōдас став нэмсō.

Оз инась сэтчö враг!
No pasaran!
No pasaran!

1937.



Вөр лэдзысьяслөн марш

Джуджыд пармаын
Камгöны черъяс,
Вывлань кыпöдчö
Кудриа тшын;
Сідз ми яг шöрын
Вöчимö керъяс —
Сылам гажаа,
Пуыс кöть кын.

Припев:

Вай камгы, чер,
Вай дзажгы, пила,—
Мед страналы гольгас
Лыдтöм кер;
А ми мыладжыка
Сылам,
Мед жö йöла
Став му пасьта кылас.

Ой, и вөрöй тэ,
Кудриа вөрöй,
Шувгы гажаа
Дугдывтöг тэ;
Вай тшöтш, туганъяс,
Долыда вөрöй —
Помтöм вөр-ваыс
Юралас мед.

Припев.

Ми став прөсекъяс,
Лөсасъяс вуджам,
Вуджам егыр
И парма, и яг.
Вөр ми бунтъясөн
Вольсавны кужам,
Кужам пуясысь
Чуктөдны чаг.

Припев.

Көть мед чишкалан көдзыд,
Көть пурга,
Көть и слөтитө,
Киссьө съод зэр,
Ягыс пось уджсө
Некор оз дугөд,
Кубомертъясөн
Гольодас кер.

Припев.

Но съод кымөр кө
Ми весьтын кыптас,
Кутас кисьтыны
Свинеча шер,—
Ми сэк сурова
Букыштам синъяс,
Врагөс вуштыштны
Дась лэчыд чер.

Припев:

Вай камгы, чер,
Вай дзажгы, пила,—
Мед страналы гольгас
Лыдтөм кер;
А ми мыладжыка
Сылам,
Мед жө йөла
Став му пасьта кылас.

■ ■ ■
Шонді сөйөма лым,
Ииысь мынөма ю,
Пөльтө лун төлыс — пым,
Эрдмөм шоналө му.

Өвтө тувсовъя көр,
Ывла вералө — сөдз.
Лөсьөд трактор да гөр,
Быдтор му вылө көдз.

Шонді нөрө

Шондыс сөрөн
Вөр сайө нөрө.
Эн шогсы, нылө,
Муна ме ылө.
Шуд уси меным.

Ог вунөд тэнө,
Колльөд тэ менө.
Письмө гиж сэтчө,
Шонді көн лэччө,
Сьөлөмшөр менам!

Тэкөд ми өні
Янсөдчам көні,
Сэні жө коркө
Лоам бөр гортын...
Синва эн кисьты!

Қось вылө муна,
Чайта, он вунөд.
Врагөс кор венам,
Сэк кежлө меным
Видз ассыд мичтө!

ЯКОВ ИВАНОВИЧ ЧУПРОВ

ТӨВСЯ МОТИВЪЯС

ВӨРАС КӨ МЕ ПЕТАЛА

Вөрас кө ме петала,
Джуджыд вөрас,
Вөр шөрас кө пырала,
Сьöd вөр шөрас.

Сьөлөмөн кө бордьясьла,—
Удж вын босьтчас,
Кодкө, дерт жö
Ордйысьны
Мекöд босьтчас.

Мөдөдчылöй
Ме бөрысь,
Мөдөдчылöй,
Вөтөдчылöй
Ме бөрысь,
Вөтөдчылöй.

Вөрас кө ме петала,
Джуджыд вөрас.
Вөр шөрас кө пырала,
Сьöd вөр шөрас.

МИЧА ПУСÖ

Мича пусö
Ачым бөрйи,
Ачым кута
Керавны.

Норма тыртны
Ог кӧ вермы —
Мусук кутас
Серавны.

Ачым черӧс
Ассьым кеслі,
Ачым кута
Керасьны.
Чер нуд пусӧ
Ачым вӧчлі,
Ачым кута
Вермасьны.

Премиясӧ
Ачым перйи,
Ачым кута
Владейтны.
Муса зонсӧ
Ачым бӧрйи,
Ачым кута
Радейтны.



ПАВЕЛ АНДРЕЕВИЧ ШЕБОЛКИН (Выль Паш)

Ныа петігөн

Зэв дөзмөма, омлялө лэчыд вой төв,
Лым бисерөн сявкөдө, воөма төв.
Сьод пармаын пемыд, тшем кыпөдчө вөр,
Төв лайкйөдлө пуяс, сэн көдзыдыс скөр.

Ю кыр йылын, вөр пөвстын, сулалө сикт,—
Лым толанас тыртөма, вевтьөма дзик.
Йөз узьоны лөня, сикт ланьтөма. Вой.
Төв шутьлялө, шувгө — кор бөрдө, кор збой.

Лөз йи вывті пуркөдө, бусйысьө лым,
Көрт асыкөн дорөма — Эжваыс кын.
Скөр войвылын төв миян көдзыд да кузь,
Оз весьшөрө лэбачыд лэбигас усь.

Крут кыр йывсянь ю вылө лэччө дас морт,
А на костын мунөны көмтөм кык ёрт.
Штык чурвидзө, лэчыд — он пышйы, он мун...
Со на водзын сулалө Эжвалөн сюн.

Кор юкмөссө паськыдөс дасьтисны тан,
Дзик рөч йылас сувтисны кык партизан.
Друг сярөбтіс лыйөм гор — поткөдіс сьөрт...
Ю мөдарын кыаыс сявкнитіс гөрд.

Тадз кулісны ёртъясным, пуктисны юр,
Мед олөмным вөлі пыр югыд да бур...
Но аскинас кык пыдди сиктысь кызь морт
Винтовкаөн мыш саяс колисны горт.

Том дырһиыд жö

Уна пöлöс
Гора гөлöс
Сыылö коми сыланкыв,—
Со көн гажыд,
Абу важыд!
Кужö сывны зон и ныв.

Изъя шорын,
Кыркöтш дорын
Рытнас кадсö коллям дыр:
Йöла юргö,
Ягыс шувгö...
Нимкодьлунным морöс тыр.

Гажа лунö
Ставыс вунö,
Сöмын муса кыркöтш дор...
Сэсянь ылö
Сыылöм кылö...
Орччөн дзольгö изъя шор.

Öтчыд волö
Гажа олöм.
Волö сэки, кодыр том.
Сывны колö,
Энö полöй,
Пöрысьман кö, воас пом.

Гажөн ыпъялö зарниа лун

Лөнъ Сыктыв весьтын кыпöдчö
Водз асья еджыд ру.
Му нöрыс йылын кышöдчö
Кузь шепта мича сю.

Пух-гөн моз мусö небзьöдiм,
Кор кодзим сэтчö нянь.

Став йөзсө сиктын шензьөдiс
Колхозница — том ань.

Рытсөрөдз, весиг воясын,
Эз лөньлы йөрын сутш:
Колхозница-геройяс сэн
Сiдз нуөдiсны удж.

И шуньгө паськыд сьортасөд
Лөнь Сыктыв, эзысь ю...
А муяс вылын копрасьö
Кузь шепта джуджыд сю.

Ми муяс вылө петамөй,
Қор шондi мыччас бан...
Пөсь ордйысьөмлы сетамөй
И зильлун, и бур сям.

Сэн уджлөн горыс кылө нин
Выль кадыс кодь жө том...
Му эрдьяс вылын сьылөмлы
Сёр рытөдз оз во пом.

А муяс миян паськыдөсь —
Оз тыдав пом ни дор;
А муяс миян шыльыдөсь —
Сэн абу өти бор.

Лөнь Сыктыв весьтын кыпөдчө
Водз асья еджыд ру.
Му нөрыс йылын кышөдчө
Кузь шепта мича сю.

Сыктыв юөй, эзысь юөй,
Гажа тэнад кыркөтш дор.
Паськыд сьөртөд ылөдз нуө
Гожся рытын сьылан гор.

Вундөм бөрын тарыт петам
Сыктыв дорө ныв и зон.
Рытсө дзоньнас гажлы сетам...
Том кад дырйи оз лок он.

Гудок шыой кылас ылөдз,
Нимкодясяс уна ныв.
Сыктыв кузя юргас мыла
Налон кыпыд сыланкыв.

Тайо сьылөм — уджлөн гажыс,—
Мед жө увкьяс Сыктыв сай...
Вына сылан горкөд радысь
Локтө ыджыд урожай.

Кыркөтш дорын мунө ворсөм —
Ок, и лөсьыд жө нин тан...
Сашук пуксис мекөд орччөн,
Сылөн öййө чужөмбан.

Уджын Сашук медся водзын,
Тшөтш и гажөдчигөн шань...
Зіля уджалөмысь козин —
Сылы воө уна нянь.

Гора гудок мыла ворсө.
Кыа кусі. Пуксьө вой.
Сылігтырийи мунам гортө...
Сашук кутө менсьым сой.

Сыктыв юөй, эзысь юөй,
Гажа тэнад кыркөтш дор.
Паськыд сьөртөд ылөдз нуө
Гожся рытын сылан гор.

Джуджыд керөсын

Джуджыд керөсын,
Гажа нөрысын
Отнас важ керка сулалө дыр.
Юсянь зэв ылын,
Сиктсянь вель ылын,
Сөмын тыдалө вөр да сьөд мыр.
Керка бердөдыс,

Дзоля эрдöдыс
Дзольгö-визувтö ичöтик шор.
Вөрлөн шувгöмыс,
Тöвлөн увгöмыс
Отка керкаö кылö көть кор.
Рытнас воывлö,
Сёрöдз овывлö
Визув шор дорын том мича ныв.
Нора сьылöмыс
Частö кывывлö,
Сöмын Ванюкыс сийöс оз кыв.
Гажа овлісны,
Кадсö коллісны
Ванькөд аддзысьліг некымын во.
Призыв восьтісны —
Ваньöс босьтісны
Гөрд салдатын служитны кык во.
Олөм-вылөмнас,
Гора сьылөмнас
Том ныв пальöдö асьыс ёсь шог:
Быд вой вöталö,
Частö мөвпалö,—
Ваньыс дыр-ö нин бөрсö оз лок...
Арся пöраын
Джуджыд гөраын
Отчыд тыдовтчис шынеля морт:
Аддзис Анюшыс,
Локтö Ванюшыс,
Локтö том нывлөн медмуса ёрт.
Тырис нимкодьөн
Нывлөн сьөлöмыс,
Весиг гажаджык лои сьод вөр...
Джуджыд керöсын,
Гажа нöрысын
Ыджыд радейтөм ыпнитіс бөр.



ИВАН НИКОЛАЕВИЧ СИМАКОВ
(Сим Вань)

Сьөлөм ӧзйӧ-ломалӧ

Ок, дай, тувсов войыс чӧскыд унмӧс,
Лӧсьыд вӧтӧс садьмӧдис.
Олӧмӧс том нылыс, муса нылыс,
Мывкыд нылыс сайкӧдис.
Ок, дай, оз тай узьсы. Вольпась вылысь,
Шебрас улысь чеччыла.
Ворсны льӧм сад улӧ, дзоридз пӧвстӧ
Гудӧкасьны лӧччыла.
Ок, дай, тӧрыб чунь помьясӧн гудӧк кизьяс,
Эзысь кизьяс кыяла.
Сӧстӧм дзоридз дуксӧ, юмов масӧ,
Сынӧд выйсӧ ньылала.
Ок, дай, ланьтӧм шы ни тӧвсӧ тувсов войлысь,
Лайкыд войлысь орӧда.
Сьывны вӧр-ва горӧн гудӧк бӧрысь
Вом тыр горӧн горӧда.
Ой, дай, муса нылӧй, дона нылӧй,
Сӧдз вежӧрӧй, гулюӧй,
Сьӧлӧм пытшкӧс ӧзтысь зарни борда,
Биа бордья пуляӧй.
Муса нылӧй тӧ, мывкыд нылӧй,
Сьӧлӧмшӧрӧй-гулюӧй.
Ой, дай, кылӧ оз нӧ тӧныд льӧм сад улысь
Дзоридз пӧвстысь гӧлӧсӧй?
Инды, вашнит сылы тӧ — лӧня кывтысь
Эзысь чарла тӧлысьӧй.
Ой, дай, кок шы кылӧ тай — локтӧ нылӧй,
Сьӧлӧм ӧзйӧ зарниӧн..
Вӧля кутӧм йылысь, шуда олӧм йылысь
Вый моз киссьӧ сӧрниӧй.
Ок, дай, чужан муӧй — вӧльнӧй светӧй,
Рӧднӧй мамӧй, донаӧй!
Радейта сӧдз тӧнӧ, кыдзи муса нылӧс,
Морӧс пытшкӧс ломалӧ.

Пёсь пывсян

Пывсян йылысь уна төда.
Коркө отчыд тайкө пөда
Ичөт дырйи ме.
Пывсян вөлі лунысь лунө,
Мамыд сьорсьыс пыр нин нуө,
Век көть горзы тэ.
Талун миян, аски мөдлөн...
Медтө пывсян, көть нин кодлөн,
Быд лун петө тшын...
Баба чукөр сэтчө зильөсь,
Корөсь вежлалөны выльөс...
Эм тай налөн вын...
— Матрен тьотка, Дарья, Одя,
Пывсян ломті — чөскыд өдъя...
Он кө локтө — ньөр!
Миян дінын сэтшөм мода,
Баба шөтас — ме нин төда,—
Пуксьыны он төр.
— Наталь ичинь, өдсө койышт!
Коді бөрдө, горъяс тойышт,—
Сэні сылы туй...
Кунва уна — юртө мыськөй,
Пывсьө ёна, мыштө кырсьсөй,
Коскад өд оз суй...
Вася, юрйывсө тэ тупкы...
— Ойя, сотө... мамө дугды...
— Он-ө ещө бөрд!
Сідзи ёна пывсьөм бөрын,
Ичөт мортыд муртса вөран,
Яйыд би кодь гөрд.
Кулясны кор өта-мөдөс,
Сёрни-басни налөн мөдас —
Варовмасны пыр.

Мукөд баба джоджө водас,

Сэссия гөлөс налөн содас...

Сёрнитасны дыр...

Өти шуө:

— Тавой вөтөн

Мырси мисьтөм сюра сөтөн,

Чужо́мыс — дзик са...

Кызкө эз өд вермы виныс...

Сэссия вөтыд пыр и иніс:

Садьми — бокөй... ва.

— Ыджыдвидзис таво кузь-ө?

— Тонө Натальяыс узьө...

Аттө, коньөр морт!

— Ыджыд луныс кутшөм лунө?

Пөрысьыдлөн пыр и вунө,

Колө гу да горт...

— Кывзы, моньыд толькө кулі,

Төрыт питө гозйөн сулі...

Коркө сійөс кый!

— Қорасьө пө Стакөй Петыр,

Сылы өмөй колө гөтыр?!

— Миянлы нө мый!

— Сійө мый на, ме вот төда:

Ольөш гөтыр пиён рөда —

Вайис витөд пи...

Енлы кевмө, енмыс сетө,

Мужик прамөй,— кынөм пөтө,

Сідзкө эськө ми...

— Гашкө, чайтад, меным любө?

Өтчыд каститчис, кызд буба...

Воча ки ме — швач!..

Сідз пө колө, шуліс төдысь...

Буба вөлөм полысь рөдысь —

Котөртис без гач...

— Енма муын быдтор овлө:

Митрей пывсянысь пө повны,

Повны колө нэм;

Сэтысь казьявлөма уна

Пасьтөм мортөс дзик өд луна...

Гажтөмыд сэн эм...

— А со кывзөй менсьым сэссия,

Төрыт висьталіс Педөссия,

Чурка Тима ныв,

Кутшөмкө пө странник ветлө,
Бабаяслысь шева вөтлө —
 Лыддө бур нимкыв;
Кодсюрөлысь чаньяс кодзө,
Олөм йылысь төдө водзө...
 Паськөмыс пө ку...
Му вежөм пө, шуө, матын...
Илля луныд дзик нин татөн,—
 Сэк пө вежас му...
Антикрисст пө өд нин ловъя...
Оз тай тшөкмун, вежа войя...
 Синмас эськө тув...
— Сидзкө, збыль жө... Ме тай шулі...
Шонді ветлө таво улі...
 Он өд со и кув...
— Мөскыд кукъясис нин, Пекла?
— Чөв тэ, тыртөм сійө век на:
 Ылөдіс виль сват...
— Он тай кинад сійөс көлышт...
Миян курөг вайө гөлыш,
 Гөгөрбок сө мат.
— Мыйкө тай нө юрөй висьө...
— Муналам вай, энө усьө,
 Кольмөмыд өд лөк...
— Ыджыд аттьө, Зөтиковна,
Ен тэд сетас дырдзык овны...
 Рыттө пукны лок...

Со и пывсян. Мыйяс кывлі —
Медбур сёрни баба-нывлөн
 Менам оз вун нэм.
Сёрнитисны унатор на:
Адтө, райтө, дөрапома...
 Юраныс мый эм.



АЛЕКСАНДР ГРИГОРЬЕВИЧ ГАБОВ
(Гриш Саш)

Бордъя лунъяс

Вай ярджыка дзирдалой,
Бордъяса лунъяс,
Вай водзланьö мунöмлысь
Чорзьöдлой öд,
И висьталой миянлы
Ассьыныд думъяс,
Қысь миян кодь олöмыс
Сюрас-ö мөд?

И мыйла нö морöсным
Сйдöма гажöн,
И мыйла сідз йöзыслөн
Томмöма нэм,
И мыйла нö татшöм гаж
Эз вöвлы важöн?—
Ті, бордъяса лунъясöй,
Висьталой мем.

■ ■ ■

Ми төрыт кө
Аскиа лун йылысь повлім,
А талун нин полөмсö
Сьөлөм оз төд.
Ми төрыт кө удж йылысь
Полөмөн овлім,
А талун нин олөмыс
Лоöма мөд.

Удж ставнымлы лоис —
Геройство да слава,

Удж вöчöмыс миянлы —
Доблесть да честь.
И уджъяссö вöчам ми
Öтвылысь ставөн,
Мед гым шыён юръяліс
Врагъяс юр весьт.

Кор уджыслысь корöмсö
Сьöлöмнад кылан,
Сэк зільджыка кöсийссьö
Уджавны тэд.
И удж вылын сылан,
И шойччигөн сылан...
Ми шойччамö, бурджыка
Уджавсис мед.

Ныв-пиянлы школалён
Воссьöма öдзöс,
И сöмын нин повтöга
Школаас мун.
Сöветскöй том челядьлы —
Вöвліс кыз важөн —
Со оз нин сувт гудырөн
Воан выль лун.

Ме олöмсьыс бöрйöдла
Сэтшöмджык кывъяс,
Мед висьтавны сійöс,
Мый талун нин эм.
Зэв гажайсь, долыдöсь
Зонъяс и нывъяс,
И на весьтын пуксьöма
Шудлуна нэм.

И том йöзкөд öтвылысь,
Том йöзкөд радысь
Тшöтш сыланкыв горөдö
Пöрисьлөн вом:
— Ми морöсын чукийöдзыс
Тырöма радыс,
И сьöлöмным кажитчö
Томсьыс на том.

Ми важөнсө ен нимтөг
Сёрнитны повлім
(Дай ен нимнас миянлысь
Тупкисны вом),
Дзик пемөсьяс моз жө ми
Нэмьясөн овлім,
И сир курыд олөмлөн
Эз тыдав пом.

И өні ми трибуна вылө
Қор каям,
И олөмным йылысь
Қор вөчам доклад,
Ми кывзысьяс пельясөдз
Лыдпасьяс ваям,
Мый морөсын кыпөдө
Гажлун да рад.

И висьталанторьясыд,
Майбырөй, сюрө:
Тэ өтитор шуан,
Нин вөзйысьё мөд.
Выль мөвпьясыд сёрнилы
Қыоны сюрөс.
И важся моз сьөлөмыд
Полөм оз төд.

А нывбаба — скөтысь на
Омөльдзык вөвлі,
Сылөн став правоис:
Пөсь пач вом дор,
Да гырнич да укват...
Но кыв шуны повліс,
Мый нывбаба олөмыд
Жугыль и нор.

А өні нин нывбаба
Разяліс кияс,
И олөмыс водзын
Тшөтш восьтөма син.

Со нывбаба — удж вылын
Откодъ дзик миян,
Со нывбаба — сэтшӧм жӧ
Творческой вын.

Ас сиктъясысь аддза ме
Больнича, школа,
Эм культура керкаяс,
Трактор, комбайн...
Кӧть кытчӧ ми ветлывам,
Кытчӧ кӧть волам,—
Выль олӧмлӧн быдлаын
Нюмъялӧ бан.

Со вӧр пӧвстын бияс.
Тан тракторной база,
Сӧ сюрсясӧн юясӧ
Исковтӧ кер.
Тшем вӧр пӧвстын олӧмыс
Лонс тшӧтш гажа,
Тшем вӧр пӧвстын шудлуныс
Пытшкас оз тӧр.

Со сиктъясын ыбъясным
Отаӧсь миян,—
Колхозъяслӧн кышӧдчӧ
Кузь шепта нянь,
Колхозниклы
Кышӧдчысь няньыс сэн сиӧ
Бур олӧмсӧ гажаӧс,
Долыдӧс, шань.

И йӧз костын дружбаыс
Лунысь-лун ёнмӧ,
И йӧзкостса дружбаыс
Некор оз кус.
Дзик откодъӧсь лоисны
Ненец и коми,
Удмурт и татарин,
И роч, белорус.

И пуксьӧма праздникис
Миян юр весьтӧ,

И став йёзыс горөдө
Збой сьыланкыв.
Законын мый гижёма,
Пёртамө честьён
И мужик и нывбаба,
Том зон и ныв.



ФЁДОР ВАСИЛЬЕВИЧ ПОПОВ
(Вась Педёр)

Вотчём

Пармаын вотчёны посныдик челядь.
Увгёны, горзёны унала-н воча,
Медым оз ылавны, некод оз янсав,
Гортаныс лэччан туй аддзасны медым.

Пармаын, коми йёз, ставным ми олам.
Выль олём ньёжйёник вотчигмоз дорам.
Горзёй жё челядь моз ставныд ті воча —
Сідз ми ог янсалёй, аддзамёй ордым!

АНИСИМ ПЕТРОВИЧ ТИМУШЕВ (П а р м а з о н)

Таланьё

Таланьё, таланьё, вокъясьёй, матыстчöй,
Таланьын тiян дор сулалысь вын.
Таланьысь бурлунсö аслыныд виччысьöй,
Таланьын гöльяслысь восьтöны син.

Таланьё, нарта йöз, сыныштчöй, сибöдчöй,
Таланьджык, долыдлун кодi оз тöд.
Таланьджык локтысьяс, öтлаö öтувтчöй.
Таланьё гöль локтысь — лоö дзик пöт.

Таланьё, мустöммис кодлы важ олöмыс!
Таланьё ставныд тi, тöдлiс код шог.
Таланьё локтысьяс, локтöй жö сьölöмысь,
Таланьсянь чегамöй важлысь лёк кок.



ВАСИЛИЙ ИЛЬИЧ ЛЫТКИН

Мунёны

(Поэмаысь тор)

Дзордзав жё, Коми му, коляоз дзоридзён,
Сьёлаоз синъясён, гёрд лежнөг цветъясён!
Быдмы жё, парма шөр коз,
Қисьмы жё, керёсдор оз!
Отвылысь став Сöвет йöзкөд
Нимкодьясь, кыпыда нюмъяв:
Асывлысь лов шысö кылан —
Пармаын гораа сьылан.

Видзöдлöй: лöзалан Сыктывным нюмъялö,
Гож водзö луд вылö водöма Эжваным.
Видзöдлы, став коми му,
Шлывгö кыз Печора ю,
Из вомён чеччалö Изъява,
Сöдз выйён визувтö Емва,
Шуньгöны ворсигтыр рама
Мезень и Луза, и Кама.

Коми му сөнъясöд, енэж лöз ю кузя
Пыжаяс лыд ни тшöт кывтöны-катöны.
Тильсъялö öпаснöй шы,
Сералö посныдик гы.
Туй кузя мунёны мортъяс,
Мунёны вөлөн и подён.
Буткөдчö пароход ылын.
Тырыс йöз пароход ылын.

Қытчö нö мунанныд, кытысянь локтанныд,
Сьöд парма пиянъяс, яла яг йылöмъяс?¹
Қутшöмджык тiянöс мог
Гортсынынд нуö, бур вок?

¹ Йылöм — потомок.

Делегат съезд вылө, аньяс?
Став коми съезд вылө, ёртъяс?
Ставныд ті важ олөм ёрад?
Камгөй жө, виль олөм дорөй!

Кытчө нө мөдөдчид, том войтыр, челядыас?
Чукөрөн-чукөрөн тэрыба мунанныд?
Мөдөдчид югдөдны юр?
Мунөй жө, удж тайө бур!
Паськөмныд дөмасөсь, көдзыд —
Чужөмныд дзирдалө югыд.
Мунанныд сөйн и сюрсөн
Мунымлы перйыны бурсө.

Видза жө оланнуд, том войтыр, виль войтыр,
Тувсовья асывлөн томиник быдтасъяс.
Быдөн ті уджалысь пи.
Югдигөн быдманныд ті.
Туй тіян — саридз кодь паськыд.
Вынйөрныд сойясад эм-ө?..
Вөчөй жө мунымлы шемөс!

Көрт кодьось чорыдось томиник сойясныд.
Төда ме — морөсныд чукийөн тыр көсиймөй,
Вөчаннуд вөтъясысь збыль,
Вежад му... петкөдчас виль:
Пармаын лыд ни тшөт кутас
Буксыны заводлөн труба,
Грымөдны машина вөрті,
Пароход — йи море шөрті...

Дзордзав жө, коми му, коляоз дзоридзөй,
Сьөлаоз синъясөн, гөрд лежнөг цветъясөн,
Быдмы жө, парма шөр коз,
Қисьмы жө, керөсдор оз!
Отвылысь став Совет йөзкөд
Нимкодысь, кыпыда нюмъяв:
Асывлысь лов шысө кылан —
Пармаын гораа сылан.

■ ■ ■
Шондыс дзирдалө,
Енэжыс лөз.
Мунөны туй кузя,
Мунөны йөз.

Вынйөрныс көрт кодь,
Көсйөмныс ён:
Киясас гөрд флаг
Шевъялө дон.
Ссылөм шы юргө,
Горалө гор:
Ызгө и жургө
Тувсовъя шор.
Мунөны сёон,
Тувччалө сюрс,
Чужөмныс югыд,
Кыптөма юр.
Шондыс дзирдалө,
Енэжыс лөз.
Мунөны туй кузя,
Мунөны йөз.

1927.

Октябрь лунө

Чеччы, пиук! Чеччы! Кылан?
Паськыд югыд ывла вылын,
Өшиньясын кусі би...
Чеччы, сёшайт, ичөт пи!
Талун уджалысылөн праздник,
Тайө праздник перйим асьным.
Талун гөльлөн ыджыд лун...
Чеччы, праздник вылө мун!
Чеччы! Йөзыс уна, уна
Чим гөрд флагөн сылө-мунө.
Флагыс ломзё — өгыр, би...
Чеччы, сёшайт, дона пи!..

1919.

Рыныш вомö мегыр суйысыяс

Парпонь да Пашö пи Семö
(Кыськö тай мортъясыд эмöсь!)
Рынышö вомöдыс суйöны мегыр...
Мый морла?.. Ог помнит,
Юалим эгö.

Босьтöма-сь öтмөдар помöд,
Жмитöны рынышлы вомас —
Йöткöны мегыр.
Пессьöны... кашкöны... ружтöны...
Суйöны бокала,
Видлöны дорала.
Рынышад мегырыд
Некыдзи оз тöр.

Кыдз нö рынышö позьö
Суйны нель весьта розьöд
Мегыр?
Шöрсö сюан — дорыс кутö,
Кыкнан помыс
Рыныш вомас
Öтпырйöсö оз тöр.

Парпоньыд казяліс
(Мортыд вөлöма сюсьджык),
Семöлы шуö:
Вай жö тэ, Семö,
Гез босьт да
Мегыртö көртав,
Рынышас пыр да
Сэтысянь кыскы.
Лэбынөн тасянь ме
Йöткыны кута.

Сідзи и вöчисны.
Семöйд рынышö пырис.
Кыскöны, йöткöны
(Ружтöмыс сикт вылөдз кылö).
Мегырыд оз пыр,
Быттьökö дуан вöv
Сувтöма,
Табанитчö.

Кыдз нö рынышö позьö
Суйны нель весьта розьöд
Мегыр?

Шӱрсӱ сюян — дорыс кутӱ.
Қыкнан помыс
Рыныш вомас
Ӧтпырйӱсӱ оз тӱр.
Дӱзмис нин Парпонь,
Скӱрмис и Семӱ
(Дзонь час нин тильсӱӱны сӱнӱ),
Ӧрччыштӱс, шуӱ:
— Омӱля йӱткан тӱ, Парпонь,
Вежсям вай местанад!

Вежсисны.
Рынышӱ суйӱӱны мегыр.
Босьтласны этадзи,
Видласны эсӱдзи.
Қыскӱӱны, йӱткӱӱны,
Ӧрччӱӱны, сӱткӱӱны...
Ружтӱӱны, кашкӱӱны...
Мегырыд рынышад оз пыр.

Қыз нӱ рынышӱ позьӱ
Суйны нӱль весьта розьӱд
Мегыр!
Шӱрсӱ сюян — дорыс кутӱ.
Қыкнан помыс
Рыныш вомас
Ӧтпырйӱсӱ оз тӱр.

Зӱлӱдӱс Семӱ,
Ӧддзӱдчис Парпонь,
Тасасис мегыр,
Дзуртыштӱс —
Қажмунӱ-чеги!
Тадзикӱн рынышӱ мегыр
Суйисны Парпонь да Семӱ
(Қыскӱ тай мортъясыд эмӱсь!)

1922.

Гортысь мунигӱн

Войвыв му кузя ме муна,
Муна ылӱ муӱ.
Няйт туй вывтӱ арся луӱ
Қарко менӱ нуӱ.

Ньӧжйӧникӧн паськыд туйӧд
Рӧдтышта ме вӧлӧн.
Джуджыд козьяс, мича пуяс
Сувтӧма-сь туй пӧлӧн.
Гырысь грездыд воліс уна —
Ола нисьӧ узя.
Сиктыд кольӧ, водзӧ муна
Помасьтӧм туй кузя.
Помтӧг зэрӧ... Қарко нуӧ
Қытчӧкӧ лунвылӧ.
Зумыш парма, чужан муӧй,
Кольны кутін ылӧ.
Шуд кӧ петас, гашкӧ, бара
Тэ ордӧ ме вола;
Гажа ягыд тэнад варов:
Здук кӧть сэтӧн ола.
Чужсьӧма кӧ менам шудтӧг,
Кольны лоӧ тэнӧ;
Гашкӧ, Қарко (он тай кут тэ!)
Нуӧ дзикӧдз менӧ.

1919.

Ачым бӧръя аслым ныв

■ ■ ■

Москва карын коркӧ
Шуис меным ёртӧй:
— Гӧтрась, другӧ, Илля Вась,
Тэныд гӧтырпуыд дась!
Москва карса мича нылӧс
Меным сійӧ индӧ, кылӧ.
Мича нылыс мича збыль:
Парйыс гӧрд и платтьӧ выль...

Уси төд вылө мем парма, рас.
Выль платтьоыс косясьлас!
Уси төд вылө мем озинёк...
Отлаасис гаж и шог —
Кыськө другысь петис кыв:
— Ачым бөръя аслым ныв!

■ ■ ■

Вөлі ме финн муын.
Ёртöй өтчыд шуö:
— Гөтрась, другö, Илля Вась,
Тэныд гөтырпуыд дась!
Еджыд юрсиа финн нылöс
Сийö меным индö, кылö.
Вылас став культура пас...
Шуи: «Нөрöвитла час!»

Уси төд вылө ас оланін —
Сартас тшынным сёяс сылысь син!
Уси төд вылө мем енэж лöz,
Миян прöстöй варов йöz.
Кыськө другысь артмис кыв:
— Ачым бөръя аслым ныв!

■ ■ ■

Ёртöй коркö эштиг
Шуö Будапештын:
— Гөтрась, другö, Илля Вась,
Тані гөтырпуыд дась!
Зарни синма варов нылöс
Сийö меным индö, кылö,
Сыысь мичаыс оз төр!
Сьөлөмшөрысь сьөлөмшөр!
Көдзыд, гажтөм миян ас му выв —
Кынмас-косьмас сэні мадьяр ныв!
Уси төд вылам мем тувсов вой,
Төвся асья кыа — муса чой.
Сьөлөмсянь ме шуи кыв:
— Ачым бөръя аслым ныв!



Вои Сыктивкарё,
Мамё дольё бара:
— Гётрась, пей, Илля Вась,
Гётырпууд важён дась!
Сэсся радийс сийё часён
Бурысь-бурёс сё да дасёс.
Аттё сёмокасьтё удж —
Бөрйынысё эг и куж!
Мамкөд өти кывйё ме эг во.
Скөрмис сийё, шуё: «Сідз кө но,
Гашкё, колё тэныд Будапешт,
Либё мукөд пөлёс пеж!
Менсьым кылёс кө он кыв,
Вай жё кузь калляна ныв!»



Өтчыл гожся луно
Сыктивкарті муні —
Степановскёй площадь вув...
Паныд мем... лёз синма ныв!
Парма ёль и тувсов енэж,
Мича съод вөр другысь сэні
Гудыр-гадырмуні весь —
Сэсся вот тэныд и честь!



Татён мойдлөн менам пом...
Мый думайтан, мича зон?
Збыль имитіс менам кыв:
— Ачым бөрйи аслым ныв!

Сталинградскöй баллада

«Найö вöліны дас квайтөн, на лыдын и
Михаил Шуктомов, коми зон...

Гвардеецъяс примитісны неравнöй бой
15 фашистскöй танккөд...

Медся сьöкыд здукö гранатаясөн
киясын найö уськөдчисны танкъяс улö,
но позициясö эз сдайтны...»

(Сталинградскöй эпопеясы)

I.

Коркө волан кө Волгалань тэ,—
Пöся окышт тась ранитчөм мусö,
Кöні Миша Шуктомовлөн кусі
Кодзув югөр моз дзирдыштөм нэм;

Копырт юртö да пидзöсвыв сувт
Братскöй гу бердö öти здук чöла,
Мед салдатыслысь палявтөм ун
Оз нин торк весиг котөртысь тöлыс...

Но быд дзоридз, быд веж турун сі
Кутас казътывны нимсö салдатлысь,
Коді олөмсö сідзи эз видз,
Кызди видзис быд из Сталинградлысь.

II.

...Дас квайт гвардеецлы сиөм висьт
Сьöлөмын пессьö мед.

Дас квайтөн шуисны:

— Враг оз письт,

Лов кытчөдз мян эм...
Танкъяслөн сталь улын ойзис му,
Тиралис вөр и ва.
Клятва моз шуисны быдөн:
— Кув,
Но Сталинград эн сдайт!
Дас өти русскöйяс: дас салдат
Да лейтенант Чирков,
Кык украинец да кык казах,
Комиысь өти зон...
Эм өмөй му вылын сэтшөм вын,
Торйөдас найос код?
Сувтис гвардеец:
— Со бара тшын...
— Бара нин...—
Шуис взвод.
Өтилөн — ранаяс, мөдлөн — вир
Войт бөрся киссьө войт:
Дьявөллөн крестъяса дас вит «тигр»
Панисны смертнөй бой.
Ышловзис өти:
— Салдатскöй труд
Весьшөрө мед оз вош...
Мөд сэтчө содгыштіс:
— Чужан му
Некор эз вунөд, зон...
— Эм ылі войвылын Коми край,—
Шуис Шуктомов.— Эм...
— Мед эськө төдіс жө муса мам,
Мый пыр на ловъя ме...
Сэн менам томлунöй... шудöй сэн...
Пожөглөн эзысь ва.
Сюрс километр сайысь локті ме
Пөдтыны тась война.
— Киев ме эновті...— содтіс мөд.—
Доймытөдз öні жаль
Думайтны: воөм фашистскöй сбрөд
Таялә чужан кар...
— Алма-Ата весьтын öні лөнъ...—
Öзйис казахлөн син:
— Дас квайтөн сулалам öні көн,—
Миян сэн чужанін...
Чөв оліс дыр лейтенант Чирков,

Сьолөмас пыкис шог:
Тыдалө, медбөръяысь окоп
Аддзöны дас квайт вок...
Öтилöн — ранаяс, мөдлөн — вир
Войт бөрся киссьö войт...
Вермис кö, быдөнлысь командир
Чукöртис сьолөм дой,—
Абу прöщайтчыны öнi кад,
Кутлыны дас вит ки...
...Кыптис дзик орччөн фашистскöй танк,
Восьтис окоплань би...
Эм автоматъяс... Граната эм.
Лөгөн быд сьолөм яр...
Сöмын ёсь пуляөн он öд вен
Танкъяслысь кыз броня!
Кыпöдчис сэк Степаненко ёрт —
Киевысь вернöй друг:
— Сизим граната эм сьöрысь кор,
Ме вывти чöрт оз вудж!..
...Рöдина! Лоö святöйөн час,
Вечнö святöйөн му,
Тэнсьыд көн вöлятö, кызд приказ,
Дас квайтöд пöртис друг.
Юрöбтис взрыв... Потис зумыд сталь,
Чöv ланьтис сьолөм шы...
Дас витлань тövзис фашистскöй танк,
Коялис би да тшын.
Кыпöдчис тэрыба мөд салдат:
— Миянöс сiдз он босьт!..
Сизим гранатакөд тшöтш запал
Дас витöд босьтис вок.
Уськөдчис танк улö Кочетков —
Русскöй народлөн пи.
Воськовтны кувлытöм мортлысь лов
Весиг эз вевъяв би...

Кыссис дзонь сутки неравнöй тыш:
Колисны куим друг...
Лунвывса войыслөн пемыд кытш
Юкис салдатскöй мудз.

Шондi эз окав на чужан му,
Тшын улысь эз на пет,—

Танкъяслөн ылісянь кыптём шум
Садьмөдіс помтём степь.

— Дзедьсыны верман на... Бөрын сён...—
Шуис Чирков.— Но ми
Дружбалысь помнитам бур закон,
Ёртъяслысь дона вир...

Мирын өд абу на мөд металл,
Восьтытём сэтшөм би,
Кодос оз выдержит смел салдат —
Миян народлөн пи...

Некор оз висьтав ни му, ни ва
Сійос, мый төдліс морт:
Сувтісны паныдөн куим танк —
Куим неповтём ёрт...

— Очередь, тыдалө, другъяс, мен...
— Тыдалө...— содтіс мөд.
Коймөдыс окаліс найос:— Ме
Быдлаө тікөд тшөтш...
Сывъяліс русскөйос коми зон,
Сетіс казахлы ки:
Эжвакөд быттьөкө йитчис Дон,
Кыпөдчис тан Памир.
Кувнысө гижөма өтчыд дзик,
Помавны коркө нэм,
Но быд геройлөн өд чужан сикт
Му вылын көнкө эм...

— Эм!..— шуис ёртъяслы русскөй вок.—
Ним сылөн — чужан му...
Шуоны, абу пө сылөн пом,
Кодарлань көть эн мун...

Сылы ми висьталім клятва-кыв —
Видзны рөднөй рубеж.
Нэмъяс чөж ми йылысь сыланкыв
Юргө став мирын мед!

Русскөй, казах, удал коми зон
Мунісны орччөн пыр...

Чышкыштіс танкъяссö биа борд —
Куим зэв ыджыд взрыв.

Бöрдіс пöсь му весьтын посни зэр...
Руаліс Сталинград...
Дас квайт том сьöлöмысь ён рубеж
Вуджны эз вермы враг.

III.

Коркö волан кө Волгалань тэ,—
Братскöй гу весьтас копыртчы чöла...
Сійөн му вылын öні ми олам,—
Найö сетісны ассыныс нэм!

Эм кө тэнад душа пытшкын ёг,
Посни страстьясөн сьöлöмыд ноксьö,—
Пёртны олöмö подвиг да долг
Медым выль вынён сы бöрын воссö.

Дона быдөнлы му вылын мир
Да веж тулыс моз дзирдалысь томлун.
Сэсся некор оз киссьы мед вир,
Колö сы вöсна тышкасьны, овны.

Восьса ми водзын зэв ыджыд туй,
Мудз оз көсйыны тöдмавны кияс...
Нэмтö ов, Сталинград!

Тэнсьыд му
Сьывны кутасны пиянлөн пиян.

Бур асыв

Кага синъясысь ясыд
Сувтö, аддзанныд, луныс.
— Шуда асыв!
— Бур асыв!—
Кöсья быдөнлы шуны.

Медым нэриник дзоридз,
Қоді шонділань кыссьо,
Садьмас лэбачлөн горысь,
Сөстөм лысвайн мыссяс.

Туйо веськалом ёртлы —
Вөлөк кокниа вуджны,
Медся шуда виль мортлы
Тайо асылө чужны.

Тэ кө мудзин да узян,—
Бура шойччыны тэныд!—
Аски виль вынөн пуяс
Коммунизм тэчысь смена.

Юргы, сьыланкыв миян,
Чужан сиктын и расын!
Шонді быдөнлы сио
Шуда асыв,
бур асыв.

Печора весьтын арся вой

Татшөм серпассө некысь он аддзыв,
Пыжөн нэмтө көть ва вывті кывт:
Төлысь вольсаліс зарниа раддзысь
Лөньөм ю вомөн дзирдалан тыв.

Арся вой вывті ыркыд да гора,
Чужтө сьөлөмын радлун и шог.
Эг кө радейт ме тэнө, Печора,
Көдзыд ар помын эг эськө лок.

Төлысь тэрмасьтөг енэжті уйө,
Джуджыд яг сайө дыр на оз нёр.
Қыла, кысьтоны пөрчөдөм пуяс
Ланьтөм ва вылө медбөръя кор.

Ылыс мореёдз пыр эськө кывтi,
Эг корсь аслым ме ыджыдджык шуд!
Гашкө, шуасны, веськалі вывті
Меным кокни да кыв куттөм удж?

Йирмөг вочасөн сьөлөмөдз йиджө,
Мыйла коньөрөс ньöти ог видз?
Коркө вермас-ö восьтыны гижөд
Тайö тöлыся войыслысь мич!

Мый кылан тэ?

Мый кылан тэ, кор вашкөдчө веж сад,
Рам төвкөд гусьөн шоньд гожся рытö,
И кодъяс сэтчө волевлөны кыкөн
Веж лапъяс улын коллявны том кад?

Мед пулөн сёрни абу төдса мен,
Но сьөлөм төдö сылысь югыд радлун:
Пыр казътылөны сійөс асьныс садъяс,
Көд сетіс налы овны ыджыд нэм.

Сад чужтысь йылысь паметь оз нин ов,
Но сылысь мөвпсö аслас уджыс ордйис,
Öд лысва вылын тіралысь веж коръяс
Пыр кутасны тан чужтыны любов.

Ме быдта кө ас нэмын öти пу,
И сэк нин менам олөмөй оз кув!

Тувсов вальс

Эзысь Эжва оз гыав,
Пыжö васö оз кой.
Вальселөн юралан шыөн
Кывтö миян том вой.

Воис бара нин тулыс,
Потіе кыз пулөн гар.
Тшапа видзодө юлань
Эжва дорын выль кар.

Сё царевна сэн олө,
Бытөн мича да бур!
Волөй, зонъясөй, волөй,
Шудныд эз на кө сюр.

Мича подвиг да муслун
Татись аддзанныд ті.
Тані некор оз куслы
Ыджыд стройкалөн би.

Эжва талун оз гыав,
Пыжө васө оз кой.
Абу мөд татшөм кыа,
Абу мөд татшөм вой!

Слепöкур

Думыштан да кутшөм сөмын дивө
Том олөмысь казтыштны оз сюр.
Миянкөд жө вөр пөрөдіс Ивө,
Ивө, коді вөлі слепöкур.

Збой да зіль и ва вылын, и вөрын,
Кужис бертны медся сьöкыд удж,
А вот мунны шонді лэччөм бөрын
Важ баракө Ивөным эз куж.

Ставлы теш, кор сійөс колям ылө,
Горөдлам да бара ланьтам чөв,
Асьным полам, медым көть оз ылөд
Мөд туй вожын лэчыдалысь төв.

Первой пятилеткаяслөн вояс!
Томлун небыд койкаын оз узь;

Этшаджык кӧ удайтчыліс сѣйны,
Тырмис босътны пельпом вылӧ музд!

Сэки менам первой кывбур чужис,
Юрысь коді ӧні на эз пет.
Миян Ивӧ медводз босътны кужис
Медводдза ударниклысь билет.

Казьтыштан да, синмыд шогӧн тырӧ...
Кӧні нӧ тэ, муса Слепӧкур?
Волхов дорысь гадинаӧс зыриг
Пуктӧма пӧ, кывлі, ассъыс юр.

Ӧві вӧрын ыджыд шуда йӧзлӧн
Кутӧ чер да пила вына сой.
Медым олас морт сьӧлӧмын лӧглун
Сэтчӧдз,

кытчӧдз ловъя кольӧ дой!

■ ■ ■

Мортлы колӧ чӧвлун,
кыдзи колӧ нянь,
Ӧтисӧ и мӧдсӧ видзны колӧ кужны,
Унмовсяс мед лӧня ичӧт Вань,
Выль кывбуръяс вермасны мед чужны.

Кодъяслӧн нӧ сьӧлӧмъясыс пым
Мырддыны и шуд, и чӧвлун мулысь?
Юргӧ медым реактивнӧй гым
Сы йылысь, мый бара локтӧ тулыс.

■ ■ ■

Надеяӧс эг на вошты.
Лыдтӧм мӧвпӧн юрӧй жуӧ...
Гашкӧ, туйын падмӧм пошта
Чужан муысь ваяс юӧр.

Бой төв пöльыштас кö, кыла;
Мыйкö тöдсаöс да асöс.
Ой, тэ кутшöм, кутшöм ылын,
Миян паськыд, гажа расöй!

Кодзув серти войын тöда,
Кытчö кыссьö öти ордым.
Мыйла сöмын лэбач рöдлы
Кодкö сетис кокни бордъяс!

Ассьым мыжöс пыка гусьöн:
Сетди кыв, но эг куж воны...
Медся ыджыд шог кö усьö,—
Вошöм мортöн коркö лоны.

■ ■ ■

Видз выв öвтö маөн,
Мулөн ловзьöм вынөн.
Веськөд горштö ваөн,
А ме юа сынöd.

Зарнцö кор кыа
Койыштас тыр содзнас,
Садьмөм лэбач шыысь
Садь быртöдз жö коддза.

Син куньömөн муна
Эзысь лысва вывтi,
Дзоридзтö ог вунöd
Сьöрысь вайны сывтыр.

Мый нö ещö коран,
Дум вылад мый усьö?
Абу вывтi гора
Збылысь ыджыд муслун.

Дивит мыйта колö,
Мыйла татшöм чужи...
Радейта ме олөм,—
Би пыр сёысь вуджи!

Илыч йылын

Кодзувъяс бара вөрöны,
Кыла ме ңалысь шысö:
Пöсь төвъяс быттьö гөрöны
Илычлысь йиа кышöд.

Ылын на гажа тулысыд,
Восьлалö таті ар на.
Сус пуыс пасьтöм пуяскöд
Юксё нин аслас жарнас.

Кöдзыд и меным пукавны
Вевттöм да дзибрöс пыжың,
Йирмөгсö кодлы юка ме,
Ачым кор сöмын мыжа?

Мед, кодлы колö, сөрöны.
Арлөн пö мич оз ышöд...
Кодзувъяс, төда, вөрöны,—
Первойысь кылі шысö!

Медбөръя старöver

Важөн сынасьтöм, дзугсьöм тошка,
Синмас кынмöма кöдзыд сер.
Аддза, пукалö пöрысь ош кодь,
Гашкö, медбөръя старöver.

Важ пöчинокын сійö öтнас
Видзö енмыслысь ловсö тшöтш
Да пыр тиралö, мед оз сöтны
Сімöм ведраысь сёмöм көш.

Кутны пиянсö вын эз тырмы:
Найö корсисны мича туй...
Лэчyd лөглунысь кийс сырмö,
Коді ньöтчыдысь эз гөлöсуйт.

Шуштөм важыс пыр сылы колө,
Кодыр морт оліс, кызди зверь,
Но эз ен помысь чуктөм олөм
Талун сывъяліс войвыв эрд.

Курыд мөвпъясысь век жө доймө
Юрас көдзавны кутөм вем.
Кытчө воштіс да кытчө тойліс
Мортлы өтчыдысь сетлөм нэм?

Регыд, регыд нин тыртөм синмас
Сылы видзөдлас шуштөм вой...
Коли сөмын нин өти синва,
Өти нейджыд, курыд войт.



Ас рөднөй крайсянь

Ас рөднөй крайсянь
Кык сюрс верст сайö
Пармалысь лов шы
Вой төв мем вайö.

Дум вылын кодыр
Ас рөднөй парма,
Враг выlö сьөлөм
Ёнджыка ярмө.

Тода ме мыйла.
Муні веж ягысь,—
Рөдина-мамөс
Дорйыны врагысь.

Му миян паськыд,
Оз тыдав помыс.
Лунвывса фронтөдз
Тувчаліс коми.

Быд пилы мамлөн
Морөсыс шоныд.
Быд крайлы миян
Отыжда доныс.

Откодьөсь быдөн:
Первой көть коймөд —
Кутшөм чунь курччан,
Сійö и доймө.

Коми край менам,
Кыззи и мукөд,
Рөдина-мамлөн
Сэтшөм жö юкөн.

Шулӧмны важ йӧз:
«Тшынав кӧть лыскӧн —
Ас рӧднӧй муыд
Быдӧнӧс кыскӧ».

Сідз жӧ со меным
Кык сюрс верст сайӧ
Пармалысь вой тӧв
Лов шысӧ вайӧ.

Пель водзын шувгӧ
Не сӧмын вой тӧв,
Оттшӧтш ме кыла
Таръяслысь койтӧм.

Кык сюрс верст сайсянь
Аддза и кыла:
Ӧмидзӧн, озйӧн
Кисьмӧ важ тыла.

Томиник зонка
Котӧртӧ-тюрӧ.
Тӧда ме кытчӧ —
Мырпома нюрӧ.

Дзордзалӧ шабді,
Шептассьӧ рудзӧг.
Комнын сэки
Вунӧма мудзӧм.

Кӧч бӧжысь дженьыд
Войвывса гожӧм.
Быдӧнлы колӧ
Лоны зэв чожӧн.

Любӧ зэв рытын
Воны удж вывсянь, —
Виччысьӧ тӧнӧ
Пӧсь коми пывсян.

Вундысьяс гортӧ
Лӧччӧны ыбысь.
Сыктыв ю вылӧ
Петӧма кыбысь.

Рыжик да ельдөг
Чужома расо.
Вотчыны аньяс
Муноны дасон.

Ывла выв тани
Аслысног ворсо —
Йолөга неро
Аньяслысь горзөм.

Чөскыд жө ваыс
Сөдз, югыд ёлын!
Видлан кө отчыд,
Юан нин нельысь.

Асывводз вöрын
Лөнь, абу төла.
Сыланкыв төдса —
Чипсасыö сьөла.

Син водзö сувтö
Аддзывлөм серпас —
Нидз юлөн керөс,
Вөралан керка.

Дзик öти кока
Сулалö лобөс,
Нач сийö нерö
Ягвывса гобөс.

Яла яг йылөм,
Пармалөн котыр!
Юр вывсянь муөдз
Тянлы копыр.

Копыр тшөтш тэныд,
Төвпоз из гөра!
Туруна давлы,
Йирсьö көн йөра.

Копыр тшөтш тэныд,
Паськыд Печора,
Кытысь ме сөйлі
Быдпөлөс чери.

Тіянлы копыр,
Эжва и Луза,
Менам, поэтлөн,
Чужис көн муза.

Тіянлы копыр,
Керөс и Слуда!
Тіянкөд бара
Лоа ме шуда.

Пармалы, кытөн
Зверөс ме дойдлі,
Кытөн мем пөльө
Вөрсаөс мойдліс,

Кытөні вөвлі
Чөс туйлөн кытшыс,
Кытөні урөс
Увтліс мем Қатшыс.

Юдорса сьөртлы,
Пурьясьлім көні,
Көмкот пыр кытөн
Йиджтысьліс сөнік.

Визувтө нефтьөн
Югид ва Ухта.
Ыджыдөс копыр
Сылы тшөтш пукта.

Чолөм тшөтш тэныд,
Из шома крайлы.
Ноко, горнякъяс,
Кинытө вайлөй!

Чолөм тшөтш тэныд,
Шпал лөсысь плөтник.
Зверь-пөтка кыйысь
Қоми охотник.

Копыр тэд пукта,
Вөр лэдзысь-мастер,
Фронтлы пөдарок
Ас уджөн дасьты.

Чолөм тэд, Лөкчим,
Көні ме чужлі,
Первойысь кытөн
Ва вомөн вуджлі.

Сылы, ми кодкөд
Ворслывлім көчөн,
Лөкчим ю вомөн
Шыблавлім сөчөн.

Пелысьлы, льөмлы,
Садйөрса суслы,
Том нывкөд кытөн
Гөрддзасис муслун.

Ас рөднөй керка,
Копыр тэд пукта,
Йөз пөвстө кытөн
Мам дінысь чукті.

Яла яг йылөм,
Пармалөн котыр,
Фронт вывсянь ыста
Тіянлы копыр.

Дум вылын кодыр
Ас рөднөй парма,
Враг вылө сьөлөм
Енджыка ярмө.

Пөльыштіс лун төв,
Пармаөдз ветліс.
Примитөй чолөм
Коми поэтлысь!

1943.

Партиякөд

Көть дженьыдөс на олім нэм,
Но висьталантор уна эм:
Ми ыджыд тышлысь туй — сідз шуны —

Эг карандашён — кокөн мунім,
Война мед олёмсө эз сөй,
Эг узьлөй сюрс да нельсө вой.

Кор дугдис сыркъявны му шар,
Сьод пөим пиысь лэптім кар,
Мед коркө коммунизмлөн асыв,
Став рөмнас ворсас өшиньясын,
Мед тышын дорйөм югыд лун
Ми ордысь некор нин оз мун.

Ас киён море вөчис морт,
Степ шөрө пыртис морской порт,
Кос төвьяс киясь властьсө босьтис
И будущөйө шлюзьяс восьтис.
Ми кымын уджлысь видлим көр —
Труд книжкааным оз нин төр.

Со корө выль вит вося план
Ю шөрө вөчны котлован...
Да ставсө татшөм ичөт листын,
Көть мый тэ кер, а он на висьтав!
Со бара гиж көть выль лист бок —
Колхознөй сиктө воис ток.

Көть дженьыдөс на олим нэм,
А висьталантор эм нин, эм!
Быд туй кост партиякөд вуджим,
Пыр ськөд вөлим тышын, уджын,
Быд вөчөмторйысь аддзам ми
Великөй партиялысь ки.

Ещё Тарас йылысь

Өні Даньдор сиктөд рытыд
Оз төд прөйдитнысө кыті:
Югыд чутьяс сюрья йылын
Сөөн вильшасьоны сылы.

Войдөр, рыт кор таті мунліс,
Йёзёс личкыліс нин унмыс.
Бытьё мёд йёз танёсь өні —
Весиг войын лыддысьёны.

Талун важмём тёлысь-пыдёс
Сюрсё дзебёма зэв пыдё.
Сійё ассыс эзысь гыррдза
Войшөр бёрын сёмын мыччас.

Тарас гозъя, пиыс, моньыс
Вунёдёмны рытъя оньыш,
Варов сёрнинаныс найё
Каттысьёны тёлысь сайё.

— Варук, кылан тэ, бур мортёй,
Мыйла ме эг мун курортё?
Кута мунны сэтшём ылё,
Матынджык кор тёлысь вылё!

Буретш тайё сёрни кості
Кодкё кайис кильчё пості.
Пырис Демид — дедрён вокыс.
Тарас шуис:— Локыв, локыв!

Кыз нин овлан, мый нин бурыс?
Торфтё ньёжйё перъян нюрысь!
Демид пойгё:— Сёйис рёкыс...
Сэні, Тарас, зэв мен сёкыд.

— Тэ и ачыл абу кокныд.
Бур, мый кадын слёймин локны!
Вот-вот виччыся ракета,
Мыйён воас — туйё петам!

Тан тэ сёкыдыдла кулан,
Часлы, тёлысь вылөдз нула.
Кызди висьталісны меным,
Квайт пөв кокнямман тэ сэні.

Весь пё, шуан, пёсьой лэччө...
Энлы, энлы, волан сэтчө,
Оз кут тан моз пуны гыркыд,
Сэн пё, вокй, вывті ыркыд!

Демид, кылö, ружöктылö,
Кийс дрöжжитыштö сылön:
«Тарас кытчö көсьяс, шуас,
Он мын, сэтчö-й морттö нуас!»

Дöзмис Варук:— Ёна сөр сэн!
Кыз тэ көсьян локны бöрсö?
Пыжтöг он во мөдлапöлысь,
Тöдан кө öд — сийö тöлысь!

— Нырад тшуп, эн вунöд тайöс,
Сюзь Матвей кө лэччис райысь,
Тарас вöсна нинöм повны,
Абу йй — сэн ог кут овны!

Кор ме вөрзя тöлысь вывсянь,
Вöлі ломтöма мед пывсян!
Рöд ог пөръясь — ме кө шуи,
Некор дзик ог янсава муысь!

Ставлön киссис гылыд серам,
Демид öтнасön эз серав.
Тöлысь вылö лэбöм йылысь
Мöвпыс муссö йирис сылысь.

Сиктö воисны нель зон

Сиктö воисны нель зон
Быдön асла с частьясысь,
Быдön мича, быдön ён,
Ставлön лөсьыд статьясныс.

Вот и бөрйы, код медбур,
Коді медся удалыс!
Сэтшöмыд, дерт, мен оз сюр,
Сюрас ыджыд шудалы.

Мыйён лёк артиллерист?
Сөмын вывті кузьджык тай!
Сюсьнас сюсь, но том танкист,
Гашкө, сысысь сюсьджык на?

Некодсө эг слөймы... Эк!
Мый бара ме кери-а?
Бытьё збыльысь вошті сэк
Танк да-й артиллерия.

Эз мен вичмы и матрос
Морской сола ва кёрнас.
Мөд ныв динө, сиргаг моз,
Домасьёма якёрнас.

Орчён эз удайтчы-й мем
Восьлавны пехотакөд.
Кыз ме кута овны нэм,
Став сёлөмөс сота кө?

Эг, ме бөрийысьны эг куж...
Быдөн шаньёсь, морьясыд!
Но, да нинөм! Мирной удж
Менсым ставныс дорьясны.

Радейтчөм эз гөрддзась көть,—
Нинөмысь на повнысө!
Ковмас кө, ме вөсна тшөтш,
Сетасны том ловнысө.

Кияс йылысь

Сэтшөм нин му вылын олөмным миян:
Уналысь ковмывлө кутлыны кияс.
Өтилысь мудзтөдзыд тракөдан — дыр,
Мөдлысь жө, босьтлан, и эновтан пыр.

Быд сикас кияс на эмөсь, зон, другьяс:
Өтияс — дорёны тракторлы плугьяс;

Мөдъяс — оз бергөдны мөдарө жель;
Коймөдъяс — кузь лунтыр гудйоны пель.

Отилөн кийс выль керкаяс лэптө,
Мөдлөн со тэрмасьö пырны йөз зептө.
Мый сэтшөм кисьыд, көть сийö и кузь,
Некор кө удж вылын оз төдлы мудз?

Этша зэв мукөдлөн артмө ки помысь,
Сэтшөмлөн ки пыдди мудзлывлө вомыс.
Мөд морт жө нэм чөжыс уджалө чөв —
Татшөмыс миянлы муса сө пөв!

Отитор көсийссьö: му вылын миян
Киö эз сюрны мед удж төдтөм кияс.
Медым, быд киасиг, пиянлысь бать
Топөдліс удж вылын шедөдөм гадь.

Эпиграммаяс

■ ■ ■

— Уджыв кйдыстө. Ог пөръяв.
Воис абу на медбөръя:
Кольөм वोсяысь и таысь
Мынтыся ме öти сайысь.

■ ■ ■

Дзонь час колхозса юралысь
Ыж видзысь вылө мураліс:
— Мый вöсна кулі тэнад ыжыс?
А мөдыс:— Сэки ме эг вөв...
Дерт, завлөн эськө вөлі мыжыс,
Но мортыс сийö оліс чөв.

■ ■ ■

Сельпоын ворсіс ыджыд роль,
А сэсса ворсіс ОРС-ын.
Кор гусялантор сэн эз коль,

Горторгысь рольсö корсис.
Морт эз шу — тадз пö мисьтöм,
А шуисны «артистöн».

ОШ ВYЛÖ КОР УСИ

Эз вöв сьöлöм серти ошлы,
Мурзö:— Некор на эг вошлы,
Тарыт веськалі йöз гуö.
Кодкö шыр поз кодйöм муö!
Кöнкö пыдын садьмис Эньыс:
— Кыдзи абу яндзим тэныд!
Ещö-й прамöй морт моз вöйпсьö,
Ачyd вöчин татшöм гöпсö!

ПЫР ВОДЗÖ И ВОДЗÖ

Мöдöд час начальник гольгö,
Гольгö-кисьтö визув шор моз.
Кодкö-й дözмис:— Бур зэв, толькö
Вунöдінныд ньöбны тормоз!
— Ньöбам, ньöбам! Сидз мöй позьö?
Ачыс кисьтис-гольгис водзö.

■

Кытысь радейтём

Аддзи шорлысь кор тулысын письтём,
Шуи:— Радейтём шедё кысь, висьтав?
Воча серöктіс эзысьөн шор:
— Чужтё радейтём шоръяслөн гор.

Аддзи шонділысь нюмъялан чужём.
— Кытысь радейтём,— юалі,—чужё?
Шонді воча мем:— Радейтан би
Тэнад сёлөмын — шонділөн пи.

Аддзи веж борті мунігөн дзоридз:
— Кытысь радейтём?— висьтавны кори.
— Тэныд,— шуис мем дзоридз роз кор,—
Пырис радейтём дзоридз дук сор.

Аддзи лэбачёс кыз пу лап йылысь.
— Кытысь радейтём? Висьтав мем,
збыльысь.

Сійё воча мем:— Радейтан гы
Лэптё колиплөн сыланкыв шы.

Аддзи, төвру кыз бадь корйөн ворсіс.
— Төвру, сёлөм кысь радейтём корсис?
Вочавидзис мем, вашнитіс төв:
— Вайи лунвылысь гусьоник, чөв.

Аттё төврулы, шонділы, шорлы!
Аттё лэбачлы, дзордзалан борлы!
Чужтід радейтём, шуд чужтід мем.
Оз музз радейтны сёлөмөй нэм!

Шонді медбөръя зарни сі кыӧ,
Рытыв вӧняліс гӧрд рӧма шӧвк.
Паськыд Эжва выв сяркъялан гыа.
Тэнад юрсиӧн вильшасьӧ тӧв.

Кылӧд миянӧс, визув ю, кылӧд.
Кокни пыжнымӧс лайкйӧдлы, гы.
Кыдзи сьылігӧн йӧлӧга кылӧ,
Сьӧлӧм кылӧ сідз мӧд сьӧлӧм шы.

Волӧ серам шы сиктланьысь тӧлӧн,
Кӧнкӧ, кылыштӧ, гудӧк шы эм.
Лыддьӧ миянлы кӧк мӧдлапӧлын,
Лыддьӧ-тунъялӧ долыд кузь нэм.

Кылӧд миянӧс, визув ю, кылӧд.
Кокни пыжнымӧс лайкйӧдлы, гы.
Кыдзи сьылігӧн йӧлӧга кылӧ,
Сьӧлӧм кылӧ сідз мӧд сьӧлӧм шы.

Тӧлысь югӧркӧд ми визув шӧрын,
Қоли ылӧ нин вадорса кыр.
Кыдзи сынӧдыс льӧм дзоридз кӧрӧн,
Менам сьӧлӧмӧй тӧӧн дзик тыр.

Кылӧд миянӧс, визув ю, кылӧд.
Кокни пыжнымӧс лайкйӧдлы, гы.
Кыдзи сьылігӧн йӧлӧга кылӧ,
Сьӧлӧм кылӧ сідз мӧд сьӧлӧм шы.

Менам вермас кӧ инасьны колӧм,
Сиа ме эськӧ дзик ӧтитор,—
Тайӧ шуда рыт нэм чӧж мед олӧ,
Эжва кывтӧм моз некор оз ор.

Кылӧд миянӧс, визув ю, кылӧд.
Кокни пыжнымӧс лайкйӧдлы, гы.
Кыдзи сьылігӧн йӧлӧга кылӧ,
Сьӧлӧм кылӧ сідз мӧд сьӧлӧм шы.

Парус

(„Шыпича“ опера либреттоысь)

Оз сэн варыш лэчыд гыжъя
Вётчы лэбач бёрся, оз,—
Лэбё нылыд төлөн пыжа,
Вундö гыяс пуртөн моз.

Оз збой каля сунлась, варччы,
Пожъяв лым кодь еджыд борд,—
Гыкөд парус сэні гартчө.
Веськөдлысыс — повтөм морт.

Варыш синма, вына соя,
Нинөм сылы помтөм лөз.
Мед жö быгйөн гыс койö,
Пыжын абу полысь йөз.

Повтөм сьөлөмалөн олөм
Медся долыд, медся бур.
Збоя водзö! Ёртъяс, колö
Мортлы вылын кутны юр.

Ме бара вои чужан муö

(„Шыпича“ опера либреттоысь)

Ме бара вои чужан муö.
Пöсь чолөм тэныд, чужанін!
Со аддза төдса пожөм пуöс.
Тан ставыс гажөдö мем син.

Со пельсы, гөрд нин сылөн розйыс.
Со быдмö ныв пу,— козлөн чой.
Со водзын — дзормөм дзуртысь козъяс,
Нэм мыйкö мойдöны лун-вой.

Тан парма вөр — кыз помтөм саридз,
Он вермы вуджны, мун көть нэм.
Вөр шувгө тулыссянь съод арөдз,
Төв воас,— чуймас, ланьтас тшем.

А кутшөм югид тувсов войö,
Қор шондi саялыштлө сутш,
Қор ойдөм Эжва кыркөтш койö,
Қор мөдлапөлөдз син оз судз!

Эз дугдив съөлөм татчө нуны.
Тан ставыс гажөдө мем син.
Ас му, он вермы некор вунны.
Пөсь чолөм, муса чужанiн!

■ ■ ■

(„Домна“ поэмаысь)

Петiм ми каръясысь,
Қыпөдчим сиктъясысь,
Отувтчим
 Вок котыр — сө кыла йөз.
Лунъяс көть букыдөсь,
Вөръясыс тшөкыдөсь,
Аддзам ми:
 Водзиас енэжыс лөз.

Ми пемыдын олим,
Ми нэм чөж пыр полiм
И шог бөрын виччысьлим шог.
Ми ёрим важ олөм,
Ми смертьысь ог полöй,
И шуд вөсна кось — миян мог.

Ваяс оз потшавны,
Нюръяс оз падмөдны,
Ковмас кө —
 Му гөгөр кытшовтам ми.

Лэчыд кۆть вой тۆлыс,
Кۆдзыд зэв лым южыс,
Аддзам ми:

Водзиас — кыалөн би.

Ми пемыдын олім,
Ми нэм чөж пыр полім
И шог бөрын виччысьлім шог.
Ми ёрим важ олём,
Ми смертысь ог полёй,
И шуд вөсна кось — миян мог.

Ёнөсь кыдз удж вылын,
Збойөсь ми кось вылын,
Йёз дорысь вынаыс
Коді нө эм?

Кисьтам кۆть вирнымөс,
Эновтім гортнымөс,
Аддзам ми:

Водзиас — шуда выль нэм.

Ми пемыдын олім,
Ми нэм чөж пыр полім
И шог бөрын виччысьлім шог.
Ми ёрим важ олём,
Ми смертысь ог полёй,
И шуд вөсна кось — миян мог.



Со Домна воис белёй тылө.
Бур отсөг сылөн — турөб вой.
Кۆть ёртъяс котыр коли ылө,
Но оз төд полём, сьөлём збой.

Со шочмис вөр, туй кежис шорлань.
Шор сайсянь пуксьө колан сикт.
А со и керка, сиктысь торъя,
Қыр йылын сійө өтнас дзик.

Важ ичөт омоль керка нёрө,
Кыз сьökыд уджысь мудзём кос.
Пыр сійос олөм кыскө шорө,
Көть мырдысь пыксьö кильчö пос.

Тан олысь кодкө бара эм-ө?
Сэк мөвпыштіс да кежис ань.
Сэн оліс, сиктса ног, Көч Семө,
Голь, висълөс морт, но морт зэв шань.

Көч Семө лэдзис нылөс гортө,
Мед ичөт керка, сюрас ин.
А гөтыр вердыштіс туй мортөс,
Бур керан — овмөс сэсь оз чин.

Ун воштіс Семен, торксис узьём,
Эз вөвлы варов татшөм нэм.
Оз оръяв сёрни сюрөс кузя,—
Пыр водзö выльтор нывлөн эм.

Мый керсьö ылі муын, рочын,
Мый вөсна колө нуны кось
Голь йөзлы белөйяскөд воча,—
Дзик ставсö төдө, мый он босьт.

А Семен мойдө сиктса олөм,
Мый керө белөй чукөр сэн.
Тадз Домна төдмаліс, мый колө,
Мый вермас кокньөдыштны вен.

Сэк кильчö гольган сёрни торкө,
И пырө Кыз Миронлөн пи,
Код ордын мырсьыліс Көч коркө,
Кор вөлі вына сьлөн ки.

— Ме аддза,— шуө Домна,— сёрми,
Тэ ордын, бур сьөлөма морт.
Оз вун мед, Семен, миян сёрни,
Тэ меысь бура төдан сёрд.

Сэк нывлы Кызлөн кулак инмө
Да вирөдз зургө өдзөс вуг.
Лөг ломзьö сэки Семен синмө,
И юрас мөвпъяс сьлөн дзуг.

■ ■ ■
Март төлысь сямнас — кызди кага:
Лёк төлөн ымзё-бёрдө, скөр,
Лым чайыё, пуркйё, нуо ягё,
Он төдлы — бурасьёма бөр.

Со, войбыд собалис сикт гөгөр,
А талун нюмъялө нин март.
Со, шонді ыръялө, кызд өгыр,
Руд кымөр сійёс оз нин гарт.

Лөз рёма енэж синтө ёрө.
Лым — зарни би киньясөн тыр.
Со, пышкай чипсө, ёртсө корө,
Кызд төвнас, шонтысьны оз пыр.

Том войтыр — челядь сиктын жөдзө,
Дерт, мустём талун паччөр бус.
Оз йөрт нин гортө найёс көдзыд,
Оз регыд дзользьём налөн кус.

Но көн нө татшөм гажа лунө,
Мый керө миян ёрт — том ныв?
Йёз локтө краснойяслөн уна,
А сьылөм Домналөн оз кыв.

Оз тыдав сійё ёртъяс радын,
Оз накөд мезмөм сиктөд мун.
Көн сійё долыд, шуда кадын,
Кор ыджыд венөн пансис лун?

Дзор коз пу улын, Эжва дорын,
Вир гөптын куйлө сылөн шой.
Збой сьөлөм кусі, олөм ори,
Кор вөлі помасьё нин вой.

Лым вольпась вылын Домна узьё,
А вывті тюргө дзоля ёль,—
Дзор коз пу кисьтө лапьяс кузя,
Кызд, гашкө, мамыс, синва моль.

А, гашкӧ, тайӧ долыд синва,
Мый бара тулыс, енэж — лӧз,
Мый эмӧсь кустӧм, кувтӧм нимъяс,
Оз вунод найӧс мезмӧм йӧз.

■

Менам чужан му

Шоныд репасын узысь таръяс,
Байдөг кок туйысь сера лым,
Тундра пельöсын быдмысь каръяс
И Джебол дорса газлөн вын,
Ичөт сиктъясын кывлөм мойдъяс,
Выль шоссеяс и вөрса туй —
Татшөм озырыс менам Войвыв,
Менам чужан му,
Бательн му.

Көдзыд лым — абу гөна вольпась,
Вөрын уджалысь — абу гөсть.
Керъяс пөрөдны сідзи ковмас —
Киыд турдө, а мышкыд пөсь.
Сөмын сьөлөмөй оз тай доймы,
Трачкысь көдзыдлы кыв ог шу —
Ме өд радейта ассым Войвыв,
Ассым чужан му,
Бательысь му.

Кокныд бобув моз тан оз овны,
Лымйөн шомөстө он на көт.
Пи́ла помысь да пищаль помысь
Батьö шедөдліс кынөмпөт.
Тані донаөсь вына сойяс,
Тан оз кыйөдны кокныд шуд.
Татшөм, ёртъясөй, менам Войвыв,
Менам чужан му,
Бательн му.

Арся зэръяссö ме ог дорйы —
Сё пөв мусаджык тувсов рөм:
Воём турияс, ловзьөм дзоридз

И поэтъясөн ошкөм льөм.
Сэки миянын лун кодь войяс,
Вой шөр кыакөд ворсө ю —
Мича, ёртъясөй, менам Войвыв,
Менам чужан му,
Батьлөн му.

Ме эг завидьты некор мөдлы,
Коді нэмсө эз аддзыв лым —
Он кө кынмывлы, он и төдлы,
Кутшөм шондіыс овлө пым.
Мамлөн йөвкөд мем муслун воис,
Шоныдін корсьны ме ог мун,—
Меным быдөнысь дона Войвыв,
Менам чужан му,
Батьлөн му!

Батьлөн кияс

Малыштлывлін юрөд
Ассьыд ыджыд питө.
Помнита ме, батьө,
Тэнсьыд гаддьөсь китө.

Эн өд прөста мусө
Киськавлывлы пөсьөн,
Кодыр Мозын бокин
Ниа шпалъяс лөсін.

Ки сертиыд төдчө —
Олөм вөлі сьөкыд.
Кутчысьлісны киад
Сир ва, клей и дьөгөдь.

Здоровайтчөм водзын
(Сэтшөм нин привычка)
Он кө чышкы китө —
Йөзлы он и мыччы.

Абу өд пеж кыд —
Яндысьны тэд нинөм:
Мисьтөмтор эн вөчлы
Аслад гаддьось кинад.

Кыдзьяс

Тэ кө чужин да быдмин Россияын,
Аслад синъясөн аддзылін, кызди
Статя нывъяс моз быдмөны миянын
Небыд сямөда лым еджыд кыззьяс.

Юмов вотөсөн кыддыд оз чөсмасьөд,
Пож кодь лэбулыс, он дзедьсы зэрмиг...
Но ті, кыззьясөй, сэтшөм нин
лөсьыдось —

Некызд тиянтөг овны ог вермы!

Ме на неважөн кык во салдаталі,
Новлі кызд коръяс рөма пилотка...
Мича кызд батареясянь матын зэв
Том невеста кодь сулаліс өткөн.

Сійөс ми эгө дойдлөй, эг куснявлөй,
Муса нылөс моз лелькуйтім-видзим.
Быд салдатлы өд дум вылас усьлөны
Чужан сиктбокса мичаник кыззьяс.

Ми, салдатъясыс, чужим Россияын...
Тайө нырас мед тшупас быд вөрөг,
Еджыд кыззьясөй, турунвиж киясөй,
Некор тиянөс некод оз пөрөд.

Тані, кыдзи и Қомиын,
Югыд тувсовъя вой,
Сідз жө колипкай нюжйөдлө
Ассьыс помасьтөм мойд.

Сөмын зонъяслөн сой вылын
Са кодь съөд автомат.
Чусмөм би дорын сьылөны
Куим коми салдат.

Муслун йылысь, том кад йылысь
Қылө важ сьыланкыв.
И быд зон мортлөн син водзас
Аслас радейтан ныв,

Коді колис лөз пармаө,
Қодлөн көсаыс съөд,
Коді өні, дерт, узьө нин
И дзик нинөм оз төд.

Эськө кыліс кө уи йывсьыс
Важсянь төдса мотив,
Татчөдз сувтлытөг котөртіс
Тэрыб ки-кока ныв,

Медым ас пельөн кывзыны
Сьыланкылыслысь пом,
Медым ас синмөн аддзыны,
Қыдзи радейтө зон.

Тані, кыдзи и Қомиын,
Югыд тувсовъя вой,
Сідз жө колипкай нюжйөдлө
Ассьыс помасьтөм мойд.

Сөмын зонъяслөн сой вылын
Са кодь съөд автомат.
Кусөм би дорын сьылөны
Куим коми салдат.

Гожом помын

Ярьюгид шонділөн нюмыс
Пакталө, сылө и вошө:
Бытьёкө кыр горув тупыль,
Гөгыльтчө войвывса гожом.

Зэв регид турунвиж корйөн
Ошйысьö вёрдорса пипу:
Медводдза пужйөн и сотчө,
Лоö, кыз öгыра бипур.

Лэбачьяс, лунвывса гөстьяс,
Регид жö овлөны гортын.
Позьясысь петасны пиян,
Неуна ёнмыштас бордныс...

Зэрөн да пужйөн, да лымйөн
Лэбачöс повзьöдлө арыс.
Вөтлөмөн вөтлас.

А лэбач
Тулыснас воö нин бара.

Войвывса гожомыд дженьыд,
Дженьыд да, тыдалө, мелі,—
Лөгавны чужан му вылад,
Сьөлөмыд бур кө, он велав.

Ичөт зонъяс

Баллада

Көть нимкодьясь на вылө помтөг,
Кор зонпосни ю дорын тыр.
А накөд тшөтш ворсны кө пондан,
И ачyd сэк томмыштан пыр.

И төдлытөг вынсялас сойыд,
Зэв окота овывлө сідз:

Лёнъ ва вылысь «сӧчӧнъяс сёйиг»,
Дзик на моз жӧ шыбитны из.

И небыдик туруна сёнысь
Тшӧтш окота аддзыны гум.
...Ой, зонъяс, ті, ичӧтик зонъяс,
Ас мунымлӧн аския лун.

Эм олӧмын чуймӧданторъяс:
Тэ зонпосни йылысь он тӧд,
Мый му пасьта нималас коркӧ
Со тайӧ, а оз кодкӧ мӧд.

А мӧд, гашкӧ, Марс вылӧ кыптас,
Сэсь дзоридзьяс лэччӧдас тэд.
А коймӧдысь тӧдлытӧг быдмас
Лӧз пармаса ыджыд поэт.

Том зонъяс век зільӧны выльлань,
Мед чуймӧдны ассыныс му,
А коді да кызди да мыйла,
Дерт, водзвылысь стӧча он шу.

...Роч му вывті ветлӧдліс коркӧ
Том ёртъяскӧд ичӧтик зон,
Тшӧтш котравліс, вильшасис, ворсліс
Да чойяслы вӧчлывліс чом.

А гожӧмын Волга ю дорын
Бурлакъяскӧд коллявліс вой.
Сэк кывзывліс йӧзыслысь сёрни,
Кӧн вӧлі куш шоглун да дой.

И кыліс, кызд ойзӧ Россия,
Кӧн царь олӧ — енмысь на ен...
А ичӧтик зонкасӧ сійӧс
Зэв этшаӧн тӧдлісны сэн.

Но быттьӧкӧ позьтӧмтор веніс,
Қор вынсяліс зонмыслӧн борд,
И быдмис детинкаысь Ленин —
Роч муывса медыджыд морт.

Эм олөмын чуймөданторъяс...
Қор гымыштіс бөръя война,
Қор миянлысь шуднымөс дорйис
Став вынъяссө зэвтысь страна,

Смоленск дорса нейджыд карө
Қор пырис фашистскөй лёк пон,
Сэн оліс нин Юра Гагарин —
Лөз синъяса ичөтик зон.

А враг көсйис чишкавны биён
Да быдөнлысь ороdney нэм,
Мый чужтіс да быдтіс Россия,
Мый бурыс роч му вылас эм.

Но некод ни вөтөн, ни явө
Эз вермы сэк видзлыны дум,
Мый Юрий — ас мунымлөн слава,
Россиялөн аскиа лун.

Эм олөмын чуймөданторъяс...
Мед талунъя ичөтик зон
Дзик нинөмөн оз на кө торъяв,
Оз төд на кө ассьыс бур дон.

Но верстьёось лоасны найө,
И чукөрмас мывкыд и сям,
Мед миянысь вылөджык кайны,
Мед мичмөдны Рөдина-мам.

И мам ассьыс пьянсө шонтө,
И некутшөм грөзысь оз пов:
Россияын быдмөны зонъяс,—
И бурджыкыс нинөм оз ков!

Нимтөм ёль

Сылы некор оз нюмдыв шонді,
Некод ошкана кыв оз доль:
Пуяс-костөд да изьяс вомөн
Дзольгө-визувтө ичөт ёль.

Сэсса, быттьоко сідз и колө,
Ёльлы өнөдз эз сетны ним.
Коть быд керкаын сійө олө,
Мыськө челядьлысь унзіль син.

Гусьөн, ошйысьтөг сиктө лэччө,
Йөзөс юкталө уна нэм...
Кутшөм ёльыслы делө сэтчөдз,
Гора ним сылөн абу-ө эм?

Арся вöрын

Енэж өшөдчис съодасьөм шальён,
Дзебис шондйысь мичлунсө мулысь.
Летөм вурун кодь кымөръяс талун
Бара шуньгöны улі, зэв улі.

Арын чөс туйті вөтчасны зэръяс,
Кыдзи мам бөрся кывзысьтөм кага,
А ме дөзмыны некыз ог вермы,
Коть и төда, мый кокниджык натөг.

Киссьө синва быд лыскысь да роскысь,
Быттьө мам усьөм пи вөсна бөрдө.
Но өд лаз улад пельпомыд кос кө,
Позьө төждысьтөг восьлавны вөрті.

Саысь сукджыкөн лоас кор пемыд,
Сөмын сэк чөс туй вылысь ме кежа:
Сэтшөм коз увъяс пармаын эмось —
И дворец вылө жаль найөс вежны.

Төдса керка

Тайө керкаыс лунвывлань бана:
Шонді пырас да рытөдз оз пет.
Югыз жыръяса керка,
А тани
Став бур олысьыс пөчө да дед.

Нёль пи быдмисны зумыдось, ёнёсь,
Вөлі ставныслөн кудриа юр.
Оттшөтш фронт вылө мунисны зоньяс,
А вот локтан туй налы эз сюр.

Ыджыд пиныслөн стенин кык орден,
Медся ичөтлөн гудёкыс чөв.
Тайё керкаас,
Пёрысьяс ордас
Некор ни өти свадьба эз вөв.

Ж о н ь

Кумач морёса жонь, ичөт жонь,
Көдзыд дырйиыс кызди тэ овлан?
Ог нин юась ме, кынмывлан он?
Тэ өд миян моз пасьяс он новлы.

Төв көть гожём, көть тулыс, көть ар,
Гумла доръясын бергалан-гартчан.
И көть көдзыд, көть шонид, көть жар ---
Аскөд орччөн ме пыр тэнө аддза.

Муса жонь, тэ эн быдёнлы доль,
Сьёкыд вуджны пө турөба кадтө.
А мый Войвывтө ассьыд он коль,
Тэныд аттьө сэсь,
Зэв ыджыд аттьө!



Менам чом

Шевкнитчöма коми парма,—
Некөн абу пом.
Уна кыйсьысь сэтөн кыйсьö,
Уна сэтөн чом.

Арся вой кө тэнö суас,
Кутшöмö көть пыр,
Истөг көрöб аддзан джаджсьыс,
Кос пес мездор тыр.

Ломты горсö, шонтось бура,
Сэсся вод да узь.
Арся войыд, зэра войыд
Зэв öд овлö кузь.

Менам чомйöй абу вöрын:
Нинöм ме ог кый.
Менам чомйöй аслыспöлöс,
Сийö — гижа мый.

И ме көсья, медым лыддьысь
Дыр эз вешты син,
Мед көть ичöтика аддзис
Сэтысь шоныдін.

Изьваса зон

Баллада

Югылöз синъяса, мича да ён,
Йöрданö сунгысис Изьваса зон.

Некутшöм ныв абу мыжаыс тан,—
Веськаліс белöйлы том партизан.

Юасьны кутісны, перйыны кыв,—
Чөв оліс, быттьокö нинөм оз кыв.

Пөрчисны вывсьыс сэк паськөм и көм,
Нуисны горулө, Изьваыс көн;

Кодйисны йи пырыс морт төрмөн розь,
Ыршасиг, панісны выльысь допрос:

«Мукöдыс кытөнöсь, висьталан он?»
Пыркнитіс юрнас, эз калькнитлы вом.

«Висьтавны ковмас, тэд петкөдлам пуж!»
Көсйисны эськө... да местаыс куш.

Сунгысис зонмыд сьöd йирö, эз пет,
Мучитны-пежавны асьсö эз сет.

Югыдлөз синъяса, мича да ён,
Татшөм и вөлөма Изьваса зон.

Ичөтдырсяысь

Кывзысьтөг жö көть ме олі,
Отчыд мамö кинас воліс.
Кучкис меным сійö зырийөн.
Тайö вöлі война дырйи.
Силос гу ми кодйим сэки.
Гу джынсö ми кодйим регыд,
Сэсся купайтчыны мунім.
Миян уджалöмыд вуні.
Дурим рытөдз, ваыс пуис.
Сэтчö мамöйд и суис.
Скөрла гөрдөдöма вирөн.
Сійö вöлі бригадирөн.
Йöзыд некытчö оз тырмы,
Но а уджыс юр вывтырным.
И ме шеді мамö киö.
Ме жö аслас сьлөн пыис.

— Виа,— шуө,— талун лючки!—
Да кыз зырнас мышкө кучкис.
Уси ме да лёкысь бёрддзи,
Көть эз дорышнас, а мөрччис.
Мөдысь кучкөм вичча тадзи.
Видзөда да бёрдө ачыс,—
Ачыс мамө синва сорөн
Орччөн бёрдө меысь гора.

Коли сэсянь уна тулыс.
Лёк кыв мамлы эг на шулы.
Мед ме сөвми, сылөн пиыс,
Асьсө удзөдлывліс сійө.
Ковтасыс мем вурліс дөрөм.
Кыз нө лёкавы та бөрын?
А мый кучкис коркө зырийн,
Сійө вөлі война дырйи.

Ыджыд мамө

«Коммунистъяс?! Қисътны сөмын
Тырмө налөн сямыс!»—
Тадзи менам ичөт дырйи
Шуліс ыджыд мамө.

Чорыд вензьөм сиктын муніс:
Енлы кевман места —
Вылын юра еджыд вичко —
Сэки эз ло креста.

Өні абу ыджыд мамө,
Куйлө джуджыд гуын.
Лунысь лунө мыйкө лыбө
Миян Коми муын.

Оз, дерт, вичко — клуб да школа
Лэптөны зіль кияс.
Ловъя ва кө эськө сюрис,
Ловзьөдлі на сійөс.

Куньса синъяссö сэк эськö
Ыджыд мамö восьтис,
И, ме чайта, ассьыс кывъяс,
Бурасис да, босьтис.



Медся кокни мортлы чужан муас:
Век нин гортас, мый кöть сийöс суас.
Но и медся сьöкыд чужанінас:
Ставсö колö босьтны сьöлöм дінас.

Ленин да мамö

Ог аддзы тешкодсьö ме сэтысь,
Мый найö öтдонаöсь меным:
Öд мамö сьöлöмсö мен сетис,
А водзö мортön вöчис Ленин.



Сьöd нитш да ва, да урöс пуяс,
Зэв паськыд зыбуч нюрлön от.
Но трактор муркөдчöмön уйö,
Дзик быттьö ыджыд кодзувкот.

Кузь додь ас бөрсьыс сийö кыскö,
Додь тырыс груз, да ещö йöз.
А номйис, номйис петöм кыськö,
Кöть асьтö тшынас вылö öзт.

Тэ сьовзян вомсьыд, зінгö пеляд,
Кор колö, абу зэр ни төв!
Но некод, кывзан да, оз элясь,
Сідз, морт-мөд мурөстлас,— и чөв.

Страналы колö нефть зэв уна,
Страналы колö уна газ.
И том йөз корсьны найөс мунö,
И трактор уйö витөд час.

Сьөд нитш да ва, да урөс пуяс...
И доймö, доймö таысь син.
Ме тайö стихсö гижи туйын,
Эг помав, эг куж сетны ним.

Рочьяс йылысь

Некор, некор оз вунлы,
Менам эм воча чой;
Шуис роч сайö мунны,—
Мамыс муртса эз сөй.

«Кыдзи роч сайö лысьтö?
Эз мөй сюр кодкө мөд?»
Уна синва и кисьтис,
Уна лэдзис и сөт.

Сöмын эз вермы кутны
Ассьыс ичиньö кыв.
И со сэтысянь шуда
Сылөн роч сайын ныв.

Ме ог став рочсö лыдды
Бурөн. Овлö и дур.
Но өд, шуны кө быттьö,
Абу-й быд коми бур.

И ог ичиньөс дзескөд
Аслам серамөн ме.

Кык народ костын эскөм
Вөлі ляпкыд на сэк.

Онi олөмыс мөд нин,
Абу татшөмыд шоч.
Қодлы окота төдны,
Сылы ог кут ме нөдны,—
Аслам гөтырөй роч.

Ме кө художникөн вөлі

Сиа тракторист Николай Игнатовлы

Ме кө художникөн вөлі,
Рисуйті эськө сэк тәнө.
Ыб помын сулалан чөла,
Юр весьтад пыдөстөм енэж.

Шондыс югөрсө койө,
Эзысьтө чужөмсьыд буссө.
Сөнъясыд польтчөмны сояд,
Муош кыз лэптывлө мусө.

Тракторыд сулалө орччөн,
Вичмөма-й сылы удж пайыс:
Бытьбөкө ньөжйөник сотчө,
Кельыдлөз ру сысянь кайө.

Гөрөмыс шыбитчө синмад,—
Сьөдвидзө ылыс вөр бердөдз.
Тадз эськө ассьым картина
Вөчи да нимті ме: «Вердысь».

Номи кыв

Қоми кыв! Қольөм нэмын на тэныд
Уна потшөссиянь кравзісны пом.
А тэ сөдзөдчин, вояссө веніг,
Гора юралан, важсьыс на том.

Он на эновтом ыб моз тэ эжмы
И он кус, кызди лодсавтом би.
Коми йозлы тэ колан, кызд Эжва,
Кызди парма, кон родмылим ми!

• • •

Адзылид шахтаысь петом?
Сидзко, ти эсканныд мен:
Пето шахтер кодыр сатысь,—
Быттьокко петкодчо еп.

Юр йылас би сылон озйо,
Бусысла бан бокыс лоз.
Синъясас городны косийом:
«Оланныд-выланныд, йоз!»

Сомын мудз кияссö сылысь
Бовкнитло ыркнитлысь тов.
Казялан тайос — и вылысь
Вежортан: енмыд эз вов.

Енмыдлон кийс эз мудзлы.
Мый сийо лосьодис тан?
Мортлон жо быдлао судзло
Кийс, мед олөм эз ям.

Й ö р а

Кузь кока, сизим вожа сюра,—
Пу костод адззи сийос бура.

И сийо бура мено адззис,
Но пельсь гогор ветлис надзон.

Том небыд йывсö сёйис чöла.
А менам öтка пуля вöли.

Но ме эг лый, кöть верми эськö.
А сийö менам бурö эскис.

Чужан му

Чужан му — сийö мамыдлөн сой,
Пöттöдз нёнясьöм бöрын көн
сывкмунлин.

Чужан му — сийö бабыдлөн мойд,
Катша кöяөн шыр кызди кывтлöма.

Чужан му — сийö туруна видз,
Кытөн первойысь мудзöмысь пöсявлин.
Чужан му — сийö нёровтчöм кыз,
Кытөн кодкöдкö нэм кежлö лöсялин.

Чужан му — сийö шуд вöсна кось,
Йöзлөн паметьын кодi оз чусавлы.
Чужан му — сийö мый оз позь,
Вежны ни вузавны.



Менам Отчизна

Меным муса веж коръяса пелысь,
Қор сэн öзйöны розъяс, кыз би,
Юяс, гöраяс, вөръяс — дзик ставыс,
Мый отчизнаөн шуамöй ми.
Қыя ломалö тан коммунизмлөн,
Зарни югöра му и став ва.
Отчизна, тэ, менам отчизна,
Тувсов шондiа югыд страна!

Войвыв моресянь лунвыв веж муöдз,
Кызди ытва дыр гыалö ю,
Визув томлунөн олöмным пуö,
Гажа садъясö пасьтасьö му.
Қыя ломалö тан коммунизмлөн,
Зарни югöра му и став ва.
Отчизна, тэ, менам отчизна,
Тувсов шондiа югыд страна!

Паськыд вөръястi муна, көн пуяс
Вылö гордöя лэптöны юр,
Лиbö сэтi, колхознöй көн муяс,—
Гöгöр вöльнöя пуö пöсь удж.
Қыя ломалö тан коммунизмлөн,
Зарни югöра му и став ва.
Отчизна, тэ, менам отчизна,
Тувсов шондiа югыд страна!

Қотъ мед кытчö ог веськöд ме синмöс,
Қотъ мед кытчö ас муöд ог мун,—
Гöгöр аддза выль каръяслысь дзирдсö,
Қыла гырысь заводъяслысь шум.

Кыа ломалё тан коммунизмлөн,
Зарни югёра му и став ва.
Отчизна, тэ, менам отчизна,
Тувсов шондiа югыд страна!

Эзысь рыт. Тöлысь видзöдчö ваын.
Гажа кыр йылын — сыланкыв гор.
Тайö менам свободнöй странаын
Аслас шуд йылысь сьылö народ.
Кыа ломалё тан коммунизмлөн,
Зарни югёра му и став ва.
Отчизна, тэ, менам отчизна,
Тувсов шондiа югыд страна!

Поэтлөн сылан

Уна нэмьяс сьыліс колип
Ассьыс нэмөвöйся сылан.
Сыөн нимкодясис коми,—
Лöсьыд, кодыр долыд кылан!
Кыпид сыланкывтöг, ёртъяс,
Сьökыд вой пемыдын овны:
Сыланкывлөн зарни бордъяс
Кокньöд вайöны морт ловлы.

Но со кыа и яр шондi
Кöнкö мыччысисны ылын.
Коми мортлы мыйкö шонид
Друг сэк öвтыштiс му вылын.
Парма вöртi, пуяс костöд
Лэбис сьöлөмбердса сылан.
Киссьöм лазъя коми морт сэсь
Мыйкö матыссаöс кыліс.

Кыліс сэтысь ассьыс доля,
Ассьыс шогсö, ассьыс гажсö
И кыз сёрнитöны ёльяс,
И кыз шувгö вöрлөн чаца.

— Код нӧ тані тадзсӧ сьылӧ,
Пемыд вӧра Сыктыв дорас?
Код нӧ шогсӧ йӧзлысь кыліс,
Югыд берег вылӧ корӧ?

Некод комиы эз висьтав,
Некод вочасӧ эз шыась.
Весиг кыв эз шу и пыста,
Кӧть и овлывлӧ збой шыа.
Но а сыланкывлӧн горыс
Водзӧ лӧбис аслас ладӧн,
И друг шуис парма вӧрыс:
— Сьыліс тадз Иван Куратов!

Енэж кодъ лӧз синъяса

Еджыд тугйӧн паськӧдӧ
Льӧм пу ассьыс сыв.
Эзысь рытӧ гуляйтны
Петіс мича ныв.

Енэж кодъ лӧз синъяса,
Стройнӧй, мелі, збой.
Гудӧкасысь сы вылӧ
Видзӧдӧ кузь вой!

Нывлӧн югыд славаыс
Кытшовтӧ став му:
Тӧвнас муртса ӧтнасӧн
Керйӧн эз тырт ю.

И колхознӧй удж вылын —
Абу ныв, а би.
Любӧй уджӧ сибалӧ
Нывлӧн тӧрыб ки.

Кругӧ петас йӧктыны,
Сідз оз йӧкты мӧд.
Донсӧ тайӧ нывкалы
Некоді оз тӧд.

Енэж кодь лөз синъяса,
Стройнөй, мелі, збой.
Гудокасысь сы вылө
Видзөдө кузь вой!

Юяс өтлаасянінын

Рам Сыктив ю лөз Эжва юө усьө,
И ытва дыр оз тыдав дор ни пом,—
Зэв визув, ыджыд мичлуна и том —
Кык ю сыв улын видз и вөр сэн мыссьө.

Көн Эжва сэн? Көн Сыктив?— өти море,
Веж гыөн ворсысь помасьлытөм эрд.
Көть паныд төлыс вензьө — но и мед —
Оз бөрыньт сійө визувлысь ён морөс!

Қор воө тулыс — өвсьытөм и крут,
Сэк ытсьөм васө ураган оз кут,—
Пыр визувтө и нуө, көть сэн изъяс.

Кык тайө ытсьөм юыс моз жө дзик
Народ народкөд өтлаөдө ки
Да туйсө ассьыс панө коммунизмө!

Тувсов войясөй

Ой, веж пармаса
Югыз войясөй,
И тіян бисералан дзирд,
Мойдвыв мичнаныд
Ті өзтад меным
Морөс пытшкө би.

Шоръяс жургөмөн,
Лэбач сьылөмөн —
Став мича шыяснас ті мен
Пырад сьөлөмө,—
Ог вермы некыз
Унмовсьны сэк ме.

Тувсов войясөй,
Эзысь войясөй,
Выль, югыз му и олан дыр,
Нэм чөж тіянөс
Дась ме видзөдны,
Нимкодясьны пыр!



Ыркыз ловсө арыслысь не дзебны,
Зэръяс бөрын лөзөдөма нюр.
Лунвыв шоныз крайө медым лэбны,
Утка-дзодзөг кыпөдісны юр,

Кыпөдісны вылө, сөмын бордьяс
Мыйлакө оз шеныштчыны, оз:
Вывті сьөкыз кольны чужан мутө,
Эновтны зэв сьөкыз чужан поз.

Кор ми аддзысьлам тэкөд

Кор ми аддзысьлам тэкөд,
Менам куслытөм кодзув,
Сэки югдывлө енэж,
Выль ног вөччывлө сад.
Кор ми аддзысьлам тэкөд,
Менам дзирдалан кодзув.
Пөся тіпкө сэк сьөлөм
И радлө том кад.

Зарнион öзйö
Кыалон рöm.
Рытыс зэв шоньд да лöнь.
Сьöлömöй менам
Виччысьö тэнö
Сэтчö, кон шöпкö веж льöм!

Паськыд Эжва ю дорын
Миян гөррдзассис муслун,
Долыд удж вылын сöвмис,
Кыдзи видзвыв цвөток.
Сийö миянöс корö
Асьсö сöстöма видзны,
Медым морöсö некор
Эз пыравлы шог.

Югыд муслун эм радлун,
Сийö кыпöдö сьöлöm,
Тэнö чуксалö водзö
Вöчны мичаон нэм,
Мед сэн шондi эз пемдыв,
А век юр весьтын радлис,
Керка пытшкöсад койис
Пöсь югöрсö тэн.

Зарнион öзйö
Кыалон рöm.
Рытыс зэв шоньд да лöнь.
Сьöлömöй менам
Виччысьö тэнö
Сэтчö, кон шöпкö веж льöм!

1955

Веж парматi ветлöдлi ме

Зэв небыдик пöлялис тöv,
И эзысьон дзирдалис ю.
Но муслунöй места эз тöд —
Пыр чуксалис аддзыны шуд.

Веж парматі ветлөдлі ме,
Сэсь вуджи сё яг и сё нюор,
Но некысь эн паныдась тэ,
Дзик некытысь меным эн сюр.

Веж парматі ветлөдлі ме,
И жугыльён кажитчис вөр.
И весиг мен гажсö эз сет
Яр шонділөн зарниа зэр.

Сэк тундраö веськөдчи ме,
Көн кыпаліс мича виль кар.
Тэ дзоридзён нюмъёвтін мен,
И долыдөн лоис Му шар.

Дзик виль ногөн воссис сэк мен
Лөз енэжлөн дзирдалысь шөвк.
И тэкөд со восьлала ме,
И шудöйлысь помсö ог төд.



Чужан му

Сійö му менам некор оз вун,
Кöні море моз шыльквидзö парма,
Кöні лунысь-лун быдмöны каръяс,
Кöні пуксис зэв шань, гажа лун,
Сійö му менам некор оз вун.

Кöні море моз шыльквидзö парма,
Кöні «Шондібан» сывлісны рама,
Сэні юралö стройкалөн гор,
Сэні олöмыс паськөдіс борд,
Кöні море моз шыльквидзö парма.

Кöні лунысь-лун быдмöны каръяс,
Дзыкөдз томмис сэн дзор Заполярье,
Нефтьöн, из шомөн, козьналö му,
Помтöм пармаö водіс көрт туй,
Кöні лунысь-лун быдмöны каръяс.

Кöні пуксис зэв шань, гажа лун,
Сэні олöны вына колхозъяс,
Сэні эз лоны пемыдлун позъяс,
Быдмö, дзордзалö выль Коми му,
Кöні пуксис зэв шань, гажа лун.

Сійö му менам некор оз вун,
Сэні чужлі ме, «öввö-öв» кывлі,
Сэні бордсялі, уджала, сывла,
Ассьым аддзи сэн медшуда лун,
Сійö му менам некор оз вун!

Партиялөн пи

Ми төдам сійос:
Прөстөй, веськыд морт,
Оз ышнясь аснас,
Қывъясөн оз шыблась;
И уджын сійө
Вывті верной ёрт,
И сьөкыдторйысь
Лөнътаслань оз зібьясь.

Пөсь сьөлөм ломзьө,
Пуө помтөм вын,
Оз өшөд кисө,
Некодыр оз падмыв.
«Төд,— шуө,— могтө,
Гыяс вомөн сын.
Мун водзлань повтөг,
Сэки быдтор ладмас».

Став олөм сьлөн —
Вөчны унджык бур
Ас Рөдиналы,
Медым шуда овсис,
Мед зарни мичөн
Дзоридзаліс му,—
Та ради сійө
Пуктас ассьыс ловсө.

Қор фронтъяс вылын
Пуис адскөй бой,
Пыр вөлі сійө
Миянлы примерөн:
Передной крайын,—
Мужественной, збой,—
Сөветскөй воин
Чирсіс гундыр-зверөс.

Сталь вөля водзын
Пасьмуніс сьөд смерть —
Фашизмысь мездім
Рөдимөй странаөс!

Кор татшөм войтыр,
Некодыр оз берд
Октябрьскöй тышын лэптöм
Алöй знамя.

«Со сөкөл-пиыс!—
Радуйтчамö ми.—
Мый нимыс сылөн?
Коді сійöс быдтіс?»
Бур мортыс тайö —
Партиялөн пи,
Страналөн гордость,
Рöдиналөн быдтас.

Оз нин гажөдлы нывъясöс Вась

Оз нин гажөдлы нывъясöс Вась,
Оз нин рытъясын ветлы сикт кузя...
Эстөн ылын эм паськыд Нева,
Сійö кыр йылын Вась миян узьö...

Кыпыд сьөлöма, дошлöй да ён,
Васьö эновтіс Сыктыв ю нöрыс:
Муніс фронт вылö томиник зон,
Нуис муса двухрядкасö сьöрсьыс.

Мыйта шуд, мыйта гаж, мыйта мич
Водзын вощьыліс, дзирдаліс, ломзис!
Сöмын врагысь кө мездлун он видз,
Дзикөдз саймовтчас асья сөдз шонді.

Биа скөрлунөн тышкасис зон
Мездлун пöдтыськөд славнöй кар
бердын,
Төдіс вольнöй бур олөмлысь дон,
Эскис — правдалөн делö оз бердлы...

Ваймис бойяслөн доналөм гор,
Мирнöй удж бердö кутчысим пöся...

Но эз во аслас гортö том ёрт:
Пуктис олöмсö мян шуд вöсна...

Коляс-прöйдитас зэв уна во,
Вежас мянöс выль йöз — выль петас.
Но оз вун налөн сиктса том морт,
Коді бойясын дорис победа.

Ворс вай, гудён

Муса другöй, босьтлы гудök,
Свякнит переборъясөн.
Сылам, сылам олём шудöс,
Медым вөр-ва горалö.

Шöвк кодь мича пуксис луныс,
Милöй гөрö тракторён.
Уджын медводзын ми мунам —
Лöсялам характерён.

Некор дзик он сувтöд мусö,
Шондисö он тупкы, он.
Ваён сьёлöмтö он кусöд,
Кодыр мусаммис тэд зон.

Том кад коллявны ми кужам,
Том кад некодыр оз вун.
Радейтчöмысь, кызди уджысь,
Менам сьёлöмöй оз ум.

Ёна тшапитчö зэв Костя,
Менам ньöти веж оз пет:
Сылөн кыв да делö костын
Лоö куим километр.

Песня, шевкнитлы тэ бордтö,
Гажлун морöсö оз төр.
Ордйысьöмөн кадсö ордйим —
Сетим планысь вывті вөр.

Эжва юлөн шылыд веркös,
Дзирдөн восьö сылөн мич.
Буксируйтöм зарни керсö
Ыстам Рöдиналы ми.

Кутшöм лöсьыд талун рытыс,
Алöй кыа ломзö дон.
Ёна кок пыдöсöй лудö —
Менö клубö корис зон.

Вöльнöй муын олам-вылам,
Вывлань кыптам-кыптам пыр,
Кажитчис кö мян сьылöм,
Асьныд сьылöй йöктигтыр.



Тэ тōдан, ёрт...

Тэ ичōтдырсянь тōдан, ёрт:
Эз ен, а йōз ми быдтор венімō.
И эм кō пельпом саяд борд,
Тэд сійōс сетіс миян Ленинным.

Сы нимōн лѣксъыс тэ он пов
И вōчан сідз, кыз тшōктас сьōлōмьд.
Но кытчō колō и оз ков —
Ог кутōй нимсō сылысь кōлавны.

ōд сідзи-й велōдіс Ильич:
Мед йōзлы сōмын вōлі колан-а,
А бура вōчōмторлōн мич
Век петкōдчывлō ыджыд олōмас.

Эз, подвиг Ленинлōн эз ор —
Ми сійōс вынсьōдам пōсь висьтъясōн.
Но веськыд туйысь кежан кор,
Эн лысьт тэ кодкō вылō ыстысьны.

Оз кокни овлы тэд и мем.
И мыйыс кōть оз овлы эськō да,
Мед ōти правда олō нэм,
Мед ōти правда ставōн веськōдлō.

Сетунь ю дорын

Подмосковьеын, Сетунь ю дорын,
Лым ас синвасьыс сьōдасис кор,
Усис дум вылō меным Печора,
Войсь юсьяслōн сы весьтын гор.

И эз прѡста: лѡз енѣжас тан со
Юсьяс шывгѡны. Шондѣяс яр.
Мулысь шорьясѡн вундалѡм банѡ,
Подмосковьеса лѡзалысь яг
Юсьяс аддзисны бордьясныс улысь,
Кытѣ ветлѡдлѣс долымѡм тѡв.
Тулыс... Войвылѡ восьлалѡ тулыс
Мулѡн чужлѡмсянь кымынѡд пѡв!

Войвыв... юсьяслѡн сѣн чужанѣныс.
Первой луч, первой зэр, первой шы...
Эз мѡй сѣн, югыд ты берег дѣнын
Лигыш эжѡрыс сай налы кы?

Эз мѡй тыyslѡн кокныдик гыяс
Найѡс качайтны сѣн асывводз,
Ыбьяс пальѡдѣс кор трактор шыыс,
Шондѣ видлѣс кор мулысь быд содз?

Лѣбѡй, бордья землячкаяс менам.
Гортѡ вотѡдз и мен абу дыр.
Регыд ѣи
Кырув юкмѡссѡ сѣнѣ
Нуас морелань жугласигтыр.

Юкмѡс дорас кык веѡа —
кык коз сѣн.

Ю — кыз ѣи улын пѡраѡдз рам.
Гашкѡ, талун нин бѡрьяысь даддѡн
Паськѡм нѡшавны лѣччѡдѣс мам?

Юсьяс кывтѣсны. Аддзи ме мусянь:
Тѣрыб бордьяссѡ некод оз дом.
Ѳвтчѡ чут кодѣ нин бѡрьяджык юсьыс,
Быттѡ мамѡлѡн выль чышьян пом.

А. П. Размысловы

Лоин тшѡтш сѡветскѡй лейтенантѡн
Тѣ, поэт да парманымлѡн пи.
Ок ѡд важѡн, важѡн эн вѡв тан тѣ,
Тѡдмасьны ог вермѡй некыдз ми.

Рытиввылө мунлөмыд тэ татысь,
Вөрөгъяслы воча петны мед.
Кымын пароход нин сэксянь катіс!
Ньотиысь тай пристаньё он пет.

Эськө тэнө Кыдзкар сиктө нулі,
Петкөдлі ме эськө сэтчөс луд.
Эськө-й сэсянь китө, кыз тай шулін,
Мыччин Майлы, медым кывны шуд.

Шуньгисны мед Эжва да Печора,
Олөмным мед лёклунсө эз төд,
Та вөсна ми шонді пуксяндорыс,
Гашкө, весиг лэптім румка-мөд.

Кывбуръяс ми сэсся эськө лыддим.
Донъялысьнас лоис югыд вой.
Бурсө эськө өтвив пуктім пыдди,
Өтвив эськө кылім сьөлөм дой.

Тэкөд эськө янсөдчигөн сідз ми
Кутчысьлімө, вежөктісны мед...
Но тэд локны кадыс век оз тырмы.
Мыськовтөны вояс. Некор тэд.

Менө сөмын өти дум и шонтө:
Чужан муысь врагөс зыригтыр,
Он и вевъяв пөрысьмыны, он тай...
Кызь көкъямыс арөса тэ пыр.

■ ■ ■

Сөмын өтчид вочаасьлі тэкөд,
Вой пуклі дзик өтчид.
Но он вун. И тэ бөрся со век өд
Паметьнам ме вөтча.

Төда эськө, талун төда стөча:
Вояс пырыс ылө
Нуис тэнө поезд. Но — мый вөчан? —
Сьөлөм тэнө кылө.

Быттьö думнам век на тэнö кора.
Думсьыд öмöй пышъян?
Быттьö век на тамбур öдзöс дорын
Öвтчö тэнад чышъян.

Асыввылö мунін тэ. Сідз колö.
Тэнад — аслад олöм.
Сэні кыптысь шонді-й татчö волö,
Тэсянь вайö чолöм.

Вояс, вояс... Кыдз нин кадыс рöдтö
Тэд, роч аньлы, сэні?
Ог нин шу, мый радейта, а прöстö
Пыдди пукта тэнö.

Т у й я с

Нельлаö сикт помын
Туйяс вожалöны.
Омöль кыв на йылысь
Код нö шуас öні?

Талявлісны найöс
Прадедъяс да дедъяс,
Кузь туй помсö накöд
Мерайтлісны бедьяс.

Шудсö чужан сиктöй
Корсис — дыр эз аддзы.
Прадедъяс да дедъяс
Сьывлöмны сэк тадзи:

«Синва сора лысва
Асья шонді косьтас,
Нель туй пытшкысь кодыс
Бурджык олöм осььтас?»

Сöмын эз тай бырлы
Гöльлуныс ни шогыс.

Юрбитлісны енлы —
Енлөн ичөт могыс.

Пета ме сикт сайö,
Чөвта видзөдласöс.
Нельнан туйöд сиктö
Локтö мирнöй асыв.

Талун меным нинöм
Жугыльтчыныс торъя —
Асшөр туйöд муна,
Аддза корсянторйöс.

Чуксалö кодöскö гудök

Бара кывтö лöz ю весьтти ру,
Бара кодöскö чуксалö гудök.
Кыв ни джын Матрен пöчö оз шу,
Сийöс гажöдö ныв-зонлөн шудыс.

Восьса öшинь. И жугыльтчис пöч.
Важлөн дой аслыс ин бара корсис.
Татшöм тувсовъя рытö жö стöч
Матрен пöчөлөн пи коркö ворсис.

Ворсис, гажöдис веж нöрыс йыв,
И эз вöвлы сэн ныв-зонлы дзескыд.
Вöлі на пöвстын дзик öти ныв,
Кодлы гаж вöлі быттьökö веськодь,

Кодöс асыадор öтнассö нач
Гудök колльöдис ордымлөн визьöд.
Мирнöй му вылö локтис война,
Мунис зон шудсö бойясын видзны.

Дона мам дорö пи бөр эз лок.
Куйлö гудökыс лабичын, öтка.
Пöчлысь сьölöмсö чепöльтлас шог,
Сэссия пöч ковтöм синвасö вöтлас.

Усис пи. Сэсса некод эз ло.
Лоомторйыскөд мый сэсса вөчан?
Пөчлысь ним новлө кымынөд во,
Көть и некодлы шунысö пөчөн.

Сійö пукалө, кывзö. И нюм
Сылысь ловзьöдö гудöклөн горыс.
Югдö вочасөн пöрысьлөн дум.
Ачыс — матөджык важ öшинь дорö.

Кыв ни джын Матрен пөчö оз шу.
Кутшöм мусаöсь муыс, веж лудыс!
Йöв кодь кывтö лөз ю весьттi ру.
Ворсö, чуксалö кодöскö гудöк.



Бөръя туйö колльöдисны мортös...
Татчös гаж ни шогсьöм оз нин төд.
Öнi топыд унмөн узысь ёртös
Гым ни бушков садьмöдны оз мөд.
Му выв могсö помөдз вöчис сійö.
Вöли-й сылөн медся донатор —
Мукөдъяскөд өтласа Россия,
Кодлысь торъя радейтöм эз кор.
Со тай морттö бурөн казътылöны,
И кыз быттö эз на дзыкөдз муи.
Му шар сійös сывъялöма öнi.
Му шар öнi видзö сылысь уи.



Қарса улича оз шыав,
Сійö быттö лөньюм ю.
Öнi, төдöмысь, оз гыав
Весиг Изьва ыбын сю.

Қытқо войыс төвсө суис,
Сәні-й сійөс личкис ун.
Менсьым унмөс чөртыс нуис —
Быттьө нюжалыштіс лун.

Кодлы, думайта да, колө
Сійө, гижә өні мый?
Али слава мекөд олө?
Сійөс регыдөн он кый.

Ас вөсна мөй лолө повны?
Вөчөм вөсна босьтлө шог.
Верма славатөгис овны,
Асшөр думъястөгис — ог.

Тыр сюсь йөзыс өні важөн
Вөталөны коймөд вөт,
А ме, йөйыд, сьөлөм гажөн
Юкся войкөд — век ог пөт.



(«Сылысны бабаяс, сылысны» поэмаысь тор)

«Тә петав, югыд кодзув, петав»,—
Оз дөзмы корны сыланкывйыс.
А кодзув петіс уна-уна,
И сөмын Витторным оз пет.
Лов петан здукас Эжва юлысь
Эз кывзы сөлькөдчөмсө сійө,
И пармаыслысь ас ног шувгөм
Сы пельлы кывзыны эз шед.

Эз кыв, кызд бабаяскөд Окся
Пөсь сыланкывсө сылысь сылө,
Қызд ветлө йөла чужан ягті
Да новлө сыланкывлысь гор.

Эз колльöd видзöдласнас сійö,
Қыз зiля кывтö пароходыс,
Мед асшөр пайсö сетны йöзлы,
Мед карö воны асьядор.

Эз сылы öшинь тасö таргы
Лöz Эжва сайсянь локтысь тöлыс,
И сылөн муса Нёбдiн помын
Эз сылы копрась воём сю.
Но парма тöдлiс сiйöс? Тöдлiс!
И Эжва кывлiс сiйöс? Қывлiс!
Тшötш, сiдзкö, сылы парма шувгö.
Тшötш, сiдзкö, сылы тельгö ю.

Оз Эжва дорын куйлы сiйö.
А кöнi — весиг ог на тöдöй.
Но кöнкö асланым жö муын
Зэв крепыд унмөн узьö морт,
Код коми деревняысь петiс,
Код садьмём войтыр йылысь сьылис,
Код вöли муса ас бур йöзлы.
Эк, чой-вок! Чегис сылөн борд!

Сэк бöрдiм усьöмаяс вöсна:
Шог — шог и эм! Но эг тай тöдöй,
Мый кöнкö кувсьö-й сiйö, кодi
Ас мулысь радейтлiс быд содз.
Ми казьтам сiйöс. Мыйысь повныс?
Öд весиг парма букыштчывлö,
Öд весиг Эжва бызьö-пузьö,
Мый морттö воштим сэтшöм водз!



Сэн мекөд ичөтысянь йитчис
Сөдз ваа Вашкалөн быд войт,
И тувсов дзоридзлөн яр мичыс,
И парма-вөрлөн помтөм мойд.

Но медся мусаён мем овлө
Лым улысь мыччысьөм съөд му,
Кор сійө шонді водзын ловзьө,
Сы пытшкысь сувтсөн кайө ру.

Мем тайө муыс казътө батьөс —
Дас гожөм сійө и дас төв
Колхозын вөлі председатель,
Көть ыджыд грамота эз вөв.

И меным норасьлывліс сійө,
Кор локтас праздник — Первомай:
— Речь гижны сям оз тырмы, пиө...

Но ыбъяс вылын урожай
Сы воө лэптысьлывліс джуджыд,
Ёг турун эз и быдмыв сэн.
Быд тусь мед муө воис, чужис,
Бать нуліс сы вөсна ён вен.

Сы тшөктөм серти көдзанинын
Ме стөрөжитлі уна лун.
А көдзысь долис:— Мый ме дінын
Тэ олан? Ворсны, зонмөй, мун...

Но ме сэк вөлі пионерөн
И төді: мунны мем оз позь...
И ыджыд нимөн — контролёрөн —
Сэк менө шуліс став колхоз.

А кутшөм гажа вөвліс арын,
Кор пансяс урожайнөй пир!
Бать сәні лоліс кыпид, варов,
Бан бокас чепөсйыліс вир.

Быд аньөс шуліс сьөлөмшөрөн
Да кутліс сывйөн...

Менам мам
Сы вылӧ видзӧдлывліс скӧра
(Сэн тӧдчис вежӧктӧмлӧн сям).

Но бать эз лёкысь вӧчлыв тайӧс,
Сідз прӧста йӧзкӧд вӧлі шань.
Бур уджысь сывъявлывліс найӧс,
Код видзӧ скӧт да быдтӧ нянь.

И быдтор муніс сэки ладӧн
Да чайтсис: оз во шудлы пом...
Но другысь Гитлер тайӧ кадӧ
Ми вылӧ жергӧдіс пеж вом.

И ӧнӧдз кывлӧ тайӧ грӧзыс
Йӧз сьӧлӧм пытшкын, быттьӧ дой.
Тыш вылӧ муніс медбур йӧзыс,
Кызд менам бать, строй бӧрся строй.

Но век жӧ таң эз сувтлы олӧм:
Быд пӧрысь пӧль и дзоля пи,
Кызд быттьӧ вынаджыкӧсь лолім,
Лун-лун удж вылын мырсим ми.

А сиктса вузасысь том нылӧс,
Код новліс коммунистлысь ним,
Йӧз бӧрйис предӧ, выль удж вылӧ.
Мӧд мортлы сетны магазин

Сэк, гашкӧ, нывлы эз вӧв муса,
Но сійӧ паныд кыв эз шу:
Партиец ассыс честь оз вузав,
Кӧть кутшӧм сьӧкыдлун оз су.

Пӧсь сьӧлӧм бердын коммунистлӧн
Меддонатор — гӧрд книжка эм.
Оз вермы лёктор сэтчӧ письтны,
Пыр сійӧ сӧстӧм овлӧ нэм.

Но кодыр нылыд босьтіс предлысь
Ас пельпом вылас сьӧкыд груз,
Дзик сыысь синва сылӧн петліс,
Мый уджсӧ вӧчны эз на куж.

А тайӧ синва эз вӧв омӧль,
Сэн тӧдчис ыджыд тӧждлун пас.
Йӧз сэтшӧм мортлы эскӧ помӧдз
И быд здук отсӧг сетны дась.

Сідз сэсса нывлӧн шогсян думыс
Йӧз дінын чиніс лунысь-лун,
И яра ворсны кутіс нюмыс,
Кор воис уджас кужӧмлун...

Ме тайӧс ставсӧ батылы гижі,
И сылы менам юӧртор
Фронт вылын сьӧлӧмӧдзыс йиджис:
Ӧд сійӧ радейтліс ас горт.

А, гашкӧ, сы вӧсна и сійӧ,
Мый быд морт вӧлі тан герой,
Пыр повтӧг суйсьыліс тыш-биӧ,
Эз дрӧгнит некор сылӧн сой.

Но ӧтчыд, кор нин вӧлі матын
Победа лунлӧн торжество,
Нэм кежлӧ сьӧлӧм ланьтіс батылӧн,
И некор, некор нин оз во

Бӧр сійӧ аслас муса сиктас,
Кӧн сылы уджыс вайліс шуд;
И мый ме, пиыс, гижа стихъяс,
Та йылысь тӧдны оз жӧ кут...

Кӧть лоис тадз, но эз, эз ставнас
Ас чужан сиктсьыс торъяв бать.
Сы олӧм йылысь югыд слава
Йӧз пӧвстын некор дзик оз ланьт.

И мелі шыӧн ыбъяс вылын
Рытсӧрӧдз вашкӧдчывлӧ сю,
Қызды быттьӧ казтьӧ шыыс сылӧн,
Мый тайӧ менам батылӧн му.

Қор война ылы мөдөдчис баты,
 Менө пуксьөдіс орччөн ас дінас.
 — Қывзы мамтө,— мем кыв шуис тадз,
 Сэсся топыда сывъяліс кинас.

Өдзөс дорөдз көть сөмын кык шаг,
 Сійө дыр сэтчөдз ньөжйөник муніс.
 Чужан гортсө и веж парма яг —
 Ставсө ковмис өд сьөлөмас нуны.

Кык гөгыль

Косьмөм додь сювсө лөсны
 Кутіс дедө — и черыс
 Пусьыс вильснитлө бокө...
 Вошлө додь сювлөн серыс.

А өд нинөм эз вошлыв
 Қоркө сьлөн син улысь,
 Первой сөтыштөм бөрын
 Төдліс веськыдлун пулысь.

Уна пипуысь, козйысь
 Вөчліс пыж, кутшөм колө...
 Но көть слабмис дед өна,—
 Важся төлк сыын олө.

Бара выныштчөм киөн
 Черсө лэптылө вывлань.
 Гора сапкөмкөд өттшөтш
 Лов шы укнитлөм кывлө.

А кор додь ставнас эштіс,
 Сирөн дед сэтчө гижис
 Ассьыс пассө — кык гөгыль.
 Пыдөдз гижөдыс йиджис.

Дзик жö сэтшöм со гижöд
Кильчö öдзöсас сылөн...
Дыр зэв киподтуй дедлөн
Кутас овны му вылын.

■ ■ ■

Қор на морт оз гөгөрво,
Он шу нинöм ичötлы...
Мыйла некор, муса зон,
Ме вылö он видзöдлы.

Эн тэ яндысь, эн тэ пов,
Мый ме збоя гажöдча.
Ог öд кöнкö бокын ов,
Қор тэ меным кажитчан.

Мöд сям меным, дерт, оз чуж,
Быдтор шула веськыда.
Олöм вылас ме ог куж
Видзöднысö веськодя.

Прöстö осьті öнi ме
Тэныд ассым сьöлөмöс,
Эн на тöдлы, гашкö, тэ,
Кутшöм ныв ме вöлöма.

Сэсса ачyd решит, зон,
Тэ öд абу ичöt нин...
Ог кö сьöлөм вылад во,
Қолöкö, эн видзöдлы.

■

А р

Гөрдөдiс пелысь,
Рудөдiс ю.
Кисьмыштөм төлысь
Нинөм оз шу,

Эзысьөн койö
Рудзөглысь идз.
Татшөм лөнь войö
Гажтөмчө видз.

Сюрс биөн ярмис —
Пөртмасьö кар.
Кузов тыр зарни
Нопьялис ар.

Медбур ныв

Обед дырйи пырис цехö
«Югьд туйысь» репортёр.
Шуис: колö пö газетö
Тиян цехысь медбур морт.

Мастер индiс том ныв вылö —
Со, станочница зэв бур!
Но, а нылыс быттьö сылис —
Объективö эз и сюр.

Эз, дерт, полөм вöсна пышйы,
Тода, нылыс, веськыд ем!
Прөстö славалы эз ышты:
Ме кодъыд пö уна эм.

Рамщиклы

Почёт пөв вылын снимокыд тэнад,
Цехсö мичмөдö зэв уна во.
Гашкö, вунöдін — коркö öд меным
Шулін: велöдчы, вежысьöн ло!

Гашкö, тэ öнi ачyd он казyв,
Пожöм керъяссö пилитан кор,
Мый и кывбуръяс тэ йылысь важöн
Гижö войясын ас цехса морт.

Меным кө шуасны

Меным кө шуасны:
«Эновт тэ Войвыв!»
Водзвыв нин тöда —
Сьöлөмöй доймас.
Кыдзи нö вунöдан
Шуда том кадтö,
Эжваын уялөм,
Öшинь ув садтö,
Видзьяслысь, пармалысь
Олөм да вылөм,
Тöждысьысь мамöс,
Комиöн сьылөм?
Вой тöv көть толаөн
Тыртлывлö мусö,—
Век жö ас чужанін
Медся на муса.
Менö оз лунвылыс
Мичлуннас ыщöд,—
Гөррдзасьліс муслунöй
Льөм пуяс кытшын.
Ачыс мем олөмыс
Радлунсö сiö,
Меным и пиöйлы
Тырмас тшöтш сiйö.

Менам тайӧ зонмыс

Бара гожӧм варовмис,
Узьны вой оз сет.
Кызд нӧ талун ва дорас
Йӧктыны он пет?

Сьӧлӧм вылӧ воис мен
Гудӧкасысь зонмыс,
Уджын сійӧс морт оз вен,
Ачыс кӧть и том на.

Видз вылын ми ӧтлаын
Ытшкамӧ быд лун.
Сійӧ меным ӧтнамлы
Ыстылӧ пӧсь нюм.

Кӧсья эськӧ терпитны,—
Нюмъэвтны тай ковмас,
Кутны асьтӧ верман мӧй,
Тшӧктӧ кӧ нин томлун?

Унаӧс кӧть гудӧкнас
Гажӧдлывлӧ, мед,
Менӧ сійӧ любитӧ —
Некодлы ог сет.

Чужис кӧ нин радейтчӧм —
Сьӧлӧмтӧ он томнав.
Нывъяс, энӧ надейтчӧй,
Менам тайӧ зонмыс.



ВАСИЛИЙ ИВАНОВИЧ ВЛАСОВ

Том дорччысьлы

Тэ дорччыны велодчы, пий,
И доналём кёртысь эн пов!
Мед гори пытшкёс ыпьялё биён
Да чөв наковальня оз ов.

Бур дорччысьлөн быдлаын другьяс,
И дорантор му вылын тыр:
Виль тракторьяс колёны, плугьяс...
Босьт мёлёт, эн думайтчы дыр!

Пёсь сёлёмён уджав да ордйысь,
И шудыд оз чусмы, оз сім.
Ме аддза би чузьяса бордьяс
Да накод тшётш кыпалысь ним.

Сідзи и колё

Быттьё сідзи и колё,
Быттьё мёд ног оз позь,—
Вежсьё лунысь-лун олём,
Мый тэд кажитчө, босьт:
Көть диплом инженерлысь,
Көть пилотлысь штурвал;
Тэ и тракторён гөрысь,
Тэ и збой генерал.
Быттьё сідзи и колё,
Быттьё мёд ног оз позь,—
Кытчө кажитчө — волы,

Выльысь-выльтор пыр вост: 1944 1944
Косьян, му шарсö кытшовт,
Либö космосö лэб;
Некор некод оз кедзовт
И оз вузав, оз ньöб.
Тöдам, сідзи и колö,
Тöдам, мөд ног оз позь,—
Выль программаным корö
Водзö паськöдны кось:
Коммунизмлөн бур асыв
Водзджык тыдовтчас мед.
Туй кө партия пасйö —
Туйыс бокö оз пет.

Войвыв карын

Войвыв карын пожöмьяс
Улич кузя мунöны;
Вöрса туйыс вошöма,
Вöрас олөм вунöма.

Ягын найö чужисны,
Ягын найö мичмисны,
Лун и вой пыр узисны,
Вөрлысь чöвлун видзисны.

Мортлөн татчö воöмыс
Унмысь найöс пальöдис,
Мортлөн тані олöмыс
Выльысь-выль туй вайöдис.

Воысь воö содисны
Мича гырысь керкаяс,
Уличаяс водисны
Тайö паськыд керöсас.

Қарыс ворсö биясөн,
Пемыд войыс повзьöма;
Вежов лыска киясөн
Киасьöны пожöмьяс.

Коми зон

Бульдозерён косявлө муыслысь мышсö:
То путкыльтö гöра, то тырталö сён —
Тадз удж вылын петкөдлö вынйöрсö, мичсö
Дзор пармалён пи — миян коми том зон.

Тшап пожöмъяс полігтыр кежöны сыысь,
Оз вензьыны ськөд ни яг выв, ни нюр.
И лунысь-лун вежсьöны вөр-валён шыяс;
Важ шогсян мотив öні некысь оз сюр.

Көн сулыштас зон, сэні кыптö посёлок,
Көн прöйдитас сійö, сэн вощьö туй визь.
И сьöлөмсянь ыстöны сылы пöсь чолөм
И шобдіа му, и веж туруна видз.

Зон сёрнитö öтмоза комиён, рочөн;
Роч зонъяскөд нуөдö öтувъя удж
Сідз, быттьö ас вокъяскөд вощьлалö орччөн
И босьтö ас пай вылас öтмында мудз.

Бульдозерён косявлө муыслысь мышсö
Збой велөдчөм морт — миян коми том зон
А пармаыс садьмö да зэр ваён мысьсö,
Оз öтчыдысь чөвтливлы сылы поклон.

Море дорын

Ок öд гырысьсöсь
Морелён гыяс;
Сэтшöм азыма
Нюлöны берег.
Паськыд кымөрлөн
Чардбиа кияс
Лунтыр öвтчöны —
Водзö ни бөрö.
Менам син водзын —
Скöралысь море,

Менам кок улын —
Нитшкассьом изъяс.
Ваыс бытьёкө
Тышкасьны корö:
Ош моз мурöстлас,
Чужöмад пызъяс.
А маякыс —
Морякъяслөн кодзув —
Мыйён пемдыштас,
Югыда öйö.
Куйлö вөрзъывтöг
Береглөн подув,
И оз тiравны
Сьöлөмъяс йöзлөн.
Талун первойыс
Аддзылі море.
Мусмис весигтö
Скөрлуныс сьлөн.
Көть и быдми ме
Мореыс торйөн,
Сійö сёрнитіс тшöтш
Менам кылөн.





Видзёдлан кӧ ыбъяс вылӧ тулысын,
Кытӧн ӧзим лэптысьӧма веж,
Кажитчас, мый козьналӧма мулы сэн
Озыр шонді дарӧвӧй выль эж.

Воысь лэбач сьылӧ коръя пуяслы,
Ӧзын турун весьтын йӧктӧ ном...
Мӧд ногӧн дзик ӧзима веж муяслы
Кӧдзысьяскӧд радлӧ агроном.

Лунтыр ыбсӧ воськовъясӧн мурталӧ,
Лыдпасъясӧн тыртӧ выль блокнот,
Локтан урожайлысь вынсӧ арталӧ,
Крепыда-ӧ уджаліс народ.

Видзёдлан кор ыбъяс вылӧ тулысын,
Тӧд: оз сӧмын шонді мичсӧ кой;
Ӧзимлӧн быд вежӧдӧм сі улысын
Уджалысьлӧн олӧ ньылӧм войт.

Муса улича

Рӧднӧй улича кузя восьлала,
Сійӧ ӧти судта.
Шонді купайтчӧ, гӧпъяс косьталӧ,—
Шуда сійӧ, шуда.

Ӧшкамӧшкаӧн тулыс войталӧ,
Кӧть эн дугдыв, видзӧд,

Сьӧлӧм зонъяслысь том ныв дойдалӧ,—
Мича сійӧ, мича.

Сэтшӧм нывъясыс кодыр нюмдӧны,
Қокни овлӧ лолыд.
Қодъяс кӧсасӧ налысь вундӧны,
Долыд налы, долыд.

Қоді кулитчӧ, мед сэн кулитчӧ,
Ёрӧ васӧ-мусӧ.
Гӧпта улича, сиктса улича
Муса меным, муса.



Асывводз. Зэр тусьяс
Оз нин ысты гым.
Бӧж йывсыныс юсьяс
Қойыштисны лым.

Пельпомъясӧс зыртӧ
Чера-нопъя лаз.
Менӧ вӧрӧ пыртӧ
Векни ордым-пас.

Сӧльгӧ нитшув ёлын
Зарава кодь ва,
Пуясывса коллын
Бытьӧ тырыс ма.

Воськовтан — и бӧрлань
Қокыд оз нин ну.
Радейта ме вӧр-ва,
Ассым олан му!



Увт вай, Лыско, яра,
Вөр-ва тырөн увт.
Мича бөжтө гаровт,
Туй шөрө эн сувт.

Поткөд дышмөм лөнһсө,
Яглыһ гөлөһ веж,
Эновт ордым-вөнһсө,
Зверлөн исө кеж.

Удж көть сьөкыд тайө,
Вылө лэпты ныр.
Тэнад увтчөм вайө
Гажсө парма тыр.



Зэв пө озыр таво вөрыс,
Ура-тара,

Кылө ставнас парма шөрыс
Шура-шара.

Зэв пө важөн эз нин вөвлы
Зверыс татшөм:
Ю-ель пөлөн оз и чөвлы
Рутша-ратша.

Жбыргө-жборгө сьөла-дозмөр —
Кутав киөн.
Урөн кышакылө коз вөр —
Кыяв-лыяв.

Кылө сиктын тары-бары —
Большө быдөн...
Қодлыһ сьөлөм дойдө арыс,
Лыда-лыда.

Дзик тай мөд кодь сёрнитöмыс
Налөн вомын:
— Голь-ö озыр овлö прöмыс —
Кыйсьöм помын.

Коз улын

Шонтö ноддя. Вольпась — ньыв пу
лыскысь.
Небыд юрлöс — куён кышöм лаз.
Мудзöм коксö нюлö раммöм Лыско.
Коз лыс вевтын абу öти паз.

Небесаянь войбыд сувтсөн кисьтö,
Быттьö море сэни, абу зэр.
Ноддя дорö öти войт оз письты.
Татшöм чомсö ачyd он на кер.

Сэтшöм лöсьyd шойччыны коз улын!
Весиг арся войыс абу кузь...
Ыджыд аттьö тайö дзормöм пулы,
Коді ачыс ме вöсна оз узь.

Пиля дед

Быдөн вөрö ветлö,
Быдөн сэсь оз вай.
Прокö Пиля дедлөн
Вöрын аслас пай.
Сылысь юква-шыдсö
Местной сельпо пыр
Чужан сиктыс быдсөн
Сейö вель нин дыр.
Йöзыс шуö:— Пиля
Нитшсö весь оз таль,

Отсасьö пö сылы
Вöрас быд пу чаль.

Кодкö син на тильö,
Кодкö дзоньтö лаз,—
Сдайтöма нин Пиля
Сьöла-дозмөр дас.
— Уна-ö мем аслым
Колö чери-яй!
Менö пöткөдасны
Сакар да сук тшай...
Байдөг бөжө пöрис
Чукчи бөж кодь тош,
Бан бокъяссö кöрис
Чизыр төв да гож,
Плеш пасьтаыс вурис
(Ошлөн лэчыд гыж),
Лым кодь лоис юрис,
Мегыр сяма мыш.
Но эн шу тэ сылы:
— Пенсиянад ов!
Лөгасяс:— Му вылын
Ог öмöй нин ков?



Сьөлөмөн кывза и зіля

Сьөлөмөн кывза и зіля, мый кыла,
Вуджөдны чужан кыв вылө,
Мед эськө йөзыслы — мелі да мыла —
Век вөлі мусаөн сьылөм.
Қодлыкө, гашкө, и зільлунсө содтас,
Қодөскө бурөдас сійө,
Ёнмөдас йитөдсө гозьяяс костас,
Чишкалас лёклунсө биён,
Нормөдас сьөлөмсө нывкалысь рытын,
Петкөдлас мичлунсө йөзлысь,
Бурлунсө садьмөдас, узьө кө пыдын,—
Унджыксө ме ог и көсйысь.
Прөстө не овны мед чужан му вылын,
Мыйкө мед вөчны век сылы,
Сьөлөмөн кывза и зіля, мый кыла,
Вуджөдны чой-вок кыв вылө.

А р

■ ■ ■

Қопыртчөма кыддзыс — видзөдчө
Арся көдзыд ваас,
Вушйөм сарапансьыс личөдчө:
Тулыс выльөс ваяс.
Ышлолалө кыддзыс гусьөник:
«Муса сьылысь кайяс!
Көні найө өні узьөны,
Шань-ө саридз сайыс?..»

■ ■ ■
Сулала пармалы воча.
Йизьодысь асыв-вой төв
Шыблалө ме вылө содзнас
Арыслысь зарни и шөвк;
Чашйысьö-котралө вөрті,
Косявлө ывлалысь мич...
Муодзыс копрасиг, бөрдө
Кельыдвиж сивваён кыз.

■ ■ ■

Ягыс тіраліс да мурзіс:
Бой төв сійөс кынтіс-швичөдіс.
Асьявылыс ягыс бытьö бурдіс,
Помтөм дойсьыс мыйкө личөдіс.
Тайö — ягсö вужьяс бердөдыс
Еджыд гөнөн Тöлыс шебрөдіс.

Выль вося мойд

Кодзув дзирдьяссö Выль вося войыс
Ыджыд көш тырөн öшиньö койö.

Петам, донаöй, дзирд шöрас сувтам,—
Татшөм здукыслөн казътывлөм кувтөм:

Войыс ловнымöс йитас и топодас,
И, он көсий көть, төдлытөг окөдас,

Кутас Выль волысь медводдза шыяс
И сьод син лысьяс помад тэн кыас

Медся кокныд да медмича прöшви,
Медым ёнджыка тэнö ме ошки.

А ме сывйышта тэнö и нуа
Локтан воясса мойд сяма муö.

■

Чужан мулөн сьыланкывъяс

Көть ылын горт
И старшина көть стрөг,
Палатка весьтын көть и
Зэрö бара,
Салдатыд, эскöй, жугыльлун оз тöд,
Кор кийсь киö
Ветлöдлö гитара.
Со юрнас збоя пыркнитіс
Том зон,
Тадз быттö сьывны
Ёртъяссö тшöтш корö.
И юргö гөлöс,
Лöсьыд зэв и ён,
Қыз нывъяс лэччалісны
Эжва дорö.
Сэн, сьылан шыас,
Мамлөн мелі кыв.
Сэн мөвпъяс —
Наысь көдзыд дырйи шоныд.
Сэн батылөн му,
Сэн шөвк юрсиа ныв,
А тайö ставыс
Быдөнлы зэв дона.
Латыш, бурят,
Казах и одессит...
И мый нö,
Тöдтөмөсь кө налы коми кывъяс:
Оз некод сідз тан
Сьөлөмнымöс йит,
Қыз чужан муысь вайөм
Сьыланкывъяс.

■ ■ ■

Тэ корсян радлун олөмсьыс да шуд;
Тэ көсьян босьтны асьыд олан визь,

Но шудсö олöм некодлы оз видз,
Он тышкасьны кö сы вöсна тэ кут.
Оз видз, он дорйы правдасö кö тэ,
Оз видз, он шу кö ассьыд веськыд кыв,
Да сідзи, медым кылас став му·выв,
Кор ковмас шуны тайö кывсö тэд.
Мед кодкö, полысь, ылыстчас, тэ зэвт,
Став вынтö зэвт и сьöлöмтö эн кут.
Быд мортлы вичмö öти ыджыд шуд,
Но мортөн лоны
Кывкутана зэв.



Ак, кутшöм асья вöрын
Чöскыд сынöдыс:
Тан аддзан бурджыка,
Кыз садьмö
Чужан му,
Кыз тöv ру
Пуяс кокныдика сыналö,
И, быттö шебрас,
Кывтö бокö ру.
Пув вотысьöс ме чолöмала
Радпырысь,
Мед чöсмасьыштас гортас
Сылөн пи.
И вотöны тан йöзыс
Гöна ягсерьяс,
И дона гоблань
Нюжöдчö со ки.
А водзын чера войтыр
Со нин мыччысьöны.
Оз, татшöм вöрыд
Быдлаысь оз сюр,
Но пила-чернад вöдитчöй жö
Видзчысьöмөн,
Кыз лэчыд пуртөн вöдитчö
Хирург.



Иван Алексеевич Куратов

Коми литературалы да литературной кывлы подув пуктысь, медводдза коми поэт Иван Алексеевич Куратов чужліс 1839 вося июль 19 луно Кибра сиктса дякон семьяын (они Сысольской районса Куратово сикт). Мамыс сылон вӧлі прӧстой крестьянка. Поэт быдмис ыджыд семьяын да ичӧтсыныс тӧдліс сьӧкыд олӧм. Семьяас вӧлі ӧкмыс челядь. Батыс кулі, кор поэтлы вӧлі сӧмын на квайт арӧс. Гортса ичӧт школа помалӧм бӧрын И. Куратов 1850 воын пырӧ Яренской духовной училищеӧ (сідз шусяна бурсаӧ), кодӧс помалӧм бӧрын велӧдчӧ Вологдаса духовной семинарияын. Буретш тані велӧдчигӧн И. Куратов гижӧ асьыс медводдза кывбурьяссӧ — «Коми кыв», «Морт олӧм». Тані сійӧ тӧдмасьӧ и великой роч революционной демократьяслӧн гижӧдьясӧн да индӧ аслыс мог — «сетны аслас народлы шуд».

1861—1865 воясӧ И. Куратов уджалӧ учительӧн Усть-Сысольска церковно-приходской школаын. Тайӧ воясас сійӧ гижис асьыс унджык кывбурьяссӧ, уджаліс коми кыв велӧдӧм кузя, гижис сылысь грамматика. Но 1865 воын сылы ковмис мунны чужан мусыс, первой Казаньса полковой аудиторьясӧс велӧдан школаӧ, а сэсся, сійӧс помалӧм бӧрын, ылі Средней Азияӧ, Семипалатинск карӧ. 1867 воын И. А. Куратовӧс мӧдӧдӧны уджавны Верный (они Алма-Ата) карӧ, Семиреченской областьса войска штабӧ. 1875 вося ноябрын И. А. Куратов кувсис.

Медводдза коми поэтлӧн литературной наследиеыс лон тӧдса сӧмын Великой Октябрьской социалистической революция бӧрын дай эз во миянӧдз ставнас. И. А. Куратовлысь гижӧдьяссӧ медводдзаясь вӧлі печатайтӧма 1926 воын «Коми гижысыас» сборникын. 1932 воын поэтлысь вӧлі лэдзӧма медводдза книга «Гижӧд чукӧр», а 1939 воын поэт чужан лунсянь сӧ во тыригкежлӧ петіс кык том, кытчӧ пырисны поэтической да лингвистической произведениеяс.

Гижӧд чукӧр (1850—1870 вояс), Коми книжной издательство, 1932, 112 с.; Менам муза. Стихотворениеяс, Коми книжн. изд-во, 1939, 102 с.; Художественной произведениеяс. Первой том, 1939,

324 с.; Лингвистические работы. Второй том, Коми книжн. изд-во, 1939, 136 с.; Стихи, Гослитиздат, Москва, 1939, 82 с.; Стихи, Коми книжн. изд-во, 1940, 99 с.; Бөрйом гижодъяс, Коми книжн. изд-во, 1951, 168 с.; Стихотворения, Детгиз, 1951, 94 с.; Избранное, Гослитиздат, Москва, 1958, 208 с.; Стихъяс, Коми книжн. изд-во, 1955, 55 с.

Петр Фостирьевич Клочков

Чужлөма 1831 воӧ Вотча сиктын (ӧнія Сыктыв район). Велӧдчылӧма Вологодскоӧй духовноӧй семинарияын, кодӧс помалӧма 1852 воын. Пётр Фостирьевич кувсьӧма зэв томӧн, 1853 воын. Велӧдчӧмсӧ помалӧм бӧрын весиг абу заводитлӧма уджавнысӧ. Кувсьӧм бӧрас Клочковлӧн кольлӧма кыз кодъ кык тетрадь, кӧні вӧлӧма 50—60 кывбур да сыланкыв, унджыкыс роч серти лӧсьӧдӧмъяс. П. Клочковлысь кывбуръяссӧ некор эз вӧв печатайтлӧма. Медводдзаясь тайӧс вӧчис П. Г. Доронин 1961 воын. Сійӧ печатайтис «Войвыв кодзув» журналын (6-ӧд №) Пётр Фостирьевич Клочковлысь ӧкмыс кывбур: Мыйла бӧрдан, муса нылӧ?, Сад йӧрын кӧ ныв гуляйтӧ!, Коді мен медмуса, коді мен меджаль..., Баддӧй, тэ, баддӧй..., Асья кыа водз лӧбалӧ, Паськыд гажа улича, Уна нывъяс чукӧртчисны, Коді менам ичмоньпу?, Код нӧ тайӧ локтӧ?

Виктор Алексеевич Савин

(Нӧбдинса Виттор)

Чужліс 1888 вося ноябрь 22 лунӧ Нӧбдин сиктса (ӧнія Кӧрткерӧсскоӧй район) гӧль крестьянин семьяын. Земскоӧй начальнӧй училище помалӧм бӧрын В. А. Савин велӧдчис Дереваннӧйса второкласноӧй школаын, кодӧс помалӧм бӧрын вуджис олӧмлысь ыджыд туй. 1906 воын батыс сійӧс нуӧдӧ Уралса заводъясӧ плитны пес. Но Виктор Алексеевичлы регыд мысти ковмис мунны бать дорсыс. Первой сійӧ пырӧ уджавны заводууправлениеӧ писмоводителӧн, а сэсся 1911 воын мунӧ корсьны бурджык олӧм Украинаӧ. Тани сійӧ уджалӧ кӧрт перьян рудникъясын 8 во. Великоӧй Октябрьскоӧй революция суис том мортӧс Карнаватскоӧй рудникын, кӧні сійӧс бӧрйисны рудничноӧй комитетса членӧн. 1918 воын В. А. Савин бӧр локтӧ аслас чужан муӧ да пыр жӧ босьтчӧ ыджыд общественноӧй уджӧ. Медводдзаяс лыдын пырӧ Сыктывкарса коммунистическоӧй организацияӧ, заводитӧ уджавны Чрезвычайноӧй Комиссияын. Сэсся В. А. Савинӧс бӧрйӧны партиялӧн уезд-

ной комитетса секретарон. Уджало «Югид туй» газетын редакторон, юрнуодо сомын на котыртчом коми гижысьяслон организациян.

Виктор Алексеевич Савинлон литературной уджыс заводитчо чужан муас бор локтом мысти регыд. «Зырянская жизнь» газетын 1918 вося август 18 луно петис коми кывбур «Горд звон» — социалистической революциялы гимн. Кывбурсо воли кырымалома «Небдинса Виттор». Тайо воли советской коми литературалы подув пуктысьлон чужом. Мато кызь во уджалис литератураын Небдинса Виттор да пуктис коми культура совмомо зев тодчана пай. Сийо гижис кывбурьяс, лосьодис налы музыка, создайтис мато комын драматической произведение да котыртис коми театр. Медводдза книгаыс сылон воли пьеса «Шонди петигон дзоридз косьмис». Ассыс первой поэтической сборник Небдинса Виттор лэдзис 1924 воын. Тайо воли «Сылан лыддяньяс». Кувсис В. А. Савин 1943 вося августын.

Коми книжной издательство Небдинса Витторлысь лэдзис: Аркирей, Баллада, 1922, 16 с.; Райын. Куим торья теш, 1922, 39 с.; Шонди петигон дзоридз косьмис. Куим торья ворсантор, 1922, 26 с.; Гора Омра. Чукора висьталом-сьыллом (О. Чеусовкод), 1924, 16 с.; Сылан лыддяньяс. Кывбур чукор, 1924, 114 с.; Куим торья ворсантор, 1924, 71 с.; Ныв «грек» шобом. Куим торья пьеса коми оломысь, 1926, 45 с.; Инасьтом лов. Куим торья теш, 1927, 50 с.; Луча. Висьт, 1927, 21 с.; Вабергач. Куим торья драма, 1928, 43 с.; Ва шыр. Кык торья теш, 1928, 35 с.; Куломдинса бунт. Збыль воломтор йылысь пьеса, 3 юкона, 8 торья, 1928, 55 с.; Знаменньо. Куим торья теш, 1930, 48 с.; Парма ныв. 4 торья, 5 юкона драма, 1930, 71 с.; Арт. Оти торья ворсантор, 1931, 44 с.; Гижод чукор. 1 том. 1931, 284 с.; Моль. Оти торья кык серпаса ворсантор. 1931, 23 с.; Революционной коми сыланкывьяс, 1931, 20 с.; Гижод чукор. Пьесаяс. 2 том, 1932, 349 с.; Сыктывкар. Жеребцовсянь Карпинскийодз. Поэма, 1935, 30 с.; Борйом гижодьяс. 1956, 247 с.; Чужи-быдми съод вор шорын. Кывбурьяс, 1958, 40 с.; Пьесаяс. 1959, 184 с.; Кывбурьяс, поэмаяс, пьесаяс, висьтыяс, очеркьяс. 1962, 655 с.; Аркирей, 1965, 16 с.

Вениамин Тимофеевич Чисталёв **(Тима Вень)**

Чужлис 1890 вося октябрь 8 луно Помосдин сиктса вольостной писарь семьяын. Дереваннойса второклассной школа помалом борын В. Т. Чисталёв мыйко дыра уджало Пожог сиктса школаын учительон. Буретш тайо кадас сийо медводдзаысь босьтыло твор-

чешкӱй уджӱ — лӱсьӱдӱ роча-комиа букварь да лыддысян книга «Бидманторъяс». Но тайӱ уджӱсӱ ковмис энӱвтыны. Царскӱй строй дырйи коми книгаяс оз вӱлӱ ковны дай книгаяссӱ вӱлӱ печатайтны некӱн. Недыр мысти ковмис дугдыны и учителялӱмысь. 1915 воын Вениамин Тимофеевич мунӱс первой мирӱвӱй война вылӱ. Воис сӱйӱ гортас сӱмын 1918 воын. Но гижнысӱ заводитӱс гортас вотӱдз на, Февральскӱй революция бӱрын Киевын служитӱгӱн. Гортас воӱм бӱрын пыр жӱ бӱсътчис учительскӱй уджӱ да велӱдӱс челядӱбс 1933 воӱдз аслас чужан сиктын. Тайӱ кадас сӱвмис сылӱн талантыс кызди интереснӱй поэтлӱн, а тшӱтш и коми литератураын медводдза прозаиклӱн. Кувсис Вениамин Тимофеевич Чисталӱв 1939 вося ноябрын.

Поэт тӱдчана удж вӱчлис роч классикъяслысь да сӱветскӱй писателяслысь произведениеяссӱ коми кыв вылӱ вуджӱдӱм кузя. Вель ыджыд удж сӱйӱ вӱчис и коми школары учебникъяс да лыддысян книгаяс лӱсьӱдӱм кузя.

Коми книжнӱй издательствоын Вениамин Тимофеевич Чисталӱвлӱн петалисны татшӱм книгаяс: Изкар. 4 торъя драма. Важ коми олӱмысь, 1926, 16 с.; Чисталӱв Тима Веньлӱн гижӱдъяс. Воддза книга. Муртӱса да муртӱстӱм лыддӱбгъяс, 1928, 216 с.; «Ыджыд висът» гижӱдысь серпасторъяс, 1929, 38 с.; Олӱм вояс. Бӱрӱймторъяс гижӱд чукӱрысь. Мӱд том, 1936, 126 с.; Олӱм вояс. Бӱрӱйм гижӱдъяс, 1957, 127 с.; Во гӱгӱр кытшӱвтӱм, 1959, 35 с.

Михаил Николаевич Лебедев

Чужлис 1877 вося октябрь 10 лунӱ Межадор сиктын. Батыс сылӱн вӱлӱ сиктса писарӱн. Сӱйӱ и велӱдӱс писӱ грамотаӱ, а сӱсся та бӱрын нин М. Н. Лебедев мунӱс велӱдчыны Усть-Сысольскса двухкласснӱй училищӱ. Но помавны школасӱ эз удайтчы. Оти во велӱдчӱм бӱрын ковмис петны школасыс, колӱ вӱлӱ заводитны уджавны, батысӱ вӱтлисны удж вывсыс. Дас арӱса детинка мӱдӱдчис батысылӱн туй кузя — лӱис сиктса писарлӱн отсасысьсӱн. 1899 воын Лебедевъяс мунлисны Комиысь Уралӱ. Но во мысти нин Михаил Николаевич бӱр локтӱ Комиӱ да овмӱдчӱ первой Нӱбдӱнӱ, а сӱсся нӱм кежлас локтӱ Кӱрткерӱсӱ. Дас куйм арӱссянь М. Н. Лебедев бӱсътчӱ гижны роч кывбуръяс. 1900 воын «Досуг и дело» журналын вӱлӱ печатайтӱма М. Лебедевлысь медводдза висът «Иван Голӱй». Великӱй Октябрьскӱй социалистическӱй революцияӱдз сӱйӱ печатайтӱс роч журналъясын 40 кымын гижӱд. 1913 воын вӱлӱ печатайтӱма 8 кывбур коми кыв вылын. Революция бӱрын М. Н. Лебедев бӱсътчис активнӱй творческӱй уджӱ да

кызыд-комынд воясö гижис уна кывбуръяс, басняяс, сылан-кывъяс, опереттаяс да мойдъяс. Активнöя сійö выступайтис революция бöрын первой воясö и публицистическöй статьясöн.

Коми литература сöвмөдöмын ыджыд уджыс Сöветскöй правительствö поэтсö наградитис 1939 воын «Знак Почёта» орденöн.

Кувсис Михаил Николаевич Лебедев 1951 воын.

Коми книжнöй издательствö М. Н. Лебедевлыс лэдзис: Ныв пулöн шувöм. Мойдкывъяс, 1929, 56 с.; Настук. Сылöмөн ворсантор öнйя олöмыс, 1930, 36 с.; Басняяс челядьлы, 1934, 32 с.; Бöрийöм гижöдъяс, 1930, 264 с.; Стихи, 1939, 34 с.; Бöрийöм гижöдъяс, 1940, 319 с.; Стихъяс, 1940, 52 с.; Мед дзирдалас шондi. Стихотворениеяс да басняяс, 1949, 71 с.; Челядьлы стихъяс, 1958, 40 с.; Бöрийöм гижöдъяс, 1959, 227 с.; Тулыс, 1960, 22 с.

Иона Тимофеевич Чисталёв

(Жан Морёс)

Чужлöма 1893 воын Помöсдин сиктын. Гортса школа помалöм бöрын велöдчылöма Усть-Сысольскса городскöй школаын да Архангельскса учительскöй семинарияын. Но велöдчöмсö помалöм бöрын И. Т. Чисталёвлы эз дыр ковмыв велöдны школаын. Сійöс босьтисны армияö да мөдöдисны фронт вылö. Тани сійö чорыда висьмис туберкулёзöн. Ас чужан муö бөр воём мысти Иона Тимофеевич вöчö ыджыд удж коми школа котыртöм кузя, уджалö Коми комиссияын, кодi сійö каднас лöсьöдис коми кыв вылын велöдчан книгаяс, школьнöй программаяс. Тайö жö каднас (1918—1920 воясö) И. Т. Чисталёв гижалö и ассьыс кывбуръяссö, кодъясöс вöли печатайтöма «Югыд туй» газетын да «Коми му» журналын. Сьöкыда да дыр висьöм бöрын Иона Тимофеевич Чисталёв кувсис 1923 воын.

Василий Иванович Елькин

(Иван Вась)

Чужлис 1912 вося июль 15 лунö Сыктывкарын. Сійö ичöтөн коли батытöг да эз вермы пöртны олöмö велöдчöм йылыс мөвпсö. Квайт во сöмын и удайтчис велöдчыны, а сэсся ковмис пырны колхозö. 1930 воын В. Елькин пырö велöдчыны газетын уджалысъяслöн курс вылö да лöж журналистöн. Регыд сійöс босьтöны ар-

мия, кӧнӧ служитӧ 1936 воӧдз. Тайӧ кадас сьлӧн и заводитчӧ творческӧй уджыс. Гижӧ да печатайтӧ газетъясын кывбуръяс. Армиясыс воӧм бӧрын уджалӧ газетын да писательскӧй организацияын. 1941 вося июльын В. И. Елькин мунӧ Велӧкӧй Отечественнӧй война вылӧ, медым дорйыны Рӧдина. В. И. Елькин уси Волховскӧй фронт вылын 1942 вося мартын

Коми книжнӧй издательствоын поэтлыс печатайтӧма: Шуд йылыс сьылӧм. Стихотворениеяс, 1939, 64 с.; Бӧрийӧм гижӧдъяс, 1948, 175 с.; Шуд вӧсна. Бӧрийӧм гижӧдъяс, 1960, 112 с.

Ананий Прокопьевич Размыслов

Чужлис 1915 вося ноябрь 6 луно Паль сиктын. 1931 воын сийӧ помалис Усть-Вымскӧй шӧр школа да пырӧ литработникъяслӧн курсяс вылӧ. 1933 воӧдз сийӧ Коми книжнӧй издательствоса редактор. Гижны А. П. Размыслов заводитӧ велӧдчигас на, но збыльысӧ творческӧй уджыс заводитчӧ издательствоын уджалӧн. 1937 воын А. Размыслов помалӧ Вологдаса автодорожнӧй техникум да уджалӧ Коми республикаын автомобильнӧй туйяс стрӧитӧм кузя. 1940 воын сийӧ пырӧ уджавны «Коми комсомолец» газетӧ. Тайӧ кадас сьлӧн медся озыр творчество боксян. Поэт тшӧкыда печатайтӧ ассыс кывбурьясӧ газетъясын да журналын, лӧсьӧдӧ лӧдзы поэтической сборник. 1941 воын медводдзаяс лыдын Ананий Размыслов мунӧ дорйыны Рӧдина. Эз дыр сылы удайтчы воютны. 1943 вося сентябрын Ананий Прокопьевич Размыслов уси Украина вӧсна бойясын.

А. П. Размысловлыс Коми книжнӧй издательство лӧдзис: Медводдза любов. Стихотворениеяс, 1941, 83 с.; Стихъяс, 1950, 72 с.; Кывбуръяс, 1961, 79 с.

Владимир Павлович Латкин

Чужлис 1910 вося октябрь 23 луно Спаспуруб сиктын. Помалис сийӧ Ульяновоса сельскохозяйственнӧй техникум да мыйкӧ дыра уджалӧ агрономӧн. Первой кывбурьясӧ печатайтӧ 1930 воын сэкся «Ударник» журналын, а во мысти нин лӧдзис аслас произведениеясыс первой сборник «Менам босьтчӧм». В. Латкин уджалӧ коми газетын да книжнӧй издательствоын, а сэсся бӧр босьтчӧ аслас радейтана уджӧ, лоис агрономӧн. 1942 воын В. П. Латкин мунӧ дорйыны аслас Рӧдиналыс честьсӧ да независимостьсӧ.

Сійо жö вося сентябрын Владимир Павлович Латкин пöгибнитіс öти чорыд бойын.

В. П. Латкинлысь Коми книжнöй издательство лэдзис татшöм книгаяс: Менам босьтчöм. Қывбуръяс, 1931, 54 с.; Вильмöдöм лунъяс. Поэма, 1935, 68 с.; Вильмöдöм лунъяс. Поэмаяс да стихъяс, 1958, 104 с.

Иван Гаврилович Подоров

Чужліс 1906 вося январь 14 лунö Койгородскöй районса Палауз сиктын. Ичöт школа помалöм бöрын 1922 восянь 1929 воэдз уджаліс бать овмöсас да вöрын. 1929 воын И. Г. Подоров пырö постояннöй кадрö уджавны вöрын. 1932 воын котыртчö Коми вөръясын медводдза звучнöй бригада. Сэні бригадирөн и лоö Гаврил Иван. 1933 воын бригадаса быд член вылö вöлі пöрöдöма 1460 кубометр вөр. Тайö вöлі рекорднöй лыдпас став Войвыв крайын. 1933 воын И. Подоровсö мөдöдöны велöдчыны Архангельскса комвузö, кодöс помалöм бöрын мыйдакө кад уджалö школаын видз-му овмöс кузя преподавательөн да избачөн Палаузын. 1937 восянь И. Г. Подоров — Коми книжнöй издательствоса редактор. 1942 воын сійö муніс Отечественнöй война фронт вылö да пöгибнитіс Рöдина вöсна боясын. Гижны первой заводитіс газегъясö вöрын уджалігөн на.

Яков Иванович Чупров (Би а Öгыр)

Чужліс 1906 вося март 21 лунö Ижемскöй районса Бакур сиктын. 1924 воэдз сійö уджаліс батьыс овмöсын. Гражданскöй война кадö 1919—20 воясö Чупровъяслөн став семьялы ковмыліс мунны Изъваысь, пышйыны белöйясысь Эжва вылö. 1921 воын Я. И. Чупров пырö комсомолö, а 1924—27 воясö велöдчö Сыктывкарса совпартшколаын. Тайö кадас сійö и босьтчис гижны медводдза кывбуръяс. Велöдчöм бöрас первой уджаліс тундраын көр видзысь ненецъяс пöвстын, а сэсся вöлі Ижмаса «Гöрд Печора» газетын редакторөн. 1930—32 воясö Я. Чупров велöдчö Архангельскса комвузын. Сы бöрын уджалö партиялөн Усть-Вымскöй райкомын да «Сыктывса ударник» районнöй газетын редакторөн. Войнаöдз Я. Чупров уджаліс Комилес трест аппаратын да сэтсысь и муніс фронт вылö. Я. И. Чупров пöгибнитіс Рöдина вöсна боясын 1942 вося февральын.

Павел Андреевич Шеболкин

(В ы л ь П а ш)

Чужліс 1905 вося август 27 лунö Паджга сиктын. Қвайт арöса детинкаон сійö коли батытöг-мамтöг да тöдліс быд сикас сьöкыдсö. Октябрьскöй революция, кыдзи и уна сё да тысяча мукöд гöль йöзлы, восьтіс сылы быдмöм да сöвмöм вылö паськыд туй. 1920 воын П. А. Шеболкин локтіс Сыктывкарö велöдчыны партия укомөн котыртöм курсьяс вылö. Но и та бöрын сылы ковмис уджавны гортас йöз ордын — пилитны пес, кыскасьны, ытшкыны... 1923 воын П. А. Шеболкин пырö совпартшколаö да сэні велöдчигöн гижö асьыс медводдза кывбурсö. Велöдчöм помалöм бöрын уджалö военкоматьясын Сыктывкарын да Ижмаын, а 1928 восянь заводитö уджавны издательствоын, коми журналын да писательяс ссюзын, коми газетын да радиоын. Кувсис П. А. Шеболкин 1963 вося сентябрын.

П. А. Шеболкинлысь Коми книжнöй издательство лэдзис: Партизан Ваньö. Висьт, 1929, 36 с.; Гудöк. Поэма, 1930, 52 с.; Бордья вояс. Кывбур чукöр, 1932, 149 с.; «Лозунг» колхоз большевистскöй туй вылын. Очерк, 1935, 56 с.; Вөр лэдзысь-стахановец Антон Васильевич Карманов. Очерк, 1936, 31 с.; Кывбурьяс, 1936, 46 с.; Повтöм Васька. Челядылы мойдкыв, 1962, 27 с.; Гыяслы паныд. Бöрйöм гижöдьяс, 1964, 108 с.

Иван Николаевич Симаков

(С и м В а н ь)

Чужліс 1906 вося апрель 12 лунö Сыктывдинскöй районса Лöзым сиктын. Велöдчыны прамöя эз удайтчы — куйм во сöмын и лои велöдчöма дай то «кык лун ветліс школаö, куйм лун эз». 1922—25 воясö И. Симаков велöдчö сапöг вурьысö да кык во веллö нажötка вылö. Гижны босьтчис буретш тайö кадас — 1924 воын. 1925 воясын велöдчö Сыктывкарса совпартшколаын да сэсся заводитö уджавны. И. Н. Симаков тайö кадас зэв активнöя участвуйтіс литературнöй олöмын, уджаліс писательяс союзын и «Ударник» журнал редакцияын. Гижліс сійö медсясö фельетоньяс, сатиричскöй кывбурьяс, пародияяс да эпиграммаяс. Печатайтис асьыс произведениеяссö сійö кадся уна лыда сборникьясын да журналын, сідз жö коми газетын. Великöй Отечественнöй война заводитчöм бöрын И. Симаков муніс фронт вылö. Пöгибнитіс сійö 1943 воын Мелитополь кар вöсна бойясын.

Егор Васильевич Колегов

Чужліс 1895 воё Ыб сиктын. Ичот школаын куим во велодчом бõрын сылы ковмис корсыны кынõмпõt, тõдмасьны сьõкыд уджъясõн. Революция водзвылын сийõ веськаліс волостной писарõ. Революция бõрын Е. В. Колегов уджалõ нарсудса секретарõн, а комынõд воясõ Коми книжной издательствоын литературной работникõн. Гижны сийõ босътчис революцияõдз на, но печатайтны ассыс кывбуръяссõ вермис сõмын Сõветской власть воясõ нин. 1920—21 воясõ поэтлõн петõны коми газетъясын медводдза кывбуръяс. Е. В. Колегов торйõн активной уджаліс кызьõд воясõ да комынõд вояс заводитчигõн. Кувсис Е. В. Колегов 1935 воын.

Александр Григорьевич Габов

(Гриш Саш)

Чужліс 1912 воын Висер сиктын. Средной школа помавтõ сылы ковмис пырны удж вылõ типографияõ, а сесянь нин сийõ вуджис редакцияõ. 1932 восянь А. Г. Габов уджаліс Коми радиокomiteтын, а сесся муніс служитны Красной Армия радъясõ. Армияысь воём бõрын уджаліс «Коми комсомолец» газетын да радиокomiteтын. Гижны заводитіс армияõ мунтõдзыс на. Кывбуръяссõ печатайтліс коми журналын да газетъясын. 1941 воын сийõ муніс Великой Отечественной война фронт вылõ да сетіс ассыс олõмсõ Рõдина вõсна бойясын.

Фёдор Васильевич Попов

Чужліс 1898 воын Помõсдин сиктын. Батьыс сылõн вõлі гõль крестьянин. Сыктивкарса семинарияын велõдчигас на заводитіс уджавны коми гижысыас чукõрын. 1919 воын Ф. В. Поповõс пуктõны Коми комиссияса секретарõн, кõні сийõ нуõдіс ыджыд удж коми школа да коми гижõд лõсьõдõм кузя. 1920 восянь Ф. Попов велõдõ коми кыв гырысь йõзлы школаын, а сесся муртса котыртчõм институтын. Кывбуръяссõ поэт печатайтіс «Коми му» да «Ордым» журналъясын. Ф. В. Попов кувсис зэв томõн, 1922 воын.

Анисим Петрович Тимушев

Анисим Петрович Тимушев (Пармазон) чужліс Усть-Куломской районса Дон сиктын 1887 воын. Кувсис 1947 воын.

Василий Ильич Лыткин

(Илля Вась)

Чужліс 1895 вося декабрь 27 лунö Сыктывкарын. Батыс вöлі прöстöй крестьянин. Тотьмаса учительскöй семинария помалöм бöрын пыр жö веськаліс царскöй армияö. Революция бöрын вонс Сыктывкарö, көні уджаліс первойсö учительöн, а сэсса «Зырянская жизнь» газет редакцияын. 1919—21 воясö В. И. Лыткин вöлі Краснöй Армия радъясын, участвуйтіс гражданскöй война фронтъяс вылын. Гражданскöй война помасьöм бöрын велöдчö. Московскöй государственнöй университет помалöм бöрын сійö пырö аспирантураö. 1930—33 воясын В. И. Лыткин уджалö МГУ-са доцентöн да СССР-са ЦИК бердын национальностъяслöн научно-исследовательскöй институтын научнöй сотрудинокöн. 1939 восянь 1959 воöдз В. И. Лыткин — Чкаловскöй, Московскöй да Рязанскöй педагогическöй институтъясын преподаватель да роч кыв кузя кафедраса заведующöй. Василий Ильич Лыткин филологическöй наукаяс кузя доктор, уджалö сійö СССР-са наукаяс Академиялöн языкознание кузя институтын угро-финскöй кывъяс кузя секторöн юралысьöн. Литературнöй уджö Илля Вась босьтчис 1918 воын да ассыс медводдза кывбуръяссö да статьяссö печатайтис газетъясын да коми журналъясын. Ыджыд удж В. И. Лыткин вöчис коми школалы учебникъяс лöсьöдöм кузя, коми школасö котыртöм кузя.

В. И. Лыткинлыс Коми книжнöй издательствоын лэдзöма ташöм гижöдъяс: Коми гижысьяс. Коми гижöд артмöм йылысь. Коми гижысьяслöн бöрйöм сылан-лыддяньясыс. Налöн чужан-серпасьясыс, 1926, 176 с.; Мунöны. Поэма, 1927, 26 с.; Кывбуръяс, 1932, 52 с.; Дарья тьöтлөн шог, 1957, 12 с.; Ас чужан му. Кывбуръяс, 1958, 36 с.; Кöчлөн праздник, 1958, 8 с.; Бöрдыс Пома, 1959, 8 с.; Дзизгысь-дзазгысь гут. Посни челядьлы мойдкыв; 1959, 15 с.; Идöртöм Сидөр, 1959, 15 с.; Шондi петігөн. Стихъяс. 1959, 144 с.; Ичöтик Максим, 1961, 14 с.; Зарни бöжа кань, 1962, 18 с.; Пипилысты сөкөл. Мойд, 1965, 24 с.; Серамбана висьтъяс. 1966, 40 с.

Серафим Алексеевич Попов

Чужис 1913 вося январь 7 лунö Усть-Вымскöй районса Зöвсьöрт сиктын. Ичöтсеяныс на ковмис сылы уджавны колхозын да вöрын. Советскöй Армия радъясысь воём бöрын 1941 воöдз С. А.

Попов уджало «Коми комсомолец» газетын первой литературной сотрудником, а медбюры редактором. Тани уджалогон сийо и босьтчо творческой уджо, гижо да печатайтю ассыс медводдза кывбурьяс-со. Великой Отечественной война заводитчом бюрын С. Попов муно фронт выло дорйыны Родиналысь свобода, нуодо ыджыд общественной удж. Ассыс медводдза поэтической сборниксо («Фронтовой туй») С. А. Попов лэдзис 1945 воын.

Ставыс сылон Коми книжной издательствоын петалисны: Фронтовой туй. Стихотворенияс, 1945, 78 с.; Миян войвыв. Кывбурьяс, 1948, 104 с.; Электропилищики. Очерк, 1948, 30 с.; Ме славита мир. Кывбурьяс, 1951, 96 с.; Утро на Вычегде. Стихи, 1952, 96 с.; Дружба йылысь стихьяс, 1955, 88 с.; Лоз енеж улын. Кывбурьяс, 1960, 126 с.; Бур асыв. Кывбурьяс, 1963, 36 с.; Иво-Диво. Кывбурьяс, 1965, 24 с.; Крылья зари. Стихи разных лет в переводах Ивана Молчанова, 1965, 127 с.

Северные звезды. Стихи. Изд-во «Советский писатель», Москва, 1958, 107 с.

Иван Михайлович Вавилин

Чужлис Корткерос района Позтыкерос сиктын 1911 вося ноябрь 21 луно. Гортса ичот школа помалом бюрын сийо уджало бать овмосас, а сесся вoryн. Сомын 1929 воын И. Вавилинлы удайтчис пырны Помосдинса ШКМ-о. Но таодз ена водзджык на, 1925 воын, И. М. Вавилин босьтчо гижны. Буретш тайо воас вoли печатайтoма «Коми сикт» газетын сылысь медводдза кывбурсо. 1933 воын И. Вавилин муно армияо. Сэтысь воом бюрын уджало «Вор лэздысь» газетын, а сідз жо Печорской окружной да Сыктывдинской районной газетьясын. Тайо удж вывсыс сийо муно Отечественной война фронт выло. Война помасьом бюрын И. М. Вавилин уджало Коми АССР-са писательяс союз правлениеын да «Войвыв кодзув» журнал редакцияын.

И. М. Вавилинлысь Коми книжной издательство лэдзис татшом книгаяс: Ни оти шаг бюро. Стихотворенияс, 1942, 28 с.; Советской воин. Фронтовой стихотворенияс, 1944, 24 с.; Менам парма. Кывбурьяс, 1957, 127 с.; Тарас дед. Поэма, 1959, 64 с.; Вельмом сан, 1961, 19 с.; Стихотворения, 1961, 127 с.; Дружной котыр, 1962, 15 с.; Зу. Кывбурьяс, 1963, 48 с.; Миша вочо йов, 1965, 15 с.; Мувыв кодзувьяс. Кывбурьяс да поэма, 1965, 64 с.

Николай Андрианович Фролов

Чужис 1903 вося апрель 12 лунö Сыктывкарбердса Тентюковö сиктын. Шöр школа помалöм бöрын Н. А. Фролов мунö велöдчыны Пермскöй университетö, помалö физико-математическöй отделение да недыр уджалöм бöрын пырö Московскöй государственнöй университетса аспирантураö, кодöс помалö 1935 воын. 1938 воöдз Н. Фролов уджалö Коми пединститутын, а сэсса 17 во — Горьковскöй пединститутын. 1955 восянь Н. А. Фролов — Московскöй энергетическöй институтын высшöй математика кузя кафедраын доцент. Сийöс наградитöма Трудöвöй Краснöй Знамя орденöн. Поэтическöй уджö Н. Фролов босытчылис шöр школаын велöдчигöн на, гижис кывбуръяс да сыланкывъяс, а 1936 воын гижис Коми крайын гражданскöй войнаса героиня Домна Каликова йылысь поэма «Домна». Сёрöнджык вöли помалöма мод ыджыд произведение — поэма «Шыпича».

Н. А. Фроловлысь Коми книжнöй издательство лэдзис: Тувсов кадын. Кывбуръяс да поэмаяс. 1941, 125 с.; Эжва дорын. Кывбуръяс, 1958, 32 с.

Альберт Егорович Ванеев

Чужис 1933 вося июль 18 лунö Удорскöй районса Буткан сиктын. Косланса шöр школа помалöм бöрын сийö пырö Коми пединститутö да помалö сийöс 1955 воын. Та бöрын регыд А. Ванеев мунö Сöветскöй Армияö, а сэтысь демобилизуйтчöм бöрын уджалö «Войвыв кодзув» журнал редакцияын, а сэсса пырö СССР-са наукаяс Академиялöн Коми филиалбердса аспирантураö. Öнi сийö филологическöй наукаяс кузя кандидат. Поэтическöй уджыс А. Е. Ванеевлöн заводитчис Косланса шöр школаын велöдчигöн.

А. Е. Ванеевлысь Коми книжнöй издательствоын лэдзöма: Ме чужи войвылын. Кывбуръяс, 1960, 48 с.; Йöра. Поэма, 1962, 15 с.; Вопросы мастерства в коми советской поэзии. Автореферат, 1963, 16 с.; Ми олам сиктын. Кывбуръяс, 1963, 17 с.; Сöвмысь поэзия. Коми поэтыслöн мастерство йылысь пасйöдъяс, 1962, 112 с.; Бара кылалö йи. Кывбуръяс да поэма, 1964, 72 с.; Сосны под солнцем. Стихи, 1966, 96 с.

Геннадий Анатольевич Юшков

Чужис 1932 вося март 14 лунö Сыктывдинскöй районса Часово сиктын. Сыктывкарын шöр школа помалöм бöрын уджалö матö куим во Коми радиокомитетын, а сэсса пырö велöдчыны М. Горь-

кий нима Литературной институт, кодос помало 1958 воын. Тайо кадсяныс уджало писательяс союз правлениеын да «Войвыв кодзув» журнал редакцияын. Литературной творчествоо Г. А. Юшков босытчис Литературной институт пыртодз на. Ассыс медводдза кывбурьяссо сийо печатайтис коми журналын.

Коми книжной издательствоын Г. А. Юшковлысь лэдзёма: Медводдза сёрни. Кывбурьяс, 1959, 51 с.; Ачым тода. Челядьлы висытьяс, 1961, 17 с.; Хлеб Ильича. Рассказ, 1961, 10 с.; Олом шыяс. Кывбурьяс, 1962, 47 с.; Озорник (Васька Другов). Комедия, 1963, 75 с.; Бөрса дед да Миша. Ония мойд, 1964, 20 с.; Оломыд олом на. Повесть да висытьяс, 1965, 144 с.; Состом дором. Висытьяс, 1965, 16 с.

Сказание о Севере. Стихи, изд-во «Советский писатель», 1963, 67 с.; Так и надо, Юля! Комедия, изд-во «Искусство», 1963, 71 с.

Фёдор Васильевич Щербаков

Чужис 1914 вося март 2 луно Княжпогостской районса Турьа сиктын. Велодчис Ф. Щербаков Ухтаса горной техникумын да кык во Коми пединститутын. Великой Отечественной войнаодз Ф. В. Щербаков уджалис «Вор лэдзысь» газетын литературной сотрудникон да Коми радиокомитетын. 1942—1943 воясын Ф. Щербаков Отечественной война фронтъяс вылын. Съокыда ранитчом борын сийо локто гортас да мыйко дыра уджало школаын, а сэсся Коми радиокомитетын да Коми книжной издательствоын. Литературной уджо Ф. В. Щербаков босытчылис 1935 воын на, печатайтис сэки газетъяссын да «Ударник» журналын кывбурьяс.

Ф. В. Щербаковлысь Коми книжной издательствоын лэдзёма: Менам отчизна. Кывбурьяс, 1955, 52 с.; Тулыс. Кывбурьяс, 1964, 84 с.; Поет тайга. Стихи и песни, 1966, 95 с.

Дмитрий Васильевич Конюхов

Чужис 1911 вося сентябрь 26 луно Сыктывдинской районса Паджга сиктын. 1933 воын помалис Коми пединститут да заводитис велодны школаын. 1938 восянь — Коми книжной издательствоса редактор. Война заводитчом борын пыр жо Д. В. Конюхов муно фронт выло. Съокыда ранитчом борын Д. В. Конюхов бор воо гортас да бара заводито уджавны издательствоын. Уджало сийо и «Войвыв кодзув» журнал редакцияын.

Д. В. Конюховлысь «Зумыд воськолон» поэтической сборниксо вöли лэдзёма 1951 воын.

Владимир Александрович Попов

Чужис 1934 вося январь 1 лунö Ижма сиктын. 1960 воын сійö помаліс М. Горький нима Литературнöй институт. Уджалис первой писательяс союз правлениеын литературнöй консультантöн, а сэсса лон Коми книжнöй издательствоса редакторöн.

В. А. Поповлысь Коми книжнöй издательство лэдзис: Тувсов йöлöга. Кывбурьяс, 1960, 46 с.; Бара аддзысим. Кывбурьяс, 1964, 80 с.; Катер. Висьтъяс, 1967, 16 с.

Борис Александрович Палкин

Чужис 1930 вося май 4 лунö Удорскöй районса Усть-Вачерга сиктын. 1955 воын сійö помалö М. Горький нима Литературнöй институт да заводитö уджавны аслас районнöй газетын литературнöй сотрудникöн, а сэсса ответственной секретарöн. Литературнöй творчествоö Б. А. Палкин босьтчис шöр школаын велöдчигöн на да заводитіс печатайтны ассыс кывбурьяссö «Войвыв кодзув» журналын.

Коми книжнöй издательство лэдзис Б. А. Палкинлысь: Батьлөн му. Кывбурьяс, 64 с.; Омöль друг, 1965, 14 с.

Николай Александрович Щукин

Чужис 1933 вося август 2 лунö Усть-Вымскöй районса Лыаты сиктын. 1948 воын помаліс ремесленнöй училище да заводитіс уджавны «Иртыш» пароход вылын машинистöн, а сэсса Вычегодскöй судостроительно-судоремонтнöй заводса электростанцияын машинистöн. 1952 восянь Н. А. Щукин Сöветскöй Армия радъясын, а демобилизуйтчöм бöрас көкъямыс во уджалö Сыктывкарса лесокombинатын первой машинистöн, а сэсса слесарöн. Тани уджалігас сійö помалö рытъя шöр школа, пырö велöдчыны заочнö М. Горький нима Литературнöй институтö. Во кымын Н. Щукин уджалö писательяс союз правлениеын литературнöй консультантöн, а сэсса Коми радиокомитетын корреспондентöн. Ассыс медводдза кывбурёö Н. Щукин печатайтіс 1958 воын.

1965 воын Коми книжнöй издательство лэдзис Н. Щукинлысь кывбурьяссö торъя книгаöн: Ме радейта, 44 с.

Василий Иванович Власов

Чужис 1916 вося октябрь 14 лунö Усть-Вымскöй районса Гам сиктын. Сыктывкарса строительной техникум помалöм бöрын сийö кык во уджалö техник-строительöн, а сэсса муно Красной Армия радъясö. Армиясы демобилизуйтчöм бöрын В. Власов пырö уджавны МВД органъясö. Сийö вöли первой следовательöн, а сэсса милицияса начальникöн. В. И. Власов и öнi уджалö общественной порадок кузя министерствоын. Творческой уджö сийö босьчис 1939 воын, кор печатайтiс ассыс медводдза кывбуръяссö.

Коми книжной издательство В. И. Власовлысь лэдзис: Югыд туй. Кывбуръяс, 1958, 64 с.; Ас йöз. Кывбуръяс да поэма, 1964, 56 с.

Юрий Константинович Васютов

Чужис 1931 вося ноябрь 14 лунö Новосибирскöй областса Орской Бор сиктын. Во мысти нeн Ю. Васютовлöн бать-мамыс локтiсны миян республикаö да овмöдчисны Удорскöй районуын. Велöдчис Ю. Васютов Косланса шöр школаын, а курсъяс помалöм бöрын уджалiс леспромхозын радистöн. Та бöрын сийö служитiс Советскöй Армия радъясын, а 1954 восянь уджалö ВЛКСМ райкомын, районной культуры керкаын да районной газет редакцияын.

Гижны заводитiс 1951 воын.

Ю. К. Васютовлысь Коми книжной издательство лэдзис: Пöдарки. Кывбуръяс, 1962, 19 с.; Чуши-чушенька-чушок. Кывбур, 1965, 16 с.; Сьöлöмöй тани. Кывбуръяс, 1966, 56 с.; Татчö волыны ме рад. Кывбур, 1966, 16 с.

Александр Михайлович Мальцев

Чужис 1924 воö Сыктыв районса Вотча сиктын. Помавлiс медицинскöй техникум. Служитiс Советскöй Армияын. Öнi уджалö Сыктывкарын санитарно-эпидемиологической станцияын.

Медводдза кывбуръяссö йöзöдiс «Войвыв кодзув» журналын 1962 воын.

Владимир Васильевич Тимин

Чужис 1937 воӧ Сыктывдін районса Паджга сиктын, 1958 воӧ помаліс Печорскӧй речнӧй техникум. Техникумас велӧдчигӧн да Сӧветскӧй Армияын служитигӧн котыртӧ литературнӧй стӧнгазетьяс лӧдзӧм. Сӧветскӧй Армияысь воӧм бӧрын пырӧ велӧдчыны Коми пединститутӧ. Мыйкӧ дыра уджалӧ республиканскӧй радиовын дикторӧн, наукаяс Академиялӧн Коми филиалын, коми литература да кыв отделын. Ӧні В. Тимин уджалӧ Печора карын. Медводдза кыв-бур йӧзӧдӧма «Войвыр колзув» журналын 1963 воын.

Юриндалысь

Георгий Торлопов. Водзкыв.	5
Коми йӧзкостса поэзия	17
Иван Алексеевич Куратов	30
Петр Фостирьевич Клочков	43
Виктор Алексеевич Савин (Нёбдинса Виттор)	46
Вениамин Тимофеевич Чисталев (Тима Вень)	60
Михаил Николаевич Лебедев	69
Иона Тимофеевич Чисталев (Жан Морӧс)	78
Василий Иванович Елькин (Иван Вась)	32
Ананий Прокопьевич Размыслов	90
Владимир Петрович Латкин	104
Иван Гаврилович Подоров	112
Яков Иванович Чупров (Биа Ӧгыр)	115
Павел Андреевич Шеболкин (Выль Паш)	117
Иван Николаевич Симаков (Сим Вань)	122
Егор Васильевич Колегов	123
Александр Григорьевич Габов (Гриш Саш)	125
Фёдор Васильевич Попов	131
Анисим Петрович Тимушев	132
Василий Ильич Лыткин (Илля Вась)	133
Серафим Алексеевич Попов	141
Иван Михайлович Вавилин	153
Николай Андрианович Фролов	164
Альберт Егорович Ванеев	172
Геннадий Анатольевич Юшков	181
Федор Васильевич Щербаков	189
Дмитрий Васильевич Конюхов	196
Владимир Александрович Попов	201
Борис Александрович Палкин	209
Николай Александрович Щукин	215
Василий Иванович Власов	218
Юрий Константинович Васютов	222
Александр Михайлович Мальцев	227
Владимир Васильевич Тимин	229
Дженьыдика авторяс йылысь	231

Коллектив авторов

Антология коми поэзии

На коми языке

Художник С. А. Холопов

* * *

Редактор В. А. Попов

Техн. редактор И. Г. Цивунин

Худож. редактор М. П. Безносков

Корректоры Н. А. Адамова,

М. М. Дейнега

Сдано в набор 20|VII-1967 г. Подпи-
санс в печать 20|XI-1967 г. Бумага

№ 1. Формат 84×108¹/₃₂. 3,87 бум. л.
12,71 печ. л. (Уч.-изд. л. 11,31).

Ц02257 Заказ № 4046. Тираж 1000.

Цена 1 руб. 40 коп. Коми книжное
издательство. Дом печати.

* * *

г. Сыктывкар, Республиканская
типография Управления по печати
при Совете Министров Коми АССР.

TURUN YLIOPISTON
HUMANISTINEN
TIEDEKUNTAKIRJASTO